



# AMBRA

TELECOMANDO

REMOTE CONTROLLER

MANDO A DISTANCIA

TELECOMANDA

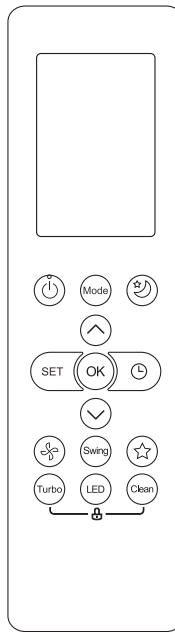
TÉLÉCOMMANDE

PILOT

CONTROLO REMOTO

ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ

UZAKTAN KUMANDA



<b>IT</b>	MANUALE UTENTE
<b>EN</b>	USER MANUAL
<b>ES</b>	MANUAL DE INSTRUCCIONES
<b>RO</b>	MANUAL DE UTILIZARE
<b>FR</b>	MANUEL DE L'UTILISATEUR
<b>PL</b>	INSTRUKCJA OBSŁUGI
<b>PT</b>	MANUAL DO UTILIZADOR
<b>EL</b>	ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ
<b>TR</b>	KULLANICI KILAVUZU

# Sommario

Specifiche del telecomando .....	02
Uso del telecomando .....	03
Pulsanti e funzioni.....	04
Indicatori del display del telecomando .....	07
Come usare le funzioni di base.....	08
Come usare le funzioni avanzate .....	11

## **NOTA IMPORTANTE:**

Vi ringraziamo per aver scelto il nostro condizionatore d'aria. Si prega di leggere attentamente questo manuale prima dell'utilizzo. Assicurarsi di conservare questo manuale per riferimento futuro.

## Specifiche del telecomando

Tensione nominale	3.0 V (batterie a secco R03/LR03×2)
Area di ricezione del segnale	8m
Condizioni ambientali	-5°C~60°C (23°F~140°F)

## Guida Rapida



### NON SAI A COSA SERVE UNA CERTA FUNZIONE?

Fare riferimento alle sezioni **Come usare le funzioni di base** e **Come usare le funzioni avanzate** di questo manuale, per avere le istruzioni dettagliati relativo all'utilizzo del condizionatore d'aria.

### NOTA BENE

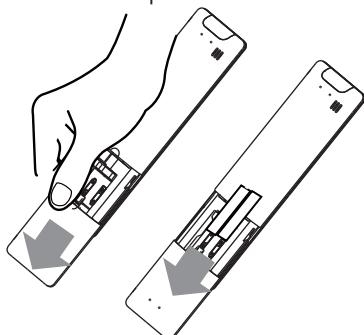
- Il design dei pulsanti può essere diverso dalle rappresentazioni.
- Se l'unità interna non è dotata di una certa funzione, premere il pulsante di quella funzione sul telecomando non avrà alcun effetto.
- Quando ci sono grandi differenze relative alle descrizioni delle funzioni tra il "Manuale del telecomando" e il "MANUALE DELL'UTENTE", prevale il "MANUALE DELL'UTENTE".

# Maneggio del telecomando

## Inserimento e sostituzione delle batterie

L'unità di condizionamento dell'aria può essere fornita con due batterie (per alcune unità). Inserire le batterie nel telecomando prima dell'uso.

- Scorrere il coperchio posteriore dal telecomando verso il basso, aprendo così il vano batterie.
- Inserire le batterie con i poli (+) e (-) posizionati in modo corretto e i simboli all'interno del vano batterie.
- Riposizionare il coperchio della batteria.



### ! NOTA PER BATTERIE

Per ottenere prestazioni ottimali del prodotto:

- Non mischiare batterie vecchie e nuove o batterie di tipo diverso.
- In caso di inutilizzo del dispositivo per più di 2 mesi, rimuovere le batterie dal telecomando.



### SMALTIMENTO DELLE BATTERIE

Non buttare via le batterie come rifiuti urbani indifferenziati. Fare riferimento alle leggi locali per il corretto smaltimento delle batterie.

## CONSIGLI PER L'USO DEL TELECOMANDO

- Il telecomando funziona se viene azionato entro 8 metri dall'unità.
- L'unità emetterà un segnale acustico alla ricezione del segnale del telecomando.
- Le tende, altri materiali e luce solare diretta possono interferire con il ricevitore del segnale a infrarossi.
- Rimuovere le batterie se il telecomando non verrà utilizzato per più di 2 mesi.

## NOTE PER L'USO DEL TELECOMANDO

Il dispositivo deve essere conforme alle normative nazionali locali.

- In Canada, è necessario rispettare CAN ICES-3(B)/NMB-3(B).
- Negli Stati Uniti, il dispositivo deve essere conforme alla parte 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni:
  - (1) Questo dispositivo non dà origine alle interferenze dannose.
  - (2) Questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese le interferenze che possono causare un funzionamento indesiderato.

Questa apparecchiatura è stata testata ed è risultata conforme ai limiti per un dispositivo digitale di Classe B, ai sensi della parte 15 delle norme FCC. Questi limiti sono progettati per fornire una protezione ragionevole contro interferenze dannose in un'installazione residenziale. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia a radiofrequenza e, se non installata e utilizzata secondo le istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non vi è alcuna garanzia che non si verificheranno interferenze in una particolare installazione. Se questa apparecchiatura causa interferenze dannose alla ricezione radiofonica o televisiva, che può essere determinata spegnendo e accendendo l'apparecchiatura, l'utente è suggerito a cercare di correggere l'interferenza adottando una o più delle seguenti misure:

- Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza tra l'attrezzatura e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchiatura a una presa su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- Consultare il rivenditore o un tecnico radio/TV esperto per assistenza.
- I cambiamenti o modifiche non approvati dalla parte responsabile potrebbero causare la perdita di diritto dell'utilizzo del dispositivo per l'utente.

# Pulsanti e funzioni

Prima di utilizzare il nuovo condizionatore d'aria, si prega di avere familiarità con il telecomando. Di seguito è una breve introduzione al telecomando. Per istruzioni su come utilizzare il condizionatore d'aria, fare riferimento alla sezione Come usare le funzioni di base di questo manuale.

## ON/OFF

Accendere o spegnere l'unità

## TEMP ^

Aumenta la temperatura con incrementi di 1°C (1°F).

La temperatura massima è 30°C (86°F).

## SET

Passa alla successiva funzione nel seguente ordine:

Freschezza (Q) → Seguimi (S) → Modalità AP (A) → Freschezza...

Il simbolo selezionato lampeggerà nell'area del display, premere il pulsante OK per confermare.

## TEMP ▼

Diminuisce la temperatura con diminuzioni di 1°C (1°F).

La temperatura minima è 17°C (62°F).

## VELOCITÀ VENTOLA

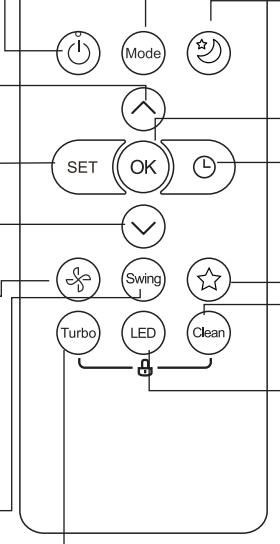
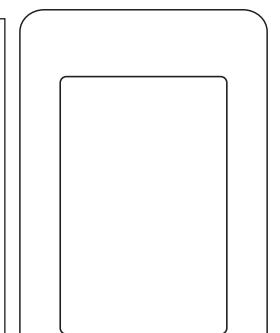
Seleziona le velocità della ventola che si alterna nel seguente ordine:

AUTO → BASSA → MEDIA → ALTA

NOTA Tenendo premuto questo pulsante per 2 secondi, si attiverà la funzione Silenzio.

## SWING (OSCILLAZIONE)

Attiva e disattiva il movimento dell'aletta orizzontale. Tenere premuto per 2 secondi questo pulsante, per avviare la funzione di oscillazione automatica dell'aletta verticale.



## MODALITÀ

Passa alla prossima modalità secondo il seguente ordine: AUTO → COOL (Raffreddamento) → DRY (Deumidificazione) → HEAT (Riscaldamento) → FAN (Ventola)

**NOTA** La modalità HEAT (Riscaldamento) non è disponibile per l'apparecchio con solamente funzione di raffreddamento.

## SLEEP (SOSPENSIONE)

Risparmia energia durante le ore di sonno.

## OK

Serve per confermare la funzione selezionata.

## TIMER

Imposta il timer per accendere o spegnere l'unità secondo l'orario impostato.

## SHORTCUT

Consente di ripristinare le impostazioni correnti o quelle precedenti.

## PULIZIA

Serve per avviare/disattivare la funzione di Pulizia Automatica.

## LED

Accende o spegne il display a LED dell'unità interna e il cicalino del condizionatore d'aria (la cui disponibilità dipende dal modello), per creare un ambiente confortevole e silenzioso.

## Turbo

Consente all'unità di raggiungere la temperatura preimpostata nel più breve tempo possibile.

## ON/OFF

Accendere o spegnere l'unità

## TEMP ^

Aumenta la temperatura con incrementi di 1°C.  
La temperatura massima è 30°C.

## SET

Passa alla prossima modalità secondo il seguente ordine:  
Seguimi (8) → Modalità AP (WiFi) → Seguimi (8)...  
Il simbolo selezionato lampeggerà nell'area del display, premere il pulsante OK per confermare.

## TEMP ▼

Diminuisce la temperatura con diminuzioni di 1°C.  
La temperatura minima è 17°C.

## VELOCITÀ VENTOLA

Seleziona le velocità della ventola che si alterna nel seguente ordine:  
AUTO → BASSA → MEDIA → ALTA  
NOTA Tenendo premuto questo pulsante per 2 secondi, si attiverà la funzione Silenzio.

## SWING (OSCILLAZIONE)

Attiva e disattiva il movimento dell'aletta orizzontale. Tenere premuto per 2 secondi questo pulsante, per avviare la funzione di oscillazione automatica dell'aletta verticale.

## MODALITÀ

Passa alla prossima modalità secondo il seguente ordine: **AUTO** → **COOL** (Raffreddamento) → **DRY** (Deumidificazione) → **HEAT** (Riscaldamento) → **FAN** (Ventola)

**NOTA** La modalità **HEAT** (Riscaldamento) non è disponibile per l'apparecchio con solamente funzione di raffreddamento.

## SLEEP (SOSPENSIONE)

Risparmia energia durante le ore di sonno.

## OK

Serve per confermare la funzione selezionata.

## TIMER

Imposta il timer per accendere o spegnere l'unità secondo l'orario impostato.

## FRESCHEZZ

Serve per attivare/disattivare la funzione Freschezza.

## PULIZIA

Serve per avviare/disattivare la funzione di Pulizia Automatica.

## LED

Accende o spegne il display a LED dell'unità interna e il cicalino del condizionatore d'aria (la cui disponibilità dipende dal modello), per creare un ambiente confortevole e silenzioso.

## TURBO

Consente all'unità di raggiungere la temperatura preimpostata nel più breve tempo possibile.

**ON/OFF**

Accendere o spegnere l'unità

**TEMP ^**

Aumenta la temperatura con incrementi di 1°C (1°F). La temperatura massima è 30°C (86°F).

**SET**

Passa alla successiva funzione nel seguente ordine:

Freschezza (Ø) → Modalità  
Notturna (🌙) → Seguimi (⌚) →  
Modalità AP (📶) → Freschezza...  
Il simbolo selezionato lampeggerà nell'area del display, premere il pulsante OK per confermare.

**TEMP ▼**

Diminuisce la temperatura con diminuzioni di 1°C (1°F). La temperatura minima è 17°C (62°F).

**VELOCITÀ VENTOLA**

Seleziona le velocità della ventola che si alterna nel seguente ordine:  
AUTO → BASSA → MEDIA → ALTA  
NOTA Tenendo premuto questo pulsante per 2 secondi, si attiverà la funzione Silenzio.

**SWING (OSCILLAZIONE)**

Attiva e disattiva il movimento dell'aletta orizzontale. Tenere premuto per 2 secondi questo pulsante, per avviare la funzione di oscillazione automatica dell'aletta verticale.

**MODALITÀ**

Passa alla prossima modalità secondo il seguente ordine: **AUTO** → **COOL** (Raffreddamento) → **DRY** (Deumidificazione) → **HEAT** (Riscaldamento) → **FAN** (Ventola)  
**NOTA** La modalità **HEAT** (Riscaldamento) non è disponibile per l'apparecchio con solamente funzione di raffreddamento.

**ECO**

Premere questo pulsante per accedere alla modalità di risparmio energetico.

**OK**

Serve per confermare la funzione selezionata.

**TIMER**

Imposta il timer per accendere o spegnere l'unità secondo l'orario impostato.

**SHORTCUT**

Consente di ripristinare le impostazioni correnti o quelle precedenti.

**PULIZIA**

Serve per avviare/disattivare la funzione di Pulizia Automatica.

**LED**

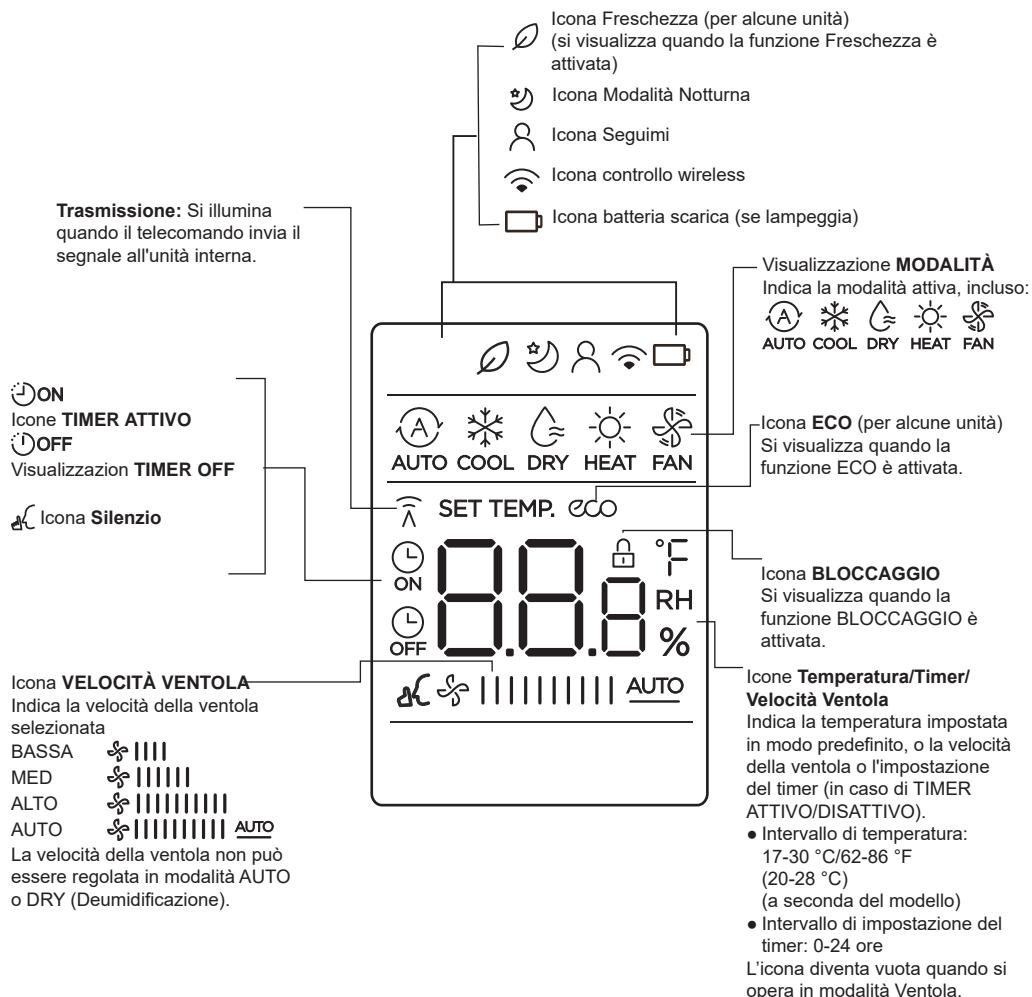
Accende o spegne il display a LED dell'unità interna e il cicalino del condizionatore d'aria (la cui disponibilità dipende dal modello), per creare un ambiente confortevole e silenzioso.

**Turbo**

Consente all'unità di raggiungere la temperatura preimpostata nel più breve tempo possibile.

# Indicatori del display del telecomando

Le informazioni vengono visualizzate all'accensione del telecomando.



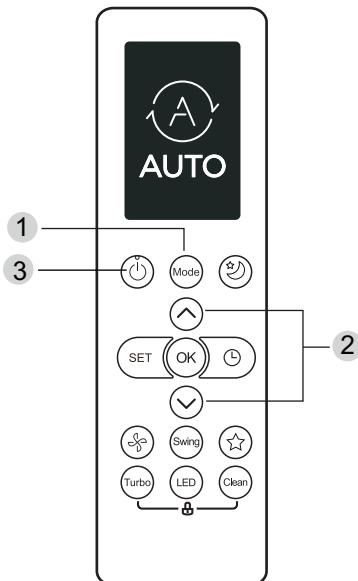
## Nota:

Tutti le icone mostrate nella figura sono rappresentazioni per facilitare la presentazione del prodotto. Ma durante l'uso effettivo, il display mostrerà solo le relative icone di funzione.

# Come usare le funzioni di base

## Funzioni di base

**ATTENZIONE!** Prima dell'utilizzo, assicurarsi che l'unità sia collegata all'alimentazione elettrica.



## Modalità COOL (Raffreddamento)

1. Premere il pulsante MODE per selezionare la modalità **COOL** (Raffreddamento).
2. Imposta la temperatura desiderata utilizzando il pulsante Temp  $\wedge$  o Temp  $\vee$ .
3. Premere il pulsante FAN (Ventola) per selezionare la velocità della ventola: AUTOM, BASSA, MEDIA O ALTA.
4. Premere il pulsante ON/OFF per avviare l'unità.

## IMPOSTAZIONE TEMPERATURA

L'intervallo della temperatura di esercizio delle unità è 17-30°C (62-86°F)/20-28 °C.

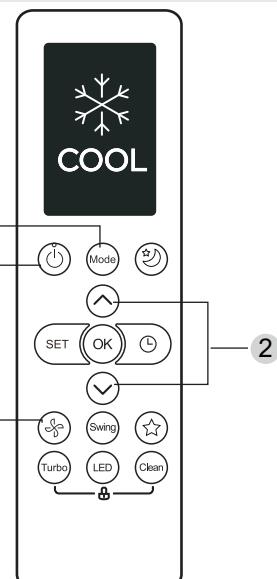
È possibile aumentare o diminuire la temperatura impostata con incrementi di 1°C (1°F).

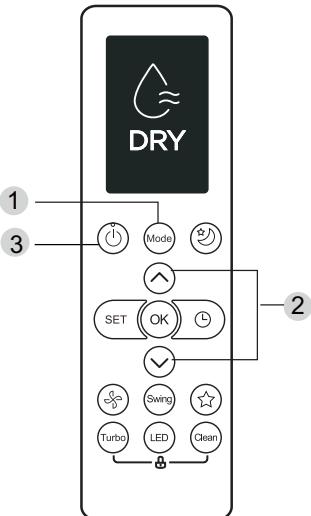
## Modalità AUTO

In modalità AUTO, l'unità selezionerà automaticamente la funzione CCOL (Raffreddamento), FAN (Ventola) o HEAT (Riscaldamento) in base alla temperatura impostata.

1. Premere il pulsante **MODE** per selezionare **AUTO**.
2. Imposta la temperatura desiderata utilizzando il pulsante **Temp  $\wedge$**  o **Temp  $\vee$** .
3. Premere il pulsante **ON/OFF** per avviare l'unità.

**NOTA:** Non è possibile impostare la VELOCITÀ VENTOLA in modalità AUTO.

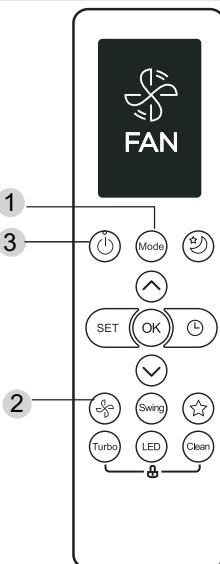




## Modalità DRY (Deumidificazione)

- Premere il pulsante **MODE** per selezionare la modalità **DRY**.
- Imposta la temperatura desiderata utilizzando il pulsante **Temp ▲** o **Temp ▼**.
- Premere il pulsante **ON/OFF** per avviare l'unità.

**NOTA:** Non è possibile impostare la VELOCITÀ VENTOLA in modalità DRY (Deumidificazione).

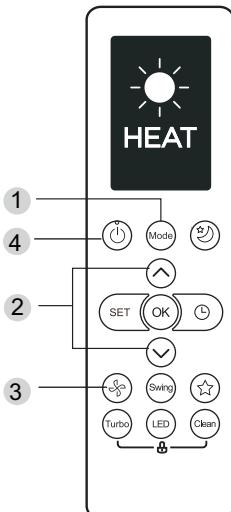


## Modalità FAN (VENTOLA)

- Premere il pulsante **MODE** per selezionare la modalità **FAN** (Ventola).
- Premere il pulsante **FAN** (Ventola) per selezionare la velocità della ventola: AUTOM, BASSA, MEDIA O ALTA.
- Premere il pulsante **ON/OFF** per avviare l'unità.

**NOTA:** Non è possibile impostare la temperatura in modalità FAN (Ventola).

Di conseguenza, il display LCD del telecomando non visualizzerà la temperatura.



## Modalità HEAT (CALORE)

- Premere il pulsante **MODE** per selezionare la modalità **COOL** (Raffreddamento).
- Imposta la temperatura desiderata utilizzando il pulsante **Temp ▲** o **Temp ▼**.
- Premere il pulsante **FAN** (Ventola) per selezionare la velocità della ventola: AUTOM, BASSA, MEDIA O ALTA.
- Premere il pulsante **ON/OFF** per avviare l'unità.

**NOTA:** Quando la temperatura esterna scende, le prestazioni di riscaldamento dell'unità potrebbero essere influenzate. In tali casi, si consiglia di utilizzare questo condizionatore d'aria in combinazione con altri apparecchi di riscaldamento.

## Impostazione del TIMER

**TIMER ATTIVO/DISATTIVO** - Imposta l'intervallo di tempo entro il quale l'unità si accenderà/spegnerà automaticamente.

### Attiva il Timer

Premere il pulsante TIMER per avviare la sequenza temporale.



Premere i pulsanti su e giù di Temp. per più volte, al fine di impostare l'ora desiderata in cui si accende l'unità.



Puntare il telecomando all'unità e attendere 1 secondo, il TIMER verrà attivato.



### Impostazione TIMER OFF

Premere il pulsante TIMER per avviare la sequenza temporale OFF.



Premere i pulsanti su e giù di Temp. per più volte, al fine di impostare l'ora desiderata in cui si spegne l'unità.



Puntare il telecomando all'unità e attendere 1 secondo, il TIMER OFF verrà attivato.

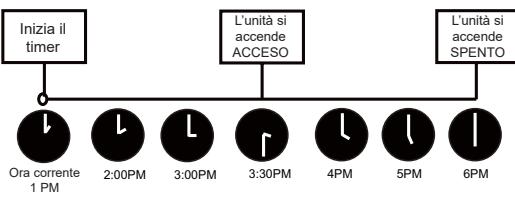
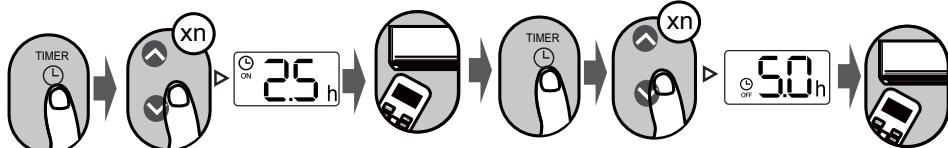


#### NOTA:

1. Quando si impone TIMER ATTIVO o TIMER DISATTIVO, il tempo aumenta di 30 minuti ad ogni click, fino a 10 ore. Da 10 ore fino a 24, ad ogni click aumenta di 1 ora (ad esempio, premere 5 volte per ottenere 2,5 ore e premere 10 volte per ottenere 5 ore). Il timer tornerà a 0.0 dopo 24 ore.
2. Annulla entrambe le funzioni impostando il timer su 0.0 h.

### Impostazione del TIMER ATTIVO/DISATTIVO (esempio)

Si nota che le ore impostate per entrambe le funzioni si riferiscono alle ore successive all'ora corrente.

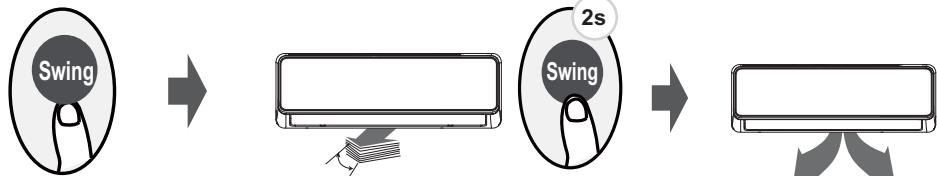


Per esempio: Il timer corrente è 1:00 PM, secondo come viene impostato il timer come sopra indicato, l'unità si accenderà entro 2,5 ore (15:30) e si spegnerà alle 18:00.

# Come usare le funzioni avanzate

## Funzione oscillazione

Premere il pulsante Swing (Oscillazione)



L'aletta orizzontale oscillerà su e giù automaticamente quando si preme il pulsante Swing. Premi di nuovo per fermare il movimento.

Tenere premuto questo pulsante per più di 2 secondi, la funzione di oscillazione verticale dell'aletta è attivata. (Dipende da modello)

## DISPLAY LED



Premere il pulsante LED.



Premere a lungo questo pulsante per più di 5 secondi (per alcune unità).

Premere questo pulsante per accendere e spegnere il display dell'unità interna.

Tenere premuto questo pulsante per più di 5 secondi, l'unità interna visualizzerà la temperatura ambiente effettiva. Premere a lungo di nuovo questo pulsante per più di 5 secondi, si tornerà alla visualizzazione della temperatura impostata.

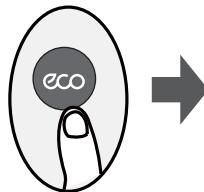
## Funzione Silenzio



Tenere premuto il pulsante Fan (Ventola) per più di 2 secondi, per attivare/disattivare la funzione Silenzio (per alcune unità).  
A causa del funzionamento a bassa frequenza del compressore, le prestazioni di raffreddamento e riscaldamento possono essere ridotte.  
Per annullare la funzione di Silenzio, premere il pulsante ON/OFF, Mode, Sleep, Turbo o Clean durante il funzionamento.

## Funzione ECO

Premere il pulsante ECO (per alcune unità)



Premere il pulsante ECO per accedere alla modalità di risparmio energetico.

Nota: questa funzione è disponibile solo in modalità COOL (Raffreddamento).

## Operazione ECO:

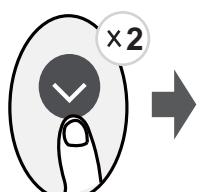
In modalità di raffreddamento, per risparmiare energia (solo quando la temperatura impostata è inferiore a 24 °C/75 °F), premere questo pulsante e il telecomando regolerà automaticamente la temperatura a 24 °C/75 °F, e attiverà la velocità AUTO della ventola. Se la temperatura impostata è superiore a 24 °C/75 °F, premere il pulsante ECO, la velocità della ventola cambierà in Auto, la temperatura impostata rimarrà invariata.

### NOTA:

La funzione ECO può essere interrotta con uno dei seguenti modi: premere il pulsante ECO \_\_\_\_; cambiare la modalità; impostare la temperatura a meno di 24 °C/75 °F.

In modalità ECO, se la temperatura impostata è di 24 °C/75 °F o superiore, la prestazione di raffreddamento sarà ridotta. Se ti senti a disagio, premi di nuovo il pulsante ECO per disattivare tale modalità.

## Funzione FP



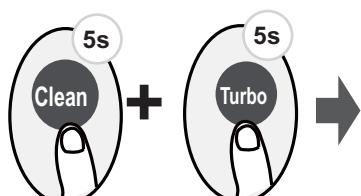
L'unità funzionerà ad alta velocità della ventola (mentre il compressore è acceso) con la temperatura impostata automaticamente su 8 °C/46 °F.

**Nota:** Questa funzione è disponibile solo per il condizionatore d'aria a pompa di calore.

Per attivare funzione FP, premere questo pulsante 2 volte entro un secondo in modalità HEAT (Riscaldamento), e impostare la temperatura a 17 °C/62 °F o 20 °C/68 °F.

Per disattivare questa funzione, premere On/Off, Sleep, Mode, Fan e Temp. durante il funzionamento.

## Funzione BLOCCAGGIO

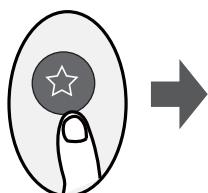


Per attivare la funzione Bloccaggio, premere a lungo i pulsanti **Clean** e **Turbo** contemporaneamente per più di 5 secondi.

In questo caso, tutti i pulsanti non risponderanno. Per sbloccare, premere a lungo nuovamente questi due pulsanti per due secondi.

## Funzione SHORTCUT

Premere il pulsante SHORTCUT (per alcune unità)

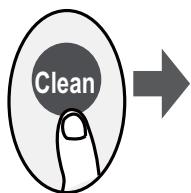


Premendo questo pulsante quando il telecomando è acceso, il sistema tornerà automaticamente alle impostazioni precedenti, inclusa la modalità di funzionamento, l'impostazione della temperatura, il livello di velocità della ventola e la modalità Notturna (se attivata).

Se si preme per più di 2 secondi, il sistema ripristinerà automaticamente le impostazioni di funzionamento correnti, inclusa la modalità di funzionamento, l'impostazione della temperatura, il livello di velocità della ventola e la modalità Notturna (se attivata).

## Funzione Clean (Pulizia)

Premere il pulsante CLEAN.



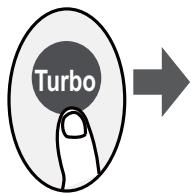
I batteri presenti nell'aria possono crescere con l'umidità che si condensa intorno allo scambiatore di calore nell'unità. Con l'uso regolare, la maggior parte di questa umidità viene evaporata dall'unità.

Con il pulsante CLEAN, l'unità si pulirà automaticamente. Dopo la pulizia, l'unità si spegne automaticamente. Premendo il pulsante CLEAN a metà ciclo, viene annullata l'operazione e si spegne l'unità. Puoi attivare la funzione CLEAN tutte le volte che vuoi.

Nota: È possibile attivare questa funzione solo in modalità COOL (Raffreddamento) o DRY (Deumidificazione).

## Funzione TURBO

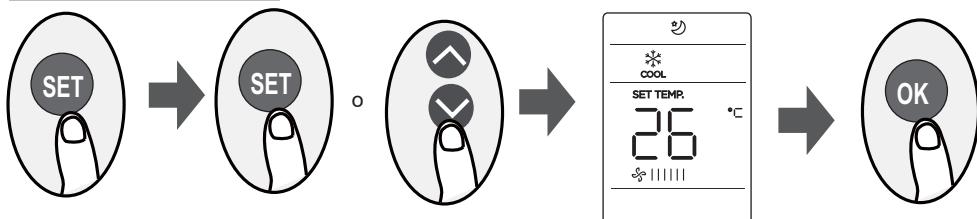
Premere il pulsante TURBO.



Quando si seleziona la funzione Turbo in modalità COOL (Raffreddamento), l'unità soffierà aria fredda potente per avviare il processo di raffreddamento.

In caso di unità con elementi riscaldanti elettrici, se si seleziona la funzione Turbo in modalità HEAT (Riscaldamento), il RISCALDATORE elettrico si attiverà e avvierà il processo di riscaldamento.

## Funzione IMPOSTA



- Premere il pulsante SET per accedere all'impostazione della funzione, poi premere il pulsante SET o il pulsante TEMP  $\downarrow$  o TEMP  $\uparrow$  per selezionare la funzione desiderata. Il simbolo selezionato lampeggerà nell'area del display, premere il pulsante OK per confermare.
- Per annullare la funzione selezionata, è sufficiente eseguire le stesse procedure di cui sopra.
- Premere il pulsante SET per scorrere le funzioni operative come segue:  
Freschezza\*(∅) → Modalità Notturna\*(⌚) → Seguimi (Ἀ) → Modalità AP (⌚)  
[\*]: Se il telecomando ha il pulsante Fresh e Sleep, non è possibile utilizzare il pulsante SET per selezionare le funzioni Freschezza e Modalità Notturna.

### Funzione Freschezza (∅) (per alcune unità):

Quando viene avviata la funzione FRESCHEZZA, il generatore di ioni viene alimentato e comincia a purificare l'aria nella stanza.

### Modalità Notturna (⌚):

La modalità Notturna serve per abbassare i consumi energetici durante le ore di sonno (e quando non è necessario mantenere una stessa temperatura costantemente). Questa funzione è attivabile solo tramite telecomando.

Per i dettagli, vedere "Operazione modalità notturna" nel "MANUALE DELL'UTENTE".

**NOTA:** La modalità SLEEP (Notturna) non è disponibile in modalità FAN (Ventola) o DRY (Deumidificazione).

### Funzione AP (⌚) (per alcune unità):

Scegliere la modalità AP per eseguire la configurazione della rete wireless. Per alcune unità, il pulsante SET non serve in questo caso. Per accedere alla modalità AP, premere a lungo il pulsante LED sette volte in 10 secondi.

### Funzione Seguimi (Ἀ)

La funzione SEGUIMI consente al telecomando di misurare la temperatura della sua posizione attuale e inviare questo segnale al condizionatore d'aria ogni 3 minuti. Quando si utilizzano le modalità AUTO, COOL o HEAT, la misurazione della temperatura ambiente effettuata dal telecomando (invece che dall'unità interna) consentirà al condizionatore d'aria di ottimizzare la temperatura intorno a te e garantire il massimo comfort.

**NOTA:** Tenere premuto il pulsante Turbo per sette secondi per attivare/disattivare la funzione di memoria della funzione Seguimi.

- Se la funzione di memoria è attivata, sul display viene visualizzato "On" per 3 secondi.
- Se la funzione di memoria è disattivata, sul display viene visualizzato "Off" per 3 secondi.
- Mentre la funzione di memoria è attivata, premere il pulsante ON/OFF, cambiare modalità o l'interruzione di corrente non annullerà la funzione Seguimi.

Il design e le specifiche sono soggetti a modifiche senza preavviso per il miglioramento del prodotto. Consultare l'agenzia di vendita o il produttore per i dettagli.

## Certificato di Garanzia

La presente garanzia convenzionale è valida per gli apparecchi destinati alla commercializzazione, venduti ed installati sul solo territorio italiano

La Direttiva Europea 99/44/CE ha per oggetto taluni aspetti della vendita e delle garanzie dei beni di consumo e regolamenta il rapporto tra venditore finale e consumatore. La direttiva in oggetto prevede che in caso di difetto di conformità del prodotto, il consumatore ha diritto a rivolgersi nei confronti del venditore finale per ottenerne il ripristino senza spese, per un periodo di 24 mesi dalla data di acquisto.

Ferroli S.p.A., pur non essendo venditore finale nei confronti del consumatore, intende comunque supportare le responsabilità del venditore finale con una propria Garanzia Convenzionale, fornita tramite la propria Rete di Assistenza Tecnica Autorizzata alle condizioni riportate di seguito.

#### Oggetto della Garanzia e Durata

L'oggetto della presente garanzia convenzionale consiste nel ripristino della conformità del bene senza spese per il consumatore, alle condizioni qui di seguito specificate. L'Azienda produttrice garantisce dai difetti di fabbricazione e di funzionamento gli apparecchi venduti ai consumatori per un periodo di **24 mesi** dalla data di consegna, purché avvenuta entro **3 anni** dalla data di fabbricazione del prodotto e documentata attraverso regolare documento di acquisto.

Modalità per far valere la presente Garanzia

In caso di questo, il cliente deve richiedere entro il termine di decadenza di 30 giorni l'intervento del Centro Assistenza di zona, autorizzato Ferroli S.p.A.

I nominativi dei Centri Assistenza autorizzati sono reperibili:

- attraverso il sito internet dell'azienda costruttrice;
  - attraverso il numero verde 800-59-60-40.

I Centri Assistenza e/o l'Azienda produttrice potranno richiedere di visionare il documento fiscale di acquisto: conservare pertanto con cura tali documenti per tutta la durata della garanzia. I costi di intervento sono a carico dell'azienda produttrice, fatte salve le esclusioni previste e riportate nel presente Certificato. Gli interventi in garanzia non modificano la data di decorrenza della Garanzia e non prolungano la durata della stessa.

#### Exclusions

Sono esclusi dalla presente garanzia i difetti di conformità causati da:

- trasporto non effettuato a cura dell'azienda produttrice;
  - anomalie o anomalie di qualsiasi genere nell'alimentazione degli impianti idraulici, elettrici e scarichi;
  - calcare, inadeguati trattamenti dell'acqua e/o trattamenti discostanti erroneamente effettuati;
  - corrosioni causate da condensa o aggressività dell'acqua;
  - gelo, correnti vaganti e/o effetti dannosi di scariche atmosferiche;
  - mancanza di dispositivi di protezione contro le scariche atmosferiche;
  - trascrizione, incapacità d'uso o manomissioni/modifiche effettuati da personale non autorizzato;
  - cause di forza maggiore indipendente dalla volontà e dal controllo dell'azienda produttrice

È esclusa qualsiasi responsabilità dell'Azienda produttrice per danni diretti e/o indiretti, causati dal mancato rispetto delle prescrizioni riportate nel libretto di installazione, manutenzione ed uso che accompagna il prodotto, e dalla inosservanza della vigente normativa in tema di installazione e manutenzione dei prodotti.

La presente Garanzia Convenzionale decade nel caso di :

- assenza del documento fiscale d'acquisto
  - inosservanza delle istruzioni e delle avvertenze previste dall'azienda produttrice e riportate sui manuali di utilizzo a corredo del prodotto;
  - errata installazione o inosservanza delle prescrizioni di installazione, previste dall'Azienda produttrice e riportate sui manuali di installazione a corredo del prodotto;
  - inosservanza di norme e/o disposizioni previste da leggi e/o regolamenti vigenti, in particolare per assenza o difetto di manutenzione periodica;
  - interventi tecnici effettuati sul prodotto da soggetti estranei alla Rete di Assistenza Autorizzata dall'Azienda produttrice;
  - impiego di parti di ricambio non originali Ferroli S.p.A.;

Non rientrano nella presente Garanzia Convenzionale la sostituzione delle parti soggette a normale usura di impiego (anodi, guarnizioni, manopole, lampade spia, resistenze elettriche, ecc...). Le operazioni di pulizia e manutenzione ordinaria e le eventuali attività o operazioni per accedere al prodotto (smontaggio mobili o coperture, allestimento ponteggi, noleggi gru/cestelli, ecc.).

## Responsabilità

Il personale autorizzato dalla azienda produttrice interviene a titolo di assistenza tecnica nei confronti del Cliente; l'installatore resta comunque l'unico responsabile dell'installazione che deve rispettare le prescrizioni di legge e le prescrizioni tecniche riportate sui manuali di installazione a corredo del prodotto.

Le condizioni di garanzia convenzionale qui elencate sono le uniche offerte da Ferroli Spa. Nessun terzo è autorizzato a modificare i termini della presente garanzia né a rilasciare altri verbali o scritti.

### Diritti di legge

La presente Garanzia Convenzionale si aggiunge e non pregiudica i diritti del consumatore previsti dalla direttiva 99/44/CEC e relativo decreto nazionale di attuazione.D. Lgs. 06/09/2005 n. 206. Qualsiasi controversia relativa alla presente garanzia sarà devoluta alla competenza esclusiva del Tribunale di Verona.

FERROLI S.p.A. - Via Bitonda 78/a - 37047 San Bonifacio (Verona) Italy - tel. +39 045 6139411 - fax. +39 045 6100933 - [www.ferroli.com](http://www.ferroli.com)



# Table of Contents

Remote Controller Specifications .....	02
Handling the Remote Controller .....	03
Buttons and Functions .....	04
Remote Screen Indicators .....	07
How to Use Basic Functions .....	08
How to Use Advanced Functions .....	11

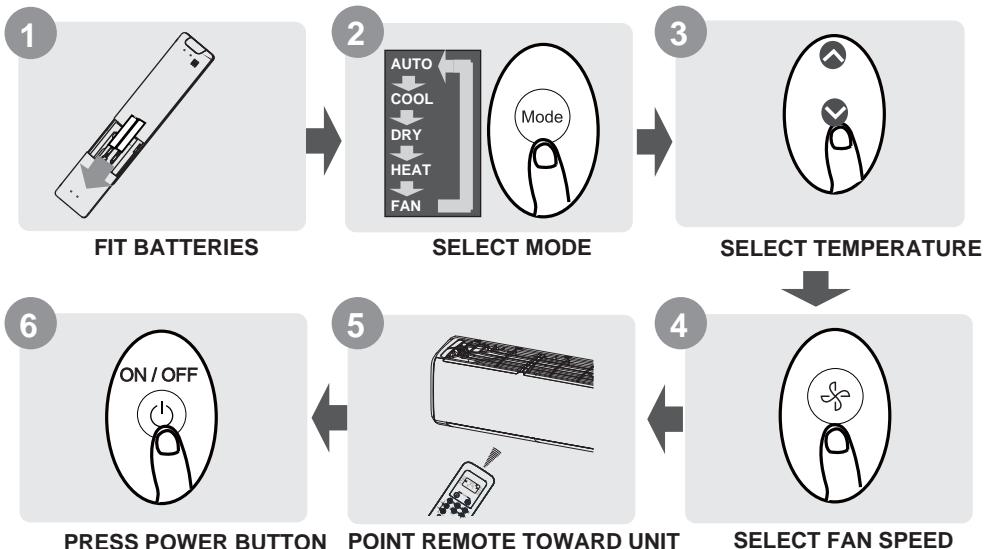
## **IMPORTANT NOTE:**

Thank you for purchasing our air conditioner. Please read this manual carefully before operating your new air conditioning unit. Make sure to save this manual for future reference.

# Remote Controller Specifications

<b>Rated Voltage</b>	3.0V( Dry batteries R03/LR03×2)
<b>Signal Receiving Range</b>	8m
<b>Environment</b>	-5°C~60°C(23°F~140°F)

## Quick Start Guide



### NOT SURE WHAT A FUNCTION DOES?

Refer to the **How to Use Basic Functions** and **How to Use Advanced Functions** sections of this manual for a detailed description of how to use your air conditioner.

### SPECIAL NOTE

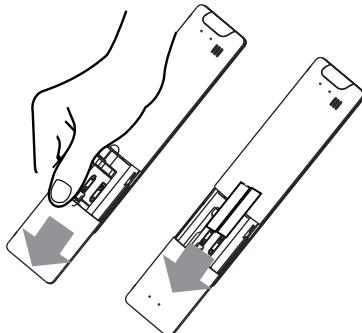
- Button designs on your unit may differ slightly from the example shown.
- If the indoor unit does not have a particular function, pressing that function's button on the remote control will have no effect.
- When there are wide differences between "Remote controller Manual" and "USER'S MANUAL" on function description, the description of "USER'S MANUAL" shall prevail.

# Handling the Remote Controller

## Inserting and Replacing Batteries

Your air conditioning unit may come with two batteries(some units). Put the batteries in the remote control before use.

1. Slide the back cover from the remote control downward, exposing the battery compartment.
2. Insert the batteries, paying attention to match up the (+) and (-) ends of the batteries with the symbols inside the battery compartment.
3. Slide the battery cover back into place.



## BATTERY NOTES

For optimum product performance:

- Do not mix old and new batteries, or batteries of different types.
- Do not leave batteries in the remote control if you don't plan on using the device for more than 2 months.



## BATTERY DISPOSAL

Do not dispose of batteries as unsorted municipal waste. Refer to local laws for proper disposal of batteries.

## TIPS FOR USING REMOTE CONTROL

- The remote control must be used within 8 meters of the unit.
- The unit will beep when remote signal is received.
- Curtains, other materials and direct sunlight can interfere with the infrared signal receiver.
- Remove batteries if the remote will not be used more than 2 months.

## NOTES FOR USING REMOTE CONTROL

The device could comply with the local national regulations.

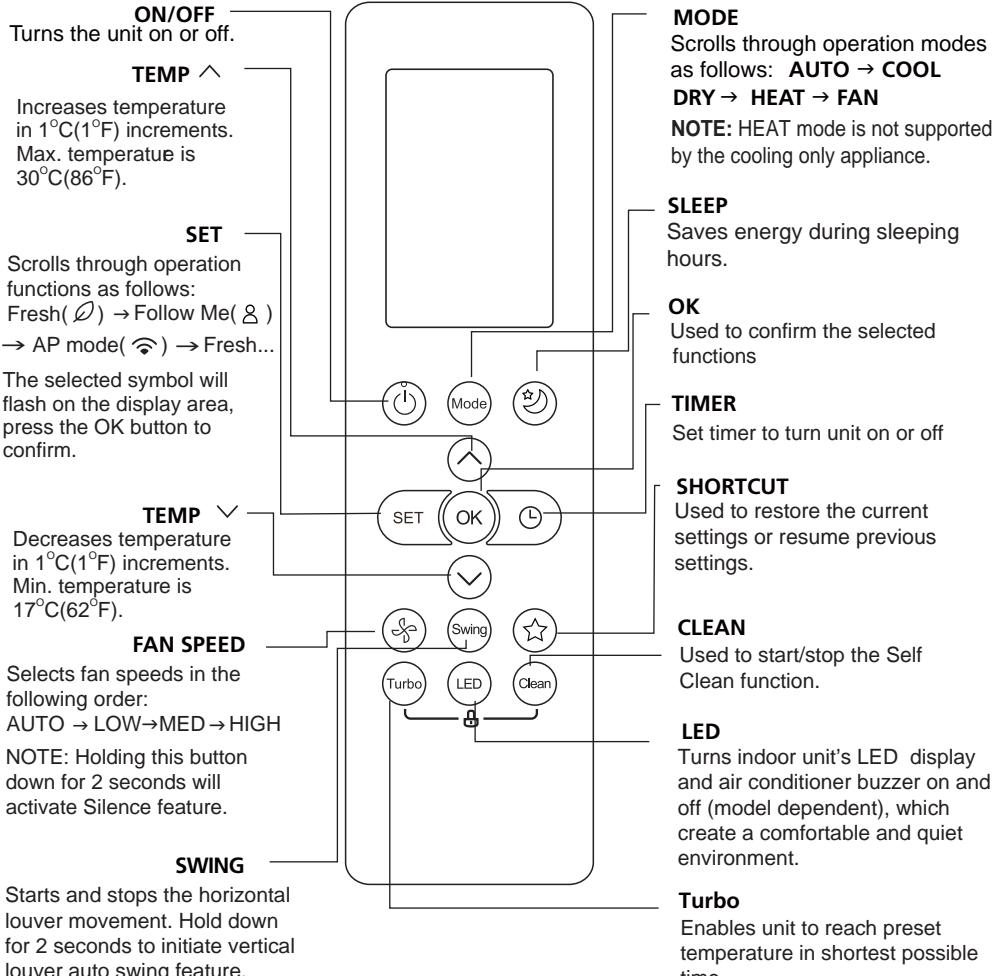
- In Canada, it should comply with CAN ICES-3(B)/NMB-3(B).
- In USA, this device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
  - (1) This device may not cause harmful interference, and
  - (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

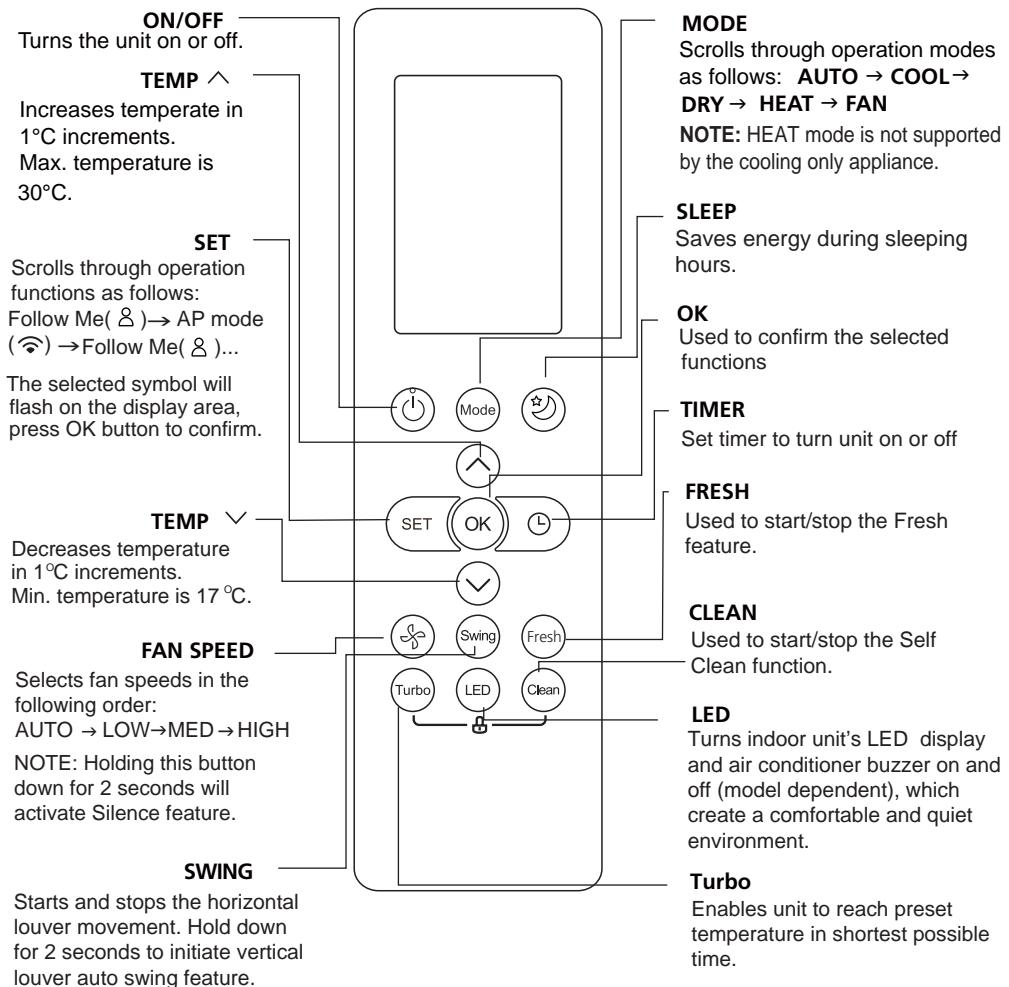
This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

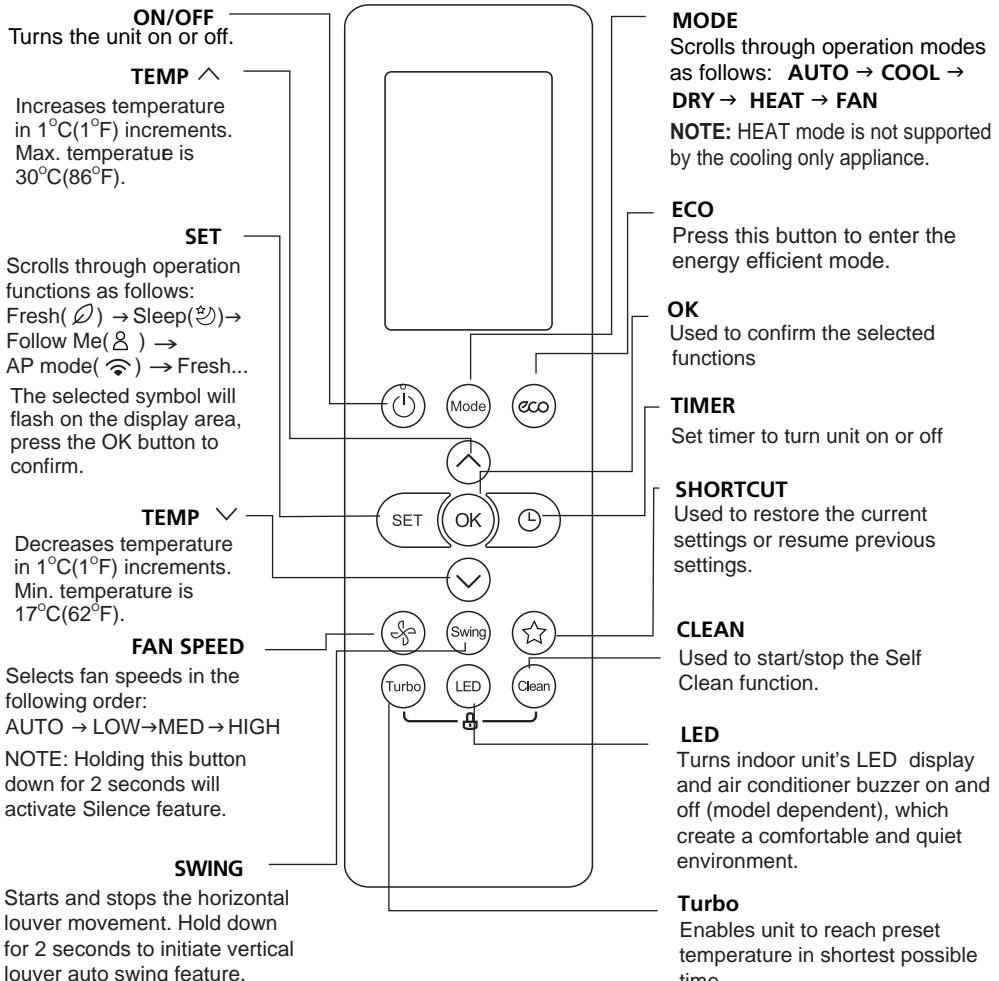
- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
- Changes or modifications not approved by the party responsible for compliance could void user's authority to operate the equipment.

## Buttons and Functions

Before you begin using your new air conditioner, make sure to familiarize yourself with its remote control. The following is a brief introduction to the remote control itself. For instructions on how to operate your air conditioner, refer to the **How to Use Basic Functions** section of this manual.

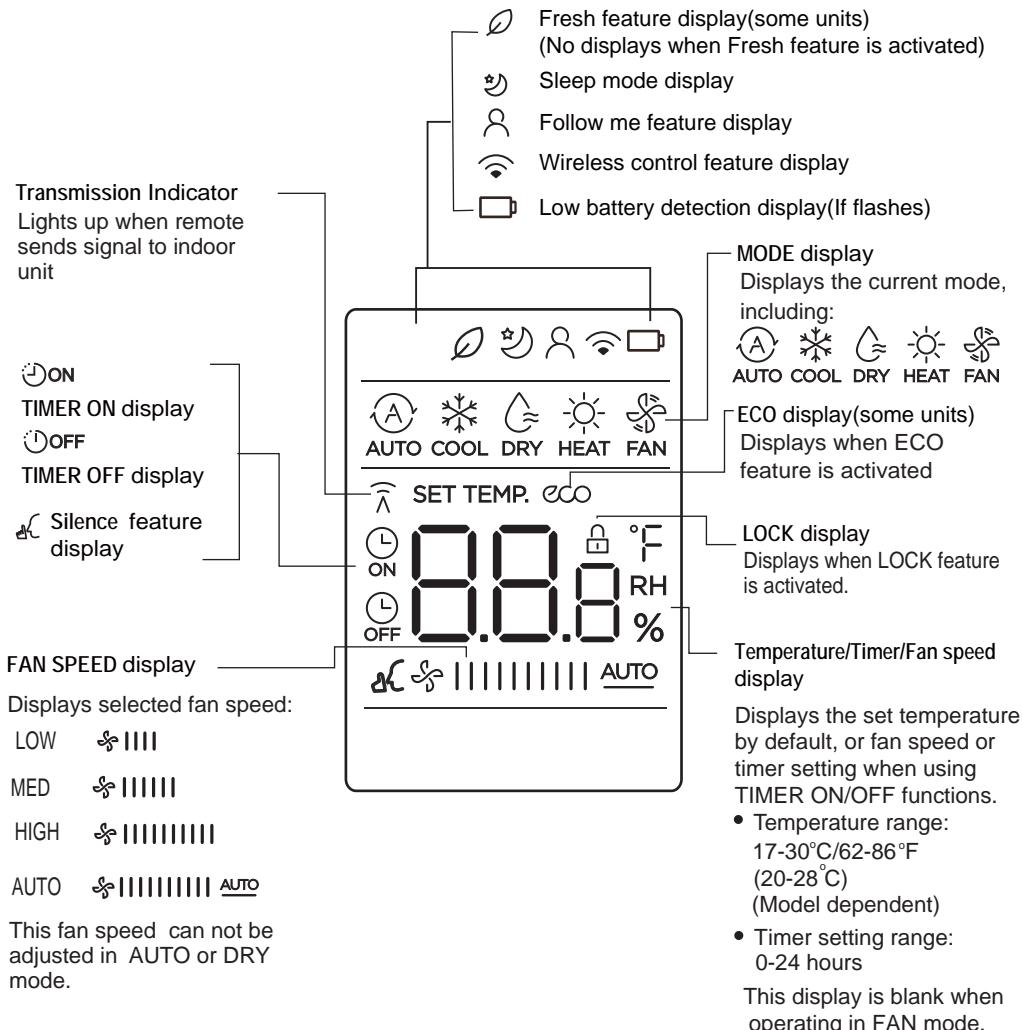






## Remote Screen Indicators

Information are displayed when the remote controller is power up.



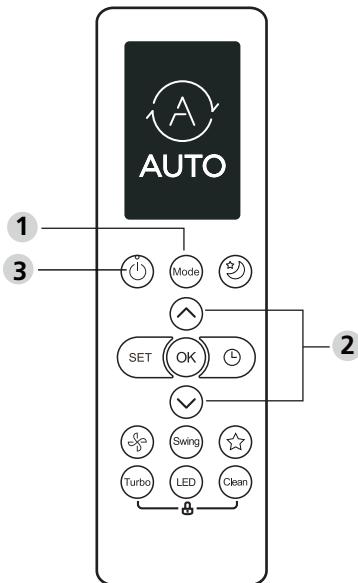
### Note:

All indicators shown in the figure are for the purpose of clear presentation. But during the actual operation, only the relative function signs are shown on the display window.

# How to Use Basic Functions

## Basic operation

**ATTENTION!** Before operation, please ensure the unit is plugged in and power is available.



## COOL Mode

1. Press the MODE button to select **COOL** mode.
2. Set your desired temperature using the **TEMP ^** or **TEMP ^** button.
3. Press **FAN** button to select the fan speed: AUTO, LOW, MED or HIGH.
4. Press the **ON/OFF** button to start the unit.

## SETTING TEMPERATURE

The operating temperature range for units is 17-30°C (62-86°F)/20-28°C.

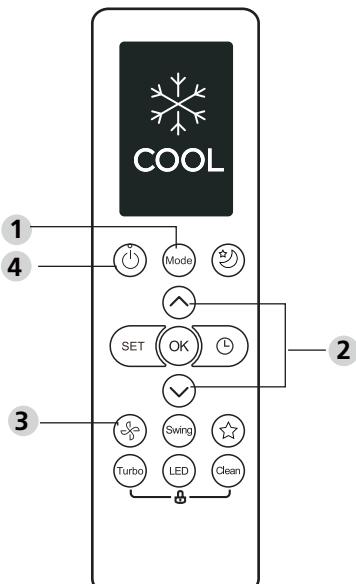
You can increase or decrease the set temperature in 1°C (1°F) increments.

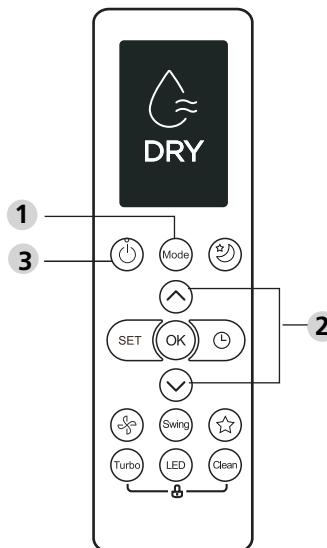
## AUTO Mode

In AUTO mode, the unit will automatically select the COOL, FAN, or HEAT operation based on the set temperature.

1. Press the **MODE** button to select **AUTO**.
2. Set your desired temperature using the **TEMP ^** or **TEMP ^** button.
3. Press the **ON/OFF** button to start the unit.

**NOTE:** FAN SPEED can't be set in AUTO mode.

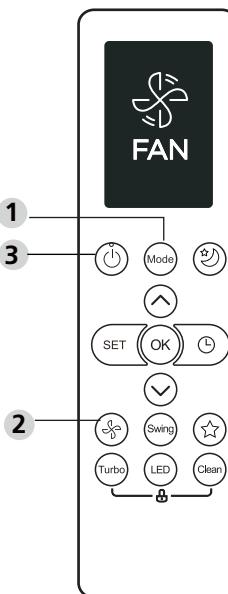




### DRY Mode (dehumidifying)

1. Press the MODE button to select **DRY**.
2. Set your desired temperature using the **TEMP ^** or **TEMP ^** button.
3. Press the ON/OFF button to start the unit.

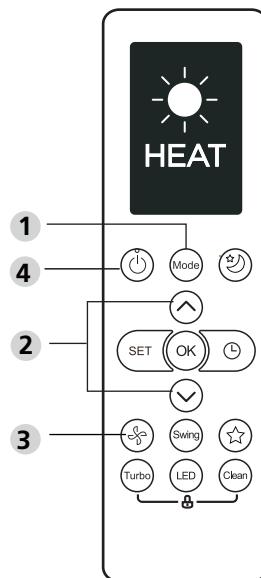
**NOTE:** FAN SPEED cannot be changed in DRY mode.



### FAN Mode

1. Press the MODE button to select **FAN** mode.
2. Press **FAN** button to select the fan speed: AUTO, LOW, MED or HIGH.
3. Press the **ON/OFF** button to start the unit.

**NOTE:** You can't set temperature in FAN mode. As a result, your remote control's LCD screen will not display temperature.



### HEAT Mode

1. Press the MODE button to select **HEAT** mode.
2. Set your desired temperature using the **TEMP ^** or **TEMP ^** button.
3. Press **FAN** button to select the fan speed: AUTO, LOW, MED or HIGH.
4. Press the **ON/OFF** button to start the unit.

**NOTE:** As outdoor temperature drops, the performance of your unit's HEAT function may be affected. In such instances, we recommend using this air conditioner in conjunction with other heating appliances.

## Setting the TIMER

**TIMER ON/OFF - Set the amount of time after which the unit will automatically turn on/off.**

### TIMER ON setting

Press TIMER button to initiate the ON time sequence.



Press Temp. up or down button for multiple times to set the desired time to turn on the unit.

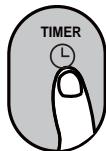


Point remote to unit and wait 1sec, the TIMER ON will be activated.



### TIMER OFF setting

Press TIMER button to initiate the OFF time sequence.



Press Temp. up or down button for multiple times to set the desired time to turn off the unit.



Point remote to unit and wait 1sec, the TIMER OFF will be activated.

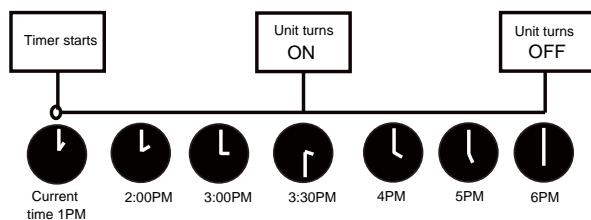
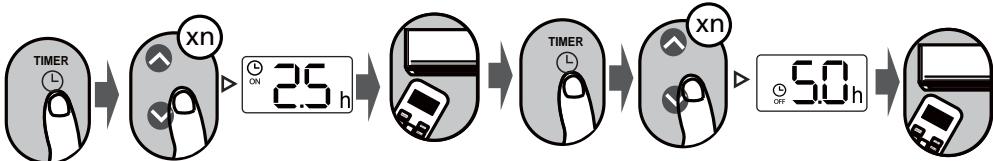


#### NOTE:

1. When setting the TIMER ON or TIMER OFF, the time will increase by 30 minutes increments with each press, up to 10 hours. After 10 hours and up to 24, it will increase in 1 hour increments. (For example, press 5 times to get 2.5h, and press 10 times to get 5h.) The timer will revert to 0.0 after 24.
2. Cancel either function by setting its timer to 0.0h.

### TIMER ON & OFF setting(example)

Keep in mind that the time periods you set for both functions refer to hours after the current time.

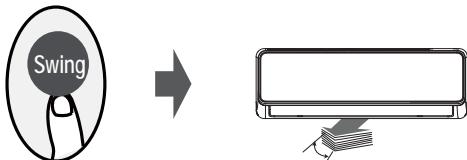


Example: If current timer is 1:00PM, to set the timer as above steps, the unit will turn on 2.5h later (3:30PM) and turn off at 6:00PM.

# How to Use Advanced Functions

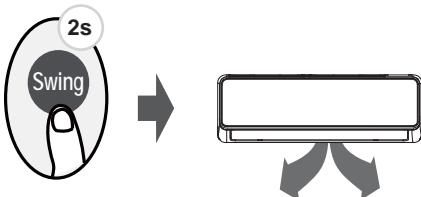
## Swing function

Press Swing button



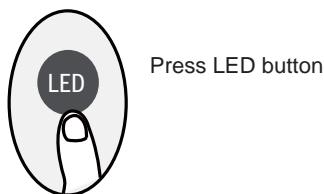
The horizontal louver will swing up and down automatically when pressing Swing button.

Press again to make it stop.

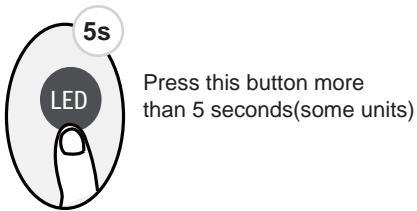


Keep pressing this button more than 2 seconds, the vertical louver swing function is activated.  
(Model dependent)

## LED DISPLAY



Press this button to turn on and turn off the display on the indoor unit.



Keep pressing this button more than 5 seconds, the indoor unit will display the actual room temperature. Press more than 5 seconds again will revert back to display the setting temperature.

## Silence function



Keep pressing Fan button for more than 2 seconds to activate/disable Silence function(some units).

Due to low frequency operation of compressor, it may result in insufficient cooling and heating capacity. Press ON/OFF, Mode, Sleep, Turbo or Clean button while operating will cancel silence function.

## ECO function

Press ECO button(some units)



Press ECO button to enter the energy efficient mode.

Note: This function is only available under COOL mode.

## ECO operation:

Under cooling mode, press this button, the remote controller will adjust the temperature automatically to 24°C/75°F, fan speed of Auto to save energy (only when the set temperature is less than 24°C/75°F). If the set temperature is above 24°C/75°F, press the ECO button, the fan speed will change to Auto, the set temperature will remain unchanged.

## NOTE:

Pressing the ECO button, or modifying the mode or adjusting the set temperature to less than 24°C/75°F will stop ECO operation.

Under ECO operation, the set tmeperature should be 24°C/75°F or above, it may result in insufficient cooling. If you feel uncomfortable, just press the ECO button again to stop it.

## FP function



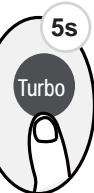
The unit will operate at high fan speed (while compressor on) with temperature automatically set to 8°C/46°F.

**Note:** This function is for heat pump air conditioner only.

Press this button 2 times during one second under HEAT Mode and setting temperature of 17°C/62°F or 20°C/68°F to activate FP function.

Press On/Off, Sleep, Mode, Fan and Temp. button while operating will cancel this function.

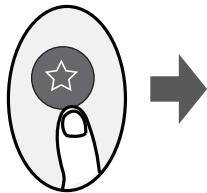
## LOCK function



Press together **Clean** button and **Turbo** button at the same time more than 5 seconds to activate Lock function. All buttons will not response except pressing these two buttons for two seconds again to disable locking.

## SHORTCUT function

Press SHORTCUT button(some units)

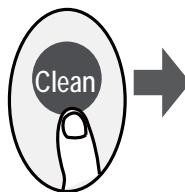


Push this button when remote controller is on, the system will automatically revert back to the previous settings including operating mode, setting temperature, fan speed level and sleep feature (if activated).

If pushing more than 2 seconds, the system will automatically restore the current operation settings including operating mode, setting temperature, fan speed level and sleep feature (if activated ).

## Clean Function

Press CLEAN button



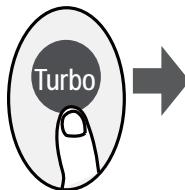
Airborne bacteria can grow in the moisture that condenses around heat exchanger in the unit. With regular use, most of this moisture is evaporated from the unit.

By pressing the CLEAN button, your unit will clean itself automatically. After cleaning, the unit will turn off automatically. Pressing the CLEAN button mid-cycle will cancel the operation and turn off the unit. You can use CLEAN as often as you like.

**Note:** You can only activate this function in COOL or DRY mode.

## TURBO Function

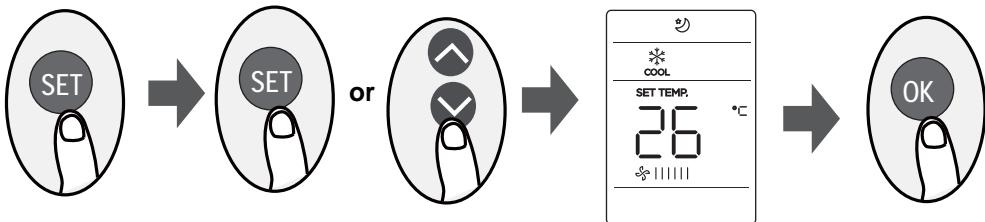
Press TURBO button



When you select Turbo feature in COOL mode, the unit will blow cool air with strongest wind setting to jump-start the cooling process.

When you select Turbo feature in HEAT mode, for units with Electric heat elements, the Electric HEATER will activate and jump-start the heating process.

## SET function



- Press the SET button to enter the function setting, then press SET button or TEMP▼ or TEMP▲ button to select the desired function. The selected symbol will flash on the display area, press the OK button to confirm.
- To cancel the selected function, just perform the same procedures as above.
- Press the SET button to scroll through operation functions as follows:  
Fresh\*(∅) → Sleep\*(⌚) → Follow Me(👤) → AP mode(📶)  
[\*]: If your remote controller has Fresh and Sleep button, you can not use the SET button to select the Fresh and Sleep feature.

### FRESH function(∅) (some units) :

When the FRESH function is initiated, the ion generator is energized and will help to purify the air in the room.

### Sleep function(⌚) :

The SLEEP function is used to decrease energy use while you sleep (and don't need the same temperature settings to stay comfortable). This function can only be activated via remote control.

For the detail, see "sleep operation" in "USER'S MANUAL".

**Note:** The SLEEP function is not available in FAN or DRY mode.

### AP function(📶)(some units) :

Choose AP mode to do wireless network configuration. For some units, it doesn't work by pressing the SET button. To enter the AP mode, continuously press the LED button seven times in 10 seconds.

### Follow me function(👤) :

The FOLLOW ME function enables the remote control to measure the temperature at its current location and send this signal to the air conditioner every 3 minutes interval. When using AUTO, COOL or HEAT modes, measuring ambient temperature from the remote control(instead of from the indoor unit itself) will enable the air conditioner to optimize the temperature around you and ensure maximum comfort.

**NOTE:** Press and hold Turbo button for seven seconds to start/stop memory feature of Follow Me function.

- If the memory feature is activated, “On” displays for 3 seconds on the screen.
- If the memory feature is stopped, “Off” displays for 3 seconds on the screen.
- While the memory feature is activated, press the ON/OFF button, shift the mode or power failure will not cancel the Follow me function.

The design and specifications are subject to change without prior notice for product improvement. Consult with the sales agency or manufacturer for details.

# Contenidos

Especificaciones del mando a distancia.....	02
Manejar el mando a distancia.....	03
Botones y funciones .....	04
Indicadores de pantalla remota.....	07
Cómo utilizar las funciones básicas.....	08
Cómo utilizar las funciones avanzadas.....	11

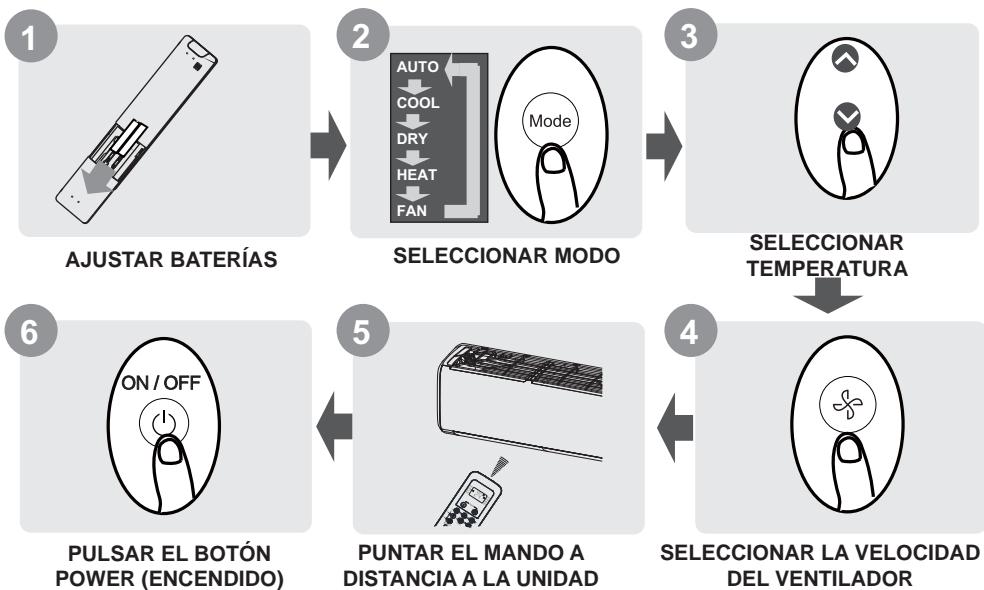
## NOTA IMPORTANTE:

Gracias por comprar nuestro aire acondicionado. Lea este manual detenidamente antes de utilizar su nueva unidad de aire acondicionado. Asegúrese de conservar este manual para futuras consultas.

# Especificaciones del mando a distancia

Voltaje nominal	3,0V (Baterías secas R03/LR03×2)
Rango de recepción de señal	8m
Ambiente	-5°C~60°C(23°F~140°F)

## Guía de Inicio Rápido



### ¿NO ESTÁ SEGURO SOBRE QUÉ SIRVE UNA FUNCIÓN?

Consulte las secciones **Cómo Usar las Funciones Básicas** y **Cómo Usar las Funciones Avanzadas** de este manual para ver una descripción detallada sobre cómo utilizar su aire acondicionado.

### NOTA ESPECIAL

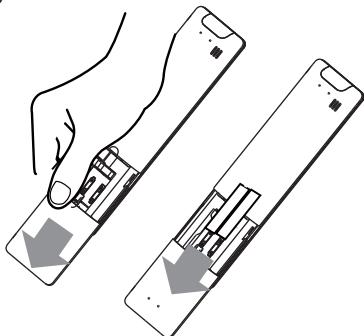
- El diseño de los botones de su unidad podría diferir ligeramente del ejemplo mostrado.
- Si la unidad interior no tiene una función especial, la presión del botón de la función en el mando a distancia no tendrá ningún efecto.
- Cuando existan grandes diferencias entre la "Manual del mando a distancia" y el "MANUAL DE USUARIO" en la descripción de funciones, prevalecerá la descripción del "MANUAL DE USUARIO".

# Manejar el Mando a Distancia

## Insertar y cambiar baterías

Su unidad de aire acondicionado puede tener dos baterías (algunas unidades). Coloque las baterías en el mando a distancia antes de usarlo.

1. Deslice la cubierta trasera del mando a distancia hacia abajo, para exponer el compartimento de las baterías.
2. Inserte las baterías, prestando atención a hacer coincidir los extremos (+) y (-) de las baterías con los símbolos dentro del compartimento de las baterías.
3. Vuelva a colocar la tapa de la batería en su lugar.



## ! NOTAS SOBRE LA BATERÍA

Para un rendimiento óptimo del producto:

- No mezcle baterías antiguas y nuevas, ni diferentes tipos de baterías.
- No deje baterías en el mando a distancia si no planea utilizar el equipo por más de 2 meses.



## ELIMINACIÓN DE LAS BATERÍAS

No deseche las baterías como residuos municipales sin clasificar. Consulte las leyes locales para una correcta disposición de las baterías.

## CONSEJOS PARA UTILIZAR EL MANDO A DISTANCIA

- El mando a distancia debe utilizarse a menos de 8 metros de la unidad.
- La unidad pitará cuando reciba la señal del mando a distancia.
- Las cortinas y otros materiales, así como la luz solar, pueden interferir en el receptor de señal infrarroja.
- Retire las baterías si no va a usar el mando a distancia durante más de 2 meses.

## CONSEJOS PARA UTILIZAR EL MANDO A DISTANCIA

Este dispositivo puede ser acorde a las leyes nacionales locales.

- En Canadá, debe ser acorde a CAN ICES-3(B)/NMB-3(B).
- En USA, este dispositivo es acorde a la parte 15 de las Reglas de FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:
  - (1) Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales, y
  - (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluso la causada por operaciones no deseadas.

Este equipo ha sido probado y considerado acorde a los límites de un dispositivo digital de Clase B, en virtud de la parte 15 de las Reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y se utiliza según las instrucciones, podrían causar interferencias perjudiciales para las comunicaciones por radio. Sin embargo, no hay garantía de que la interferencia no ocurra en una instalación particular. Si este equipo causa interferencias perjudiciales para la recepción de radio o televisión, que pueden determinarse encendiendo y apagando el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reorienté o recoloque la antena de recepción.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo al enchufe de un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Pida ayuda al proveedor o a un técnico de radio/TV experimentado.
- Cambios o modificaciones no aprobados por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la potestad del demandante de utilizar el equipo.

# Botones y Funciones

Antes de empezar a utilizar su nuevo aire acondicionado, asegúrese de familiarizarse con su mando a distancia. A continuación hay una breve introducción al mando a distancia. Para obtener instrucciones sobre cómo operar su aire acondicionado, consulte la sección **Cómo Utilizar las Funciones Básicas** de este manual.

## ON/OFF (ENCENDIDO/ APAGADO)

Enciende o apaga la unidad.

## TEMP (TEMPERATURA) ^

Disminuye la temperatura en incrementos de 1°C (1°F). La temperatura máxima es 30°C(86°F).

## SET (AJUSTAR)

Desplácese por las funciones de operación como sigue:

Fresh (Aire Fresco) (Ø) → Follow  
Me (Sígame) (Ø) → Modo AP (⌚)

→ Fresh (Aire fresco)...  
El símbolo seleccionado parpadeará en el área de visualización, y pulse el botón OK para confirmar.

## TEMP (TEMPERATURA) √

Disminuye la temperatura en incrementos de 1°C (1°F). La temperatura mínima es 17°C(62°F).

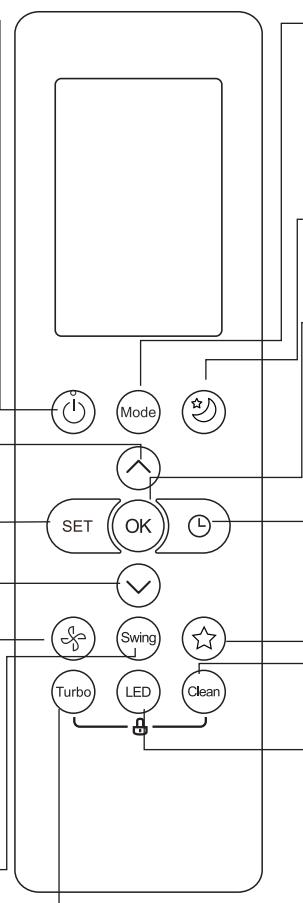
## FAN SPEED(VELOCIDAD DEL VENTILADOR)

Selecciona las velocidades del ventilador en el siguiente orden:  
AUTO → LOW (BAJA) → MED (MEDIA) → HIGH (ALTA)

NOTA: Si se mantiene presionado este botón durante 2 segundos, se activará la función Silence (Silencio).

## SWING (OSCILACIÓN)

Inicie y detenga el movimiento de las lamas horizontales. Mantenga presionado el botón durante 2 segundos para iniciar la función de oscilación automática de las lamas verticales.



## MODE (MODO)

Se desplaza por los modos de funcionamiento en el siguiente orden: AUTO (AUTOMÁTICO) → COOL (REFRIGERACIÓN) → DRY (DESHUMIDIFICACIÓN) → HEAT (CALEFACCIÓN) → FAN (VENTILADOR)  
NOTA: El aparato de tipo solo refrigeración no admite el modo de CALEFACCIÓN.

## SLEEP (DORMIR)

Ahorra energía durante las horas de sueño

## OK

Se utiliza para confirmar las funciones seleccionadas.

## TIMER (TEMPORIZADOR)

Configure el temporizador para encender o apagar la unidad.

## SHORTCUT (ATAJO)

Se usa para restablecer las configuraciones actuales o continuar con las configuraciones anteriores.

## CLEAN (LIMPIEZA)

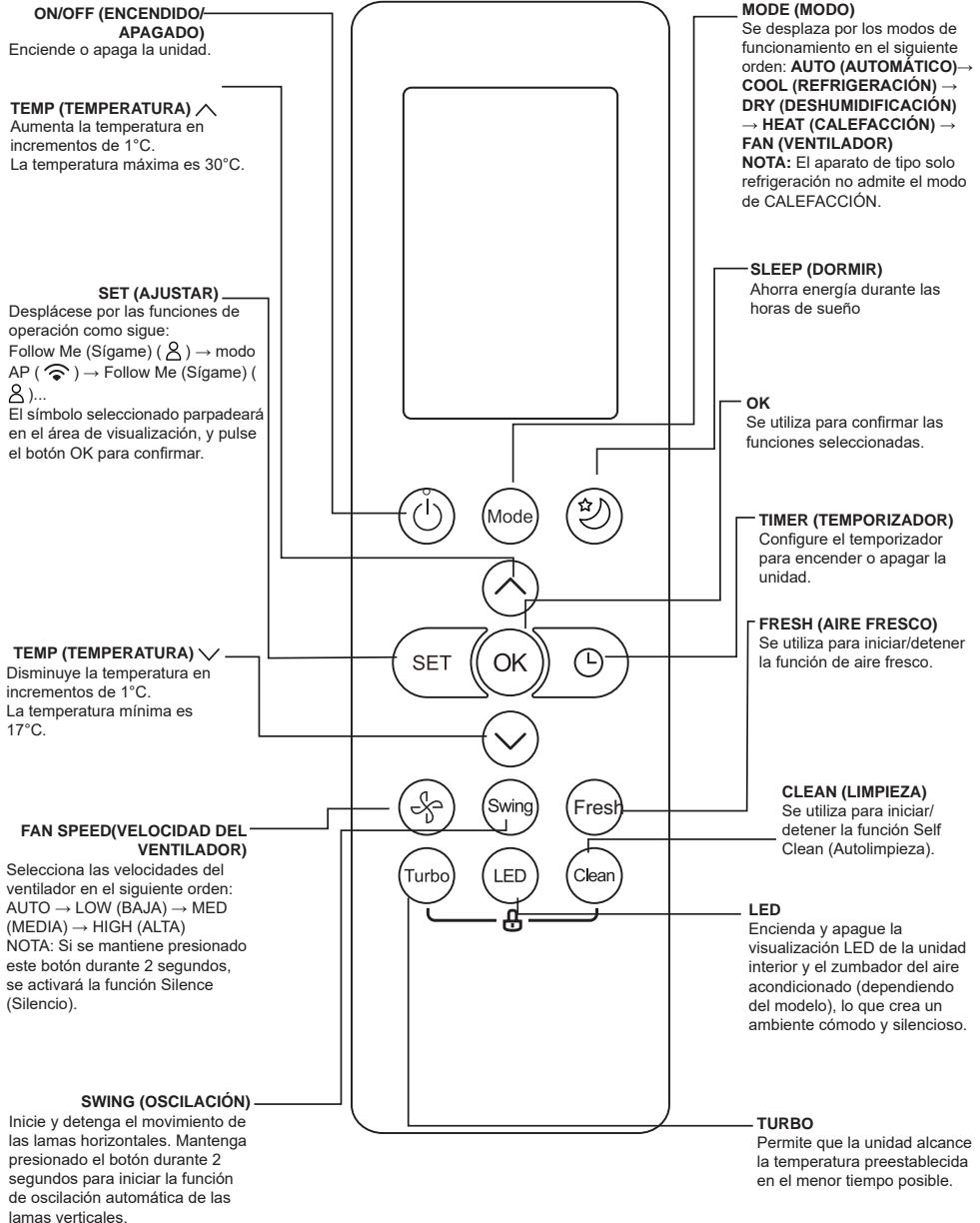
Se utiliza para iniciar/detener la función Self Clean (Autolimpieza).

## LED

Enciende y apaga la visualización LED de la unidad interior y el zumbador del aire acondicionado (dependiendo del modelo), lo que crea un ambiente cómodo y silencioso.

## Turbo

Permite que la unidad alcance la temperatura preestablecida en el menor tiempo posible.



#### ON/OFF (ENCENDIDO/ APAGADO)

Enciende o apaga la unidad.

#### TEMP (TEMPERATURA) ^

Disminuye la temperatura en incrementos de 1°C (1°F). La temperatura máxima es 30°C(86°F).

#### SET (AJUSTAR)

Desplácese por las funciones de operación como sigue:

Fresh (Aire fresco) (Ø) → Sleep (Dormir) (⌚) → Follow Me (Sígame) (⌚) → Modo AP (WiFi) → Fresh (Aire fresco)...

El símbolo seleccionado parpadeará en el área de visualización, y pulse el botón OK para confirmar.

#### TEMP (TEMPERATURA) \

Disminuye la temperatura en incrementos de 1°C (1°F). La temperatura mínima es 17°C (62°F) .

#### FAN SPEED(VELOCIDAD DEL VENTILADOR)

Selecciona las velocidades del ventilador en el siguiente orden:

AUTO → LOW (BAJA) → MED (MEDIA) → HIGH (ALTA)

NOTA: Si se mantiene presionado este botón durante 2 segundos, se activará la función Silence (Silencio).

#### SWING (OSCILACIÓN)

Inicie y detenga el movimiento de las lamas horizontales. Mantenga presionado el botón durante 2 segundos para iniciar la función de oscilación automática de las lamas verticales.

#### MODE (MODO)

Se desplaza por los modos de funcionamiento en el siguiente orden: AUTO → COOL → DRY → HEAT → FAN (AUTO, ENFRIAR, SECAR, CALENTAR, VENTILADOR)  
NOTA: El aparato de tipo solo refrigeración no admite el modo HEAT (CALEFACCIÓN).

#### ECO

Pulse este botón para entrar en el modo de ahorro de energía.

#### OK

Se utiliza para confirmar las funciones seleccionadas.

#### TIMER (TEMPORIZADOR)

Configure el temporizador para encender o apagar la unidad.

#### SHORTCUT (ATAJO)

Se usa para restablecer las configuraciones actuales o continuar con las configuraciones anteriores.

#### CLEAN (LIMPIEZA)

Se utiliza para iniciar/detener la función Self Clean (Autolimpieza).

#### LED

Encienda y apague la visualización LED de la unidad interior y el zumbador del aire acondicionado (dependiendo del modelo), lo que crea un ambiente cómodo y silencioso.

#### Turbo

Permite que la unidad alcance la temperatura preestablecida en el menor tiempo posible.

# Indicadores de Pantalla Remota

La información se muestra cuando el mando a distancia está encendido.



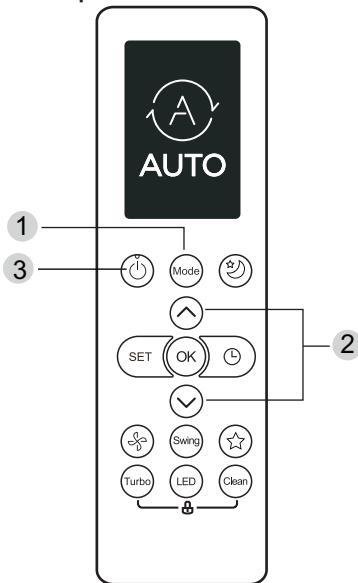
## Nota:

Todos los indicadores mostrados en la imagen son para facilitar la presentación. Pero durante el funcionamiento real solo se muestran en la pantalla los signos funcionales.

# Cómo Utilizar las Funciones Básicas

## Operación básica

¡ATENCIÓN! Antes de la operación, asegúrese de que la unidad esté enchufada y haya corriente disponible.



## Modo de REFRIGERACIÓN

1. Pulse el botón MODE (MODO) para seleccionar el modo de REFRIGERACIÓN.
2. Establezca la temperatura deseada con el botón TEMP ↑ o TEMP ↓.
3. Pulse el botón FAN (VENTILADOR) para seleccionar la velocidad del ventilador: AUTO, LOW, MED, o HIGH (AUTOMÁTICA, BAJA, MEDIA, o ALTA).
4. Pulse el botón ON/OFF (ENCENDIDO/APAGADO) para encender la unidad.

## FIJAR TEMPERATURA

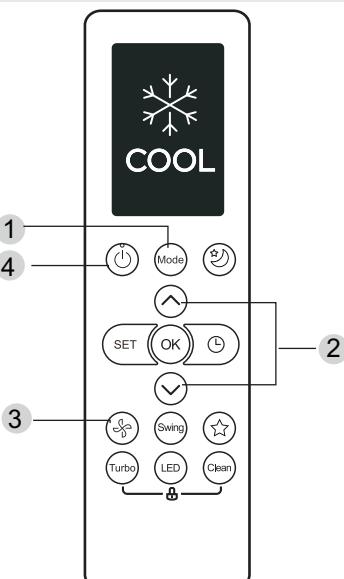
El rango de temperatura de funcionamiento para las unidades es de 17-30°C (62-86°F)/20-28°C. Puede aumentar o disminuir la temperatura fijada en incrementos de 1°C (1°F).

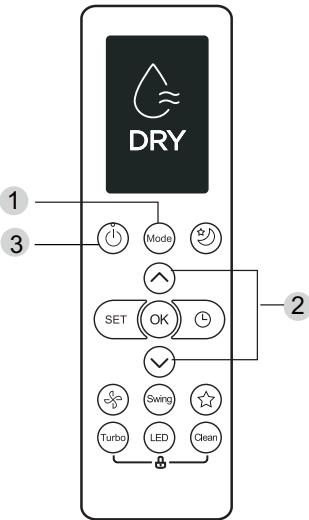
## Modo AUTOMÁTICO

En modo AUTOMÁTICO, la unidad seleccionará automáticamente el modo de REFRIGERACIÓN, VENTILADOR o CALEFACCIÓN basándose en la temperatura fijada.

1. Pulse el botón MODE (MODO) para seleccionar Automático.
2. Establezca la temperatura deseada con el botón TEMP ↑ o TEMP ↓.
3. Pulse el botón ON/OFF (ENCENDIDO/APAGADO) para encender la unidad.

**NOTA:** La VELOCIDAD DEL VENTILADOR no se puede ser configurada en el modo Automático.

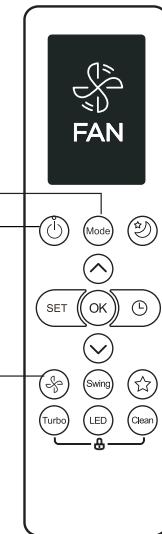




## Modo de DESHUMIDIFICACIÓN (deshumidificación)

- Pulse el botón **MODE (MODO)** para seleccionar **DESHUMIDIFICACIÓN**.
- Establezca la temperatura deseada con el botón **TEMP ^ o TEMP ^**.
- Pulse el botón **ON/OFF (ENCENDIDO/APAGADO)** para iniciar la unidad.

**NOTA:** La VELOCIDAD DEL VENTILADOR no se puede cambiar en el modo de DESHUMIDIFICACIÓN.

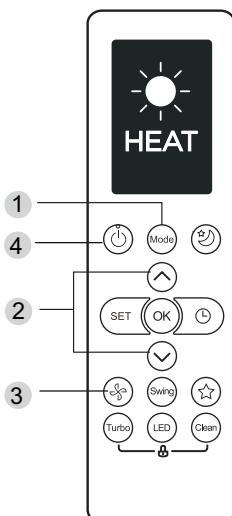


## Modo de VENTILADOR

- Pulse el botón **MODE (MODO)** para seleccionar el modo de VENTILADOR.
- Pulse el botón **FAN (VENTILADOR)** para seleccionar la velocidad del ventilador: AUTO, LOW, MED, o HIGH (AUTOMÁTICA, BAJA, MEDIA, o ALTA).
- Pulse el botón **ON/OFF (ENCENDIDO/APAGADO)** para encender la unidad.

**NOTA:** No se puede ajustar la temperatura en modo de VENTILADOR.

Por eso, la visualización LED de su mando a distancia no mostrará la temperatura.



## Modo de CALEFACCIÓN

- Pulse el botón **MODE (MODO)** para seleccionar el modo de **CALEFACCIÓN**.
- Establezca la temperatura deseada con el botón **TEMP ^ o TEMP ^**.
- Pulse el botón **FAN (VENTILADOR)** para seleccionar la velocidad del ventilador: AUTO, LOW, MED, o HIGH (AUTOMÁTICA, BAJA, MEDIA, o ALTA).
- Pulse el botón **ON/OFF (ENCENDIDO/APAGADO)** para encender la unidad.

**NOTA:** A medida que disminuya la temperatura exterior, el rendimiento de la función HEAT de su unidad podría verse afectado. En tales casos, recomendamos usar este aire acondicionado junto con otro aparato calentador.

## Configuración de TIMER (TEMPORIZADOR)

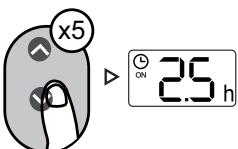
**TIMER ON/OFF (TEMPORIZADOR ENCENDIDO/APAGADO)**- establece el periodo de tiempo tras el cual la unidad se encenderá/apagará automáticamente.

### Configuración de TIMER ON (TEMPORIZADOR ENCENDIDO)

Pulse el botón TIMER (TEMPORIZADOR) para iniciar la secuencia de tiempo de ENCENDIDO.



Pulse el botón Temp. hacia arriba o abajo por varias veces para configurar el tiempo deseado a fin de encender la unidad.



Apunte el mando a distancia a la unidad y espere 1 segundo, se activará el TIMER ON (TEMPORIZADOR DE ENCENDIDO).

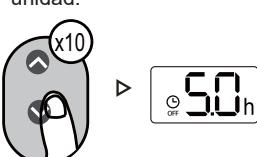


### Configuración de TIMER OFF (TEMPORIZADOR APAGADO)

Pulse el botón TIMER (TEMPORIZADOR) para iniciar la secuencia de tiempo de APAGADO.



Pulse el botón Temp. hacia arriba o abajo por varias veces para configurar el tiempo deseado a fin de apagar la unidad.



Apunte el mando a distancia a la unidad y espere 1 segundo, se activará el TIMER OFF(TEMPORIZADOR APAGADO).

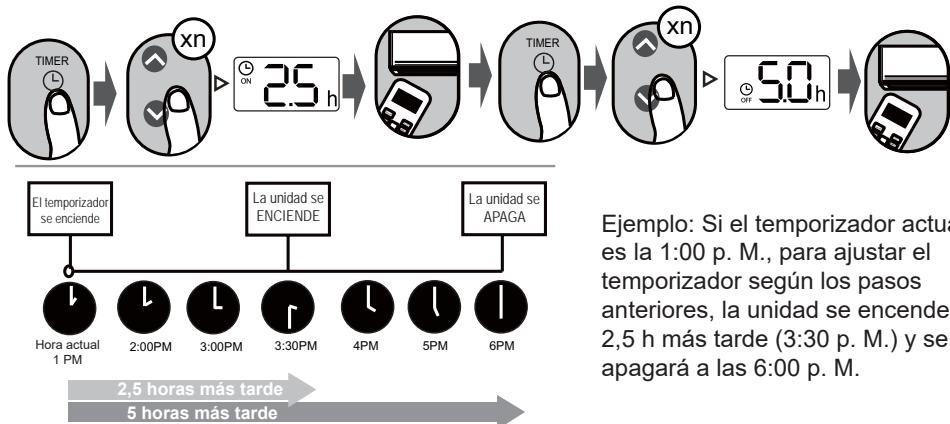


#### NOTA:

- Al configurar el TIMER ON (TEMPORIZADOR ENCENDIDO) o TIMER OFF (TEMPORIZADOR APAGADO), el tiempo aumentará de 30 minutos con cada pulsación, hasta 10 horas. Tras 10 horas, y hasta 24, aumentará en incrementos de 1 hora. (Por ejemplo, pulse 5 veces para llegar 2,5h, y pulse 10 veces para llegar 5h). El temporizador volverá a 0,0 después de pulsar 24 veces.
- Cancele cualquiera de las funciones configurando su temporizador en 0,0h.

### Configuración de TIMER ON (TEMPORIZADOR ENCENDIDO) o TIMER OFF (TEMPORIZADOR APAGADO) (ejemplo).

Recuerde que los períodos de tiempo que fija para ambas funciones hacen referencia a horas después de la hora actual.

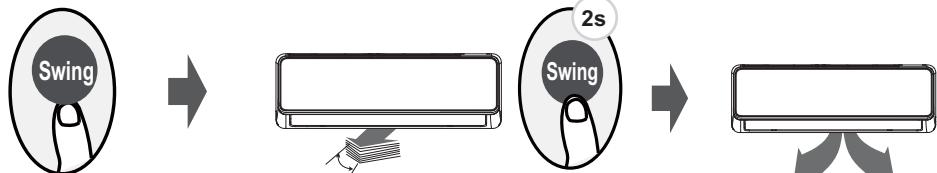


Ejemplo: Si el temporizador actual es la 1:00 p. M., para ajustar el temporizador según los pasos anteriores, la unidad se encenderá 2,5 h más tarde (3:30 p. M.) y se apagará a las 6:00 p. M.

# Cómo Utilizar las Funciones Avanzadas

## Función de Oscilación

Pulse el botón Swing (Oscilación)



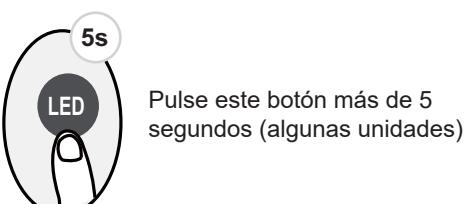
La rejilla horizontal se moverá hacia arriba y hacia abajo automáticamente al pulsar el botón Swing (Oscilación). Pulse de nuevo para detenerlo.

Mantenga pulsado este botón durante más de 2 segundos, la función de oscilación vertical de la rejilla está activada. (Depende del modelo)

## VISUALIZACIÓN LED



Pulse este botón para encender y apagar la pantalla de la unidad interior.



Pulse este botón más de 5 segundos (algunas unidades)

Mantener presionado este botón por más de 5 segundos, la unidad interior mostrará la temperatura real de la habitación. Al pulsar de nuevo por más de 5 segundos, se volverá a mostrar el ajuste de temperatura.

## Función Silence (Silencio)



Mantenga pulsado el botón Fan (Ventilador) durante más de 2 segundos para activar / desactivar la función Silencio (algunos modelos). Puede resultar en una capacidad de enfriamiento y calefacción insuficiente debido a la operación de baja frecuencia del compresor. Pulse el botón ON/OFF (ENCENDIDO/APAGADO), Mode (Modo), Sleep (Dormir), Turbo o Clean (Limpiar) durante el funcionamiento cancelará la función Silence (Silencio).

## Función ECO

Pulse el botón ECO (algunas unidades)



Pulse el botón ECO para entrar en el modo de ahorro de energía.  
Nota: esta función solo está disponible en el modo de REFRIGERACIÓN.

## Operación ECO:

En modo de enfriamiento, pulse este botón y el mando a distancia ajustará automáticamente la temperatura a 24°C/75°F , y la velocidad del ventilador a Auto para ahorrar energía (solo cuando la temperatura fijada es inferior a 24°C/75°F ). Si la temperatura fijada está superior a 24°C/75°F, pulse el botón ECO, la velocidad del ventilador cambiará a Auto, la temperatura fijada se mantendrá sin cambiarse.

### NOTA:

Pulsando el botón ECO, o modificando el modo o ajustando la temperatura a menos de 24°C/75°F se detendrá la operación ECO.

Bajo la operación de ECO, la temperatura ajustada debe estar en 24 °C/75 °F o más, puede originar insuficiente enfriamiento. Si no se encuentra cómodo, simplemente pulse de nuevo el botón ECO para pararlo.

## Función FP



La unidad funcionará con el ventilador a velocidad alta (mientras el compresor está encendido) con la temperatura fijada automáticamente a 8 °C/46 °F.

**Nota:** Esta función es solo para aire acondicionado equipado con bomba de calor.

Pulse este botón 2 veces durante un segundo en el modo de CALEFACCIÓN con la temperatura establecida de 17°C/62°F o 20°C/68°F para activar la función FP.

Pulse los botones de On/Off (Encendido/Apagado), Sleep (Dormir), Mode (Modo), Fan (Ventilador) y Temp. (Temperatura) durante funcionamiento cancelará esta función.

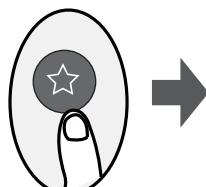
## Función BLOQUEAR



Pulse juntos el botón **Clean (Limpiar)** y el botón **Turbo** durante más de 5 segundos para activar la función Lock (Bloquear).  
Todos los botones no responderán, excepto que pulse estos dos botones durante dos segundos nuevamente para deshabilitar el bloqueo.

## Función SHORTCUT(ATAJO)

Pulse el botón SHORTCUT (ATAJO) (algunas unidades)

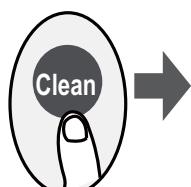


Pulsando este botón cuando el mando a distancia está encendido, el sistema volverá automáticamente a las configuraciones anteriores, incluyendo modo de funcionamiento, temperatura fijada, nivel de velocidad del ventilador y función SLEEP (DORMIR) (si está activada).

Si mantiene presionado el botón durante más de 2 segundos, el sistema restaurará automáticamente la configuración de funcionamiento actual, incluido el modo de funcionamiento, la temperatura de ajuste, el nivel de velocidad del ventilador y la función de dormir (si está activada).

## Función Clean (Limpiar)

Pulse el botón CLEAN (LIMPIAR)



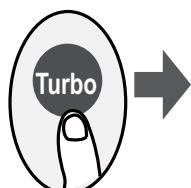
Las bacterias transportadas por el aire pueden crecer en la humedad que se condensa alrededor del intercambiador de calor de la unidad. Con el uso regular, la mayor parte de esta humedad se evapora de la unidad.

Al pulsar el botón CLEAN (LIMPIAR), su unidad se limpiará automáticamente. Después de la limpieza, la unidad se apagará automáticamente. Si se presiona el botón CLEAN (LIMPIAR) a mitad del ciclo, se cancelará la operación y se apagará la unidad. Puede utilizar la función CLEAN (LIMPIAR) tantas veces como desee.

Nota: Solo puede activar esta función en modo de REFRIGERACIÓN o DESHUMIDIFICACIÓN.

## Función TURBO

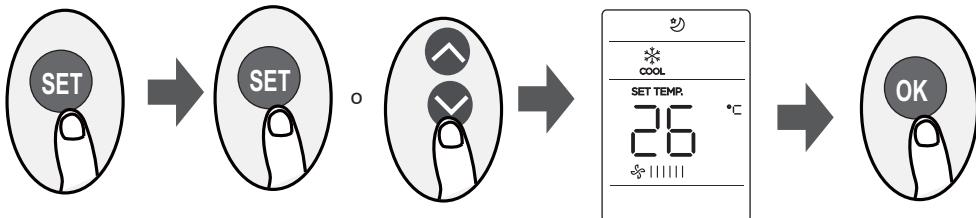
Pulse el botón TURBO



Cuando selecciona la función Turbo en el modo de REFRIGERACIÓN, la unidad soplará aire frío con la configuración del viento más fuerte para iniciar el proceso de refrigeración.

Para las unidades con elementos eléctricos de calefacción, cuando selecciona la función Turbo en el modo de CALEFACCIÓN, la función de calefacción eléctrica se activará y se iniciará el proceso de calefacción.

## Función Ajustar



- Pulse el botón SET (Ajustar) para entrar en la configuración de función, luego pulse el botón SET (Ajustar) o TEMP ↓ o TEMP ↑ para seleccionar la función deseada. El símbolo seleccionado parpadeará en el área de visualización, y pulse el botón OK para confirmar.
- Para cancelar la función seleccionada, simplemente realice los mismos procedimientos arriba descritos.
- Pulse el botón SET (Ajustar) para desplazarse por las funciones de operación como sigue:  
Fresh\* (Aire fresco) (⊖) → Sleep (Dormir)\* (⊕) → Follow Me (Sígame) (⋈) → modo AP (WiFi)  
[\*]: Si su mando a distancia tiene los botones Fresh (Aire fresco) y Sleep (Dormir), no puede usar el botón SET (Ajustar) para seleccionar las funciones Fresh (Aire fresco) y Sleep (Dormir).

### Función FRESH (AIRE FRESCO) (⊖) (algunas unidades):

Cuando se inicia la función FRESH (AIRE FRESCO), el generador de iones está encendido y ayudará a purificar el aire de la habitación.

### Función Sleep (Dormir) (⊕):

La función de DORMIR se utiliza para reducir el uso de energía mientras duerme (y no necesita los mismos ajustes de temperatura para estar cómodo). Esta función solo puede activarse con el mando a distancia.

Para una explicación detallada, ver "operación de dormir" en el "MANUAL de USUARIO".

**NOTA:** La función SLEEP (DORMIR) no está disponible en los modos de VENTILADOR o DESHUMIDIFICACIÓN.

### Función AP (WiFi) (algunas unidades):

Elija el modo AP para realizar la configuración de red inalámbrica. Para algunas unidades, no funciona presionando el botón SET (Ajustar). Para entrar en el modo AP, pulse continuamente el botón LED siete veces en 10 segundos.

### Función Follow me (Sígame) (⋈):

La función FOLLOW ME (SÍGAME) permite que el mando a distancia mida la temperatura en su ubicación actual y envíe esta señal al aire acondicionado cada 3 minutos. Al usar modelos AUTOMÁTICO, REFRIGERACIÓN o CALEFACCIÓN, medir la temperatura ambiental desde el mando a distancia (en vez de desde la propia unidad) permitirá al aire acondicionado optimizar la temperatura a su alrededor y asegurar el máximo confort.

**NOTA:** Mantenga presionado el botón Turbo durante siete segundos para iniciar/detener la función de memoria de la función Follow Me (Sígame).

- Si la función de memoria está activada, "**"On (Encendido)"**" se mostrará durante 3 segundos en la pantalla.
- Si la función de memoria está desactivada, "**"Off (Apagado)"**" se mostrará durante 3 segundos en la pantalla.
- Cuando la función de memoria está activada, pulse el botón ON/OFF (ENCENDIDO/APAGADO), un cambio del modo o un corte de energía no cancelará la función Follow me (Sígame).

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso para la mejora del producto. Consulte a la agencia de ventas o al fabricante para más detalles.

# CERTIFICADO DE GARANTÍA

FERROLI ESPAÑA garantiza los equipos que suministra de acuerdo con RD Legislativo 1/2007 de 16 Nov

El equipo objeto de este documento y garantía contiene un refrigerante fluorado, por lo que el propietario de dicho equipo deberá contratar la ejecución de las actividades enumeradas en el RD 115/2017 artículo 3 (tales como instalación, manipulación, o desmontaje) a empresas habilitadas por este RD, con su personal certificado, según proceda. (Ver documentos adjuntos ANEXO VI A y B; para más información consultar el RD 115/2017)

FERROLI ESPAÑA S.L.U. garantiza al primer comprador de los equipos de climatización marca FERROLI ESPAÑA, cuyo modelo figuren en en la factura emitida por FERROLI ESPAÑA, que los equipos suministrados están libres de defectos de fabricación, y que sus prestaciones son las indicadas en los manuales y documentación técnica emitida por el fabricante.

FERROLI ESPAÑA se hará cargo de la reparación o sustitución de todos aquellos componentes de los aparatos que presenten defectos de fabricación y que se encuentre en las condiciones de garantía especificadas.

Esta garantía tiene validez, única y exclusivamente, para los aparatos vendidos e instalados en el territorio español.

## PROPIEDAD DE LA MERCANCÍA

Se produce la transferencia de la Propiedad de la Mercancía cuando se efectúa el pago íntegro de la misma.

## PERÍODO

El periodo de Garantía para los equipos de aire acondicionado afectados por este documento es de 2 años de Garantía Total a partir de la fecha de factura de venta, siempre y cuando haya sido instalado en un plazo máximo de 12 meses desde la fecha de expedición y salida de los almacenes de Ferrolí España.

## ALCANCE

La Garantía contempla:

- Atención de avisos de averías.
- Reparación o cambio de los componentes o piezas defectuosas de los equipos afectados y la mano de obra y gastos de desplazamiento asociados.
- También quedan cubiertos por la presente Garantía todos los componentes opcionales y accesorios incorporados a los equipos suministrados por FERROLI ESPAÑA.

Quedan exentos de la Garantía:

- La instalación de los equipos.
- Los elementos incorporados en los mismos no suministrados por FERROLI ESPAÑA
- La instalación de opciones o accesorios no fabricados por FERROLI ESPAÑA
- Los daños causados por la incorrecta instalación de alguno de los elementos indicados anteriormente

## PÉRDIDA DE LA GARANTÍA

La Garantía no cubre las incidencias producidas por:

- La alimentación eléctrica de las máquinas con grupos electrógenos o cualquier otro sistema que no sea una red eléctrica estable y de suficiente capacidad.
- Transporte no efectuado a cargo de FERROLI ESPAÑA S.LU.
- Corrosiones, deformaciones o golpes producidos por un almacenamiento inadecuado.
- Incorrecta manipulación o mantenimiento inadecuado de los equipos.
- Intervención en el producto por personal ajeno a FERROLI ESPAÑA durante el período de Garantía.
- Montaje no acorde con las instrucciones que se suministran en los equipos.
- Funcionamiento fuera de los rangos establecidos en la documentación técnica de FERROLI ESPAÑA
- Instalación del equipo que no sea conforme a las Leyes y Reglamentaciones en vigor (electricidad, hidráulicas, frigoríficas, etc.).
- Defectos en las instalaciones eléctrica, hidráulica o aerólica, por alimentación fuera de rango, falta de protecciones eléctricas, secciones de conducciones insuficientes, obstrucciones o cualquier defecto atribuible a la instalación.
- Anomalías causadas por agentes atmosféricos (hielos, rayos, inundaciones, etc.) así como por corrientes erráticas.
- Las averías ocasionadas por el deterioro o corrosión en intercambiadores de agua ocasionados por suciedad en el circuito hidráulico o por la presencia de sustancias agresivas.
- La limpieza de filtros y la sustitución de piezas deterioradas por el natural desgaste de las mismas.
- Las incidencias ocasionadas por un mantenimiento inadecuado de los equipos o una carencia del mismo, o un mal uso del equipo.

## **CONDICIONES DE LA GARANTÍA**

Para la solicitud de la aplicación de la Garantía es imprescindible la cumplimentación de la totalidad de los datos reseñados en el Certificado de Garantía adjunto. La convalidación de la Garantía deberá realizarse consignando en ella su fecha de compra, enviándola seguidamente a FERROLI ESPAÑA. Las posibles reclamaciones deberán efectuarse ante el organismo competente en esta materia. La solicitud de la aplicación de la garantía se hará presentando el resguardo de Garantía que se entrega con la documentación del equipo, junto con el albarán de envío del equipo afectado y la factura de compra en el momento de cualquier intervención por parte del Servicio Técnico de Ferroli España. Los sistemas accesibilidad especial a los aparatos, tales como andamios, elevadores, etc., serán aportados por cuenta del cliente. Las piezas reemplazadas durante el período de Garantía quedarán bajo la custodia y propiedad de FERROLI ESPAÑA, siendo obligatoria su entrega. La presente Garantía no tendrá efecto si no se ha cumplido con las condiciones generales de la venta de las Unidades especificadas por FERROLI ESPAÑA S.L.U.

No está incluido en la Garantía los desperfectos ocurridos durante el transporte o instalación del equipo. Los defectos observados se indicarán inmediatamente a la agencia de transportes. Todo defecto observado por golpes antes de la descarga del equipo y su consiguiente recepción por parte del cliente deberá ser notificado por escrito y detallado al SAT Central de FERROLI ESPAÑA dentro de las 24 horas siguientes a la misma, según la fecha indicada en el albarán de entrega. De no disponer del registro de tal reclamación, FERROLI ESPAÑA no asumirá los gastos ocasionados por tales desperfectos. El Servicio Técnico de FERROLI ESPAÑA no realizará ningún tipo de reparación en aquellos equipos que estén instalados incumpliendo la legislación vigente, en lugares de difícil o imposible acceso, o en lugares que revistan peligrosidad para el operario. El equipo será reparado cuando dicho equipo haya sido previamente desinstalado por el cliente. FERROLI ESPAÑA no se hará cargo de los costes de desinstalación e instalación del equipo. FERROLI ESPAÑA declina toda responsabilidad que pueda derivarse por sucesos extraordinarios como los que pudieran derivarse en los casos de "Fuerza mayor" (incendio, catástrofes naturales, restricciones gubernativas, etc.). En cualquier caso, la Garantía se aplicará según lo indicado en el presente documento y será obligatorio en el momento de cualquier intervención del Servicio Técnico Oficial de FERROLI ESPAÑA la presentación del albarán de entrega de los equipos y la factura de compra. Dicha garantía tiene validez, única y exclusivamente, para los aparatos vendidos e instalados en el territorio español.

### **Datos de Contacto**

Centro de Asistencia Técnica y Recepción de Avisos: 902 197 397

E-mail: usuario@ferroli.es

## **DATOS A CUMPLIMENTAR POR EL CLIENTE**

### **Datos del CLIENTE**

Apellidos : \_\_\_\_\_

Nombre : \_\_\_\_\_

Calle : \_\_\_\_\_ N°: \_\_\_\_\_

C.P. : \_\_\_\_\_ Ciudad : \_\_\_\_\_

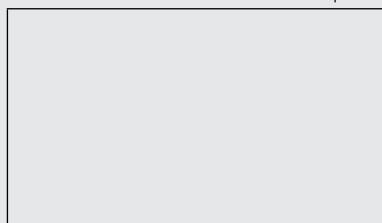
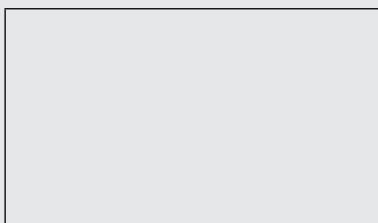
Provincia : \_\_\_\_\_

### **Datos del EQUIPO**

Fecha de Compra : \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

Sello de la empresa que realiza la instalación

Colocar aquí el adhesivo con los códigos de barras contenidos en el interior de la máquina



# Cuprins

<b>Specificații Telecomandă .....</b>	<b>02</b>
<b>Manipularea Telecomenții .....</b>	<b>03</b>
<b>Butoane și Funcții .....</b>	<b>04</b>
<b>Indicatoare Ecran Telecomandă.....</b>	<b>07</b>
<b>Cum se Folosesc Funcțiile de Bază.....</b>	<b>08</b>
<b>Cum se Folosesc Funcțiile Avansate .....</b>	<b>11</b>

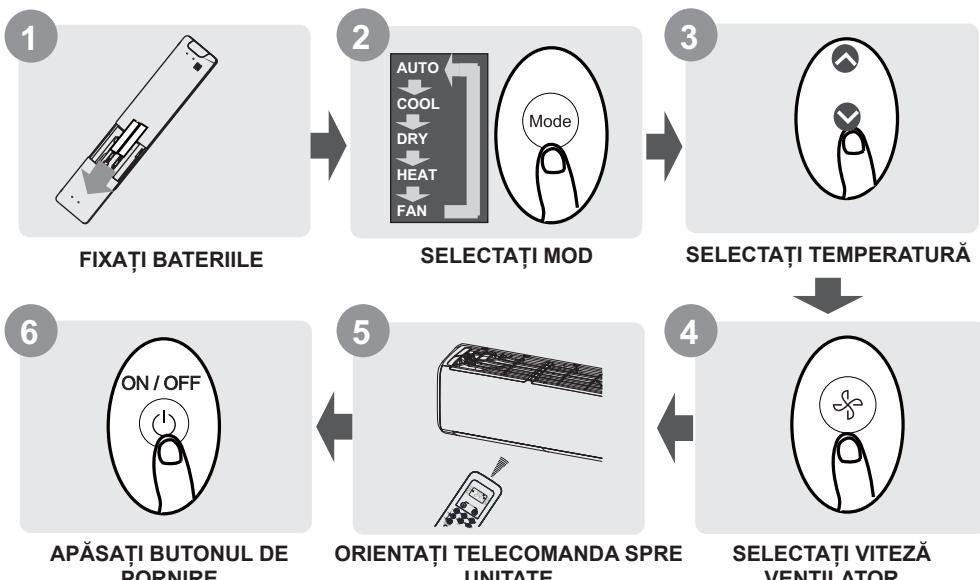
## NOTĂ IMPORTANTĂ:

Vă mulțumim că ati cumpărat aparatul nostru de aer condiționat. Cititi acest manual cu atenție înainte de a folosi noua unitate de aer condiționat. Asigurați-vă că păstrați acest manual pentru consultare ulterioară.

# Specificații Telecomandă

Tensiune	3,0V (Baterii uscate R03/LR03×2)
Arie Primire Semnal	8m
Mediu	-5°C~60°C(23°F~140°F)

## Snelstartgids



## NU SUNTEȚI SIGUR CE FACE O FUNCȚIE?

Consultați secțiunile Cum se Folosesc Funcțiile de Bază și Cum se Folosesc Funcțiile Avansate din acest manual pentru o descriere detaliată a modului de folosire a aparatului dvs. de aer condiționat.

## NOTĂ SPECIALĂ

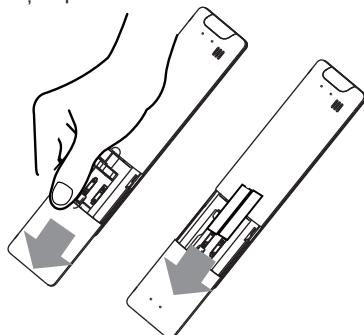
- Modelul butoanelor de pe unitatea dvs. poate difera ușor față de exemplul prezentat.
- În cazul în care unitatea interioară nu are o anumită funcție, apăsarea butonului funcției respective de pe telecomandă nu va avea nici un efect.
- Când sunt diferențe mari între telecomandă și MANUALUL UTILIZATORULUI sau descrierea funcțiilor, descrierea din MANUALUL UTILIZATORULUI va preleva

# Actionarea telecomenzi

## Introducerea și înlocuirea bateriilor

Unitatea dvs. de aer condiționat poate veni cu două baterii (la unele unități). Plasați bateriile în telecomandă înainte de folosire.

1. Glisați în jos capacul de pe spatele telecomenzi, astfel descoperiți compartimentul bateriei.
2. Introduceți bateriile, acordând atenție potrivirii capetelor (+) și (-) ale bateriilor cu simbolurile din interiorul compartimentului pentru baterii.
3. Glisați capacul bateriei la loc.



## ! NOTE DE BATERIE

Pentru performanțe optime ale produsului:

- Nu amestecați baterii vechi cu unele noi sau diferite tipuri.
- Nu lăsați bateriile în telecomandă dacă nu intenționați să folosiți dispozitivul mai mult de 2 luni.



## ELIMINAREA BATERIEI

Nu aruncați bateriile la deșeuri municipale nesortate. Consultați legile locale pentru eliminarea corectă a bateriilor.

## SFATURI DE FOLOSIRE A TELECOMENZII

- Telecomanda trebuie folosită la mai puțin de 8 metri de unitate.
- Unitatea va emite semnal sonor la receptia semnalului de la telecomandă.
- Perdelele, alte materiale și lumina directă a soarelui pot interfera cu receptorul semnalului infraroșu.
- Scoateți bateriile în cazul în care telecomanda nu va fi folosită mai mult de 2 luni.

## NOTE LA FOLOSIREA TELECOMANDEI

Aparatul este conform regulamentelor naționale

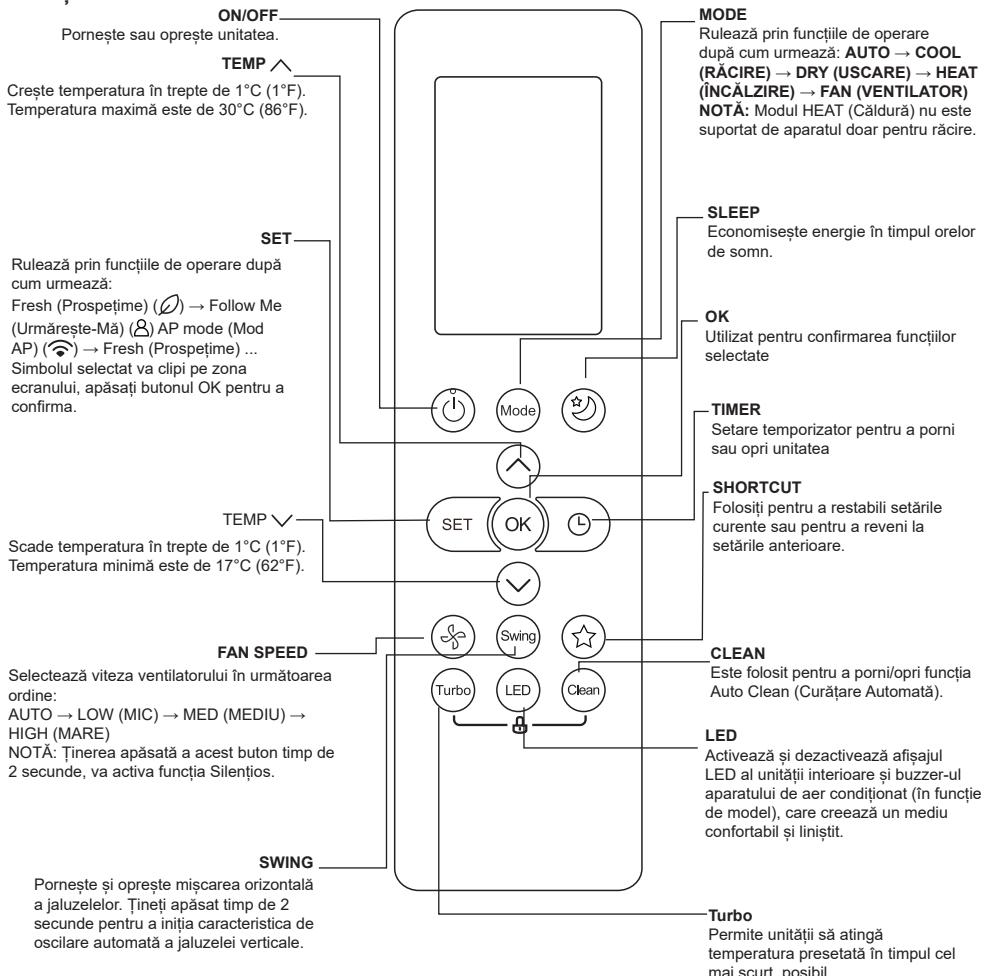
- În Canada trebuie să fie conform cu CAN ICES-3(B)/NMB-3(B).
- În SUA, aparatul este conform cu partea 15 a Regulilor FCC. Funcționarea este supusă următoarelor două condiții:
  - (1) acest aparat nu cauzează interferențe dăunătoare și
  - (2) acest aparat trebuie să accepte orice interferență primită, inclusiv interferențe ce pot cauza operații nedorerite.

Acest echipament a fost testat și este conform cu limitele pentru Clasa B a echipamentelor digitale, conform Părții 15 a Regulilor FCC. Aceste limite sunt proiectate să asigure protecția împotriva interferențelor dăunătoare la o instalatie rezidențială. Acest echipament generează, folosește și poate radia energie de frecvență radio și, dacă nu este instalat și utilizat în conformitate cu instrucțiunile, poate provoca interferențe dăunătoare la comunicațiilor radio. Cu toate acestea, nu există nicio garanție că interferența nu va apărea într-o anumită instalatie. Dacă acest echipament provoacă interferențe dăunătoare la receptia radio sau televiziune, care poate fi determinată prin oprirea și pornirea echipamentului, utilizatorul este încurajat să încearcă să corecteze interferența cu una sau mai multe dintre următoarele măsuri:

- Reorientați sau relocați antena receptoare.
- Creșteți distanța dintre echipament și receptor.
- Conectați echipamentul la o priză pe un circuit diferit de cel unde este conectat receptorul.
- Consultați furnizorul sau un tehnician Radio/TV experimentat pentru ajutor.
- Schimbările sau modificările care nu sunt aprobată de partea responsabilă pot anula dreptul utilizatorului de a folosi echipamentul.

# Butoane și Funcții

Înainte de a începe să folosiți noul dvs. aparat de aer condiționat, asigurați-vă că vă obișnuuiți cu telecomanda acestuia. Următoarele sunt o scurtă introducere a telecomenzi. Pentru instrucțiuni despre modul de folosire a aparatului dvs de aer condiționat, consultați secțiunea **Cum se Folosesc Funcțiile de Bază** din acest manual.



#### ON/OFF

Pornește sau oprește unitatea.

#### TEMP ^

Crește temperatura în trepte de 1°C.  
Max.temperatura este de 30°C.

#### SET

Rulează prin funcțiile de operare după cum urmează:

Follow Me (Urmărește-Mă) ( ) → AP mode (Mod AP) ( ) → Follow Me (Urmărește-Mă) ( ) ...

Simbolul selectat va clipi pe zona ecranului, apăsați butonul OK pentru a confirma.

#### TEMP \

Scade temperatura în trepte de 1°C.

Temperatura minimă este de 17°C

#### FAN SPEED

Selectează viteza ventilatorului în următoarea ordine:

AUTO → LOW (MIC) → MED (MEDIU) → HIGH (MARE)

NOTĂ: Tînerea apăsată a acest buton timp de 2 secunde, va activa funcția Silentios.

#### SWING

Pornește și oprește mișcarea orizontală a jaluzelor. Tînți apăsat timp de 2 secunde pentru a iniția caracteristica de oscilare automată a jaluzelei verticale.

#### MODE

Rulează prin funcțiile de operare după cum urmează:  
AUTO → COOL (RĂCIRE)

→ DRY (USCARE) → HEAT (ÎNCĂLZIRE) → FAN (VENTILATOR)

NOTĂ: Modul Căldură nu este suportat de aparatul doar pentru răcire.

#### SLEEP

Economisește energie în timpul orelor de somn.

#### OK

Utilizat pentru confirmarea funcțiilor selectate

#### TIMER

Setare temporizator pentru a porni sau opri unitatea

#### FRESH

Este folosit pentru a porni/opri caracteristica Fresh (Prospețime).

#### CLEAN

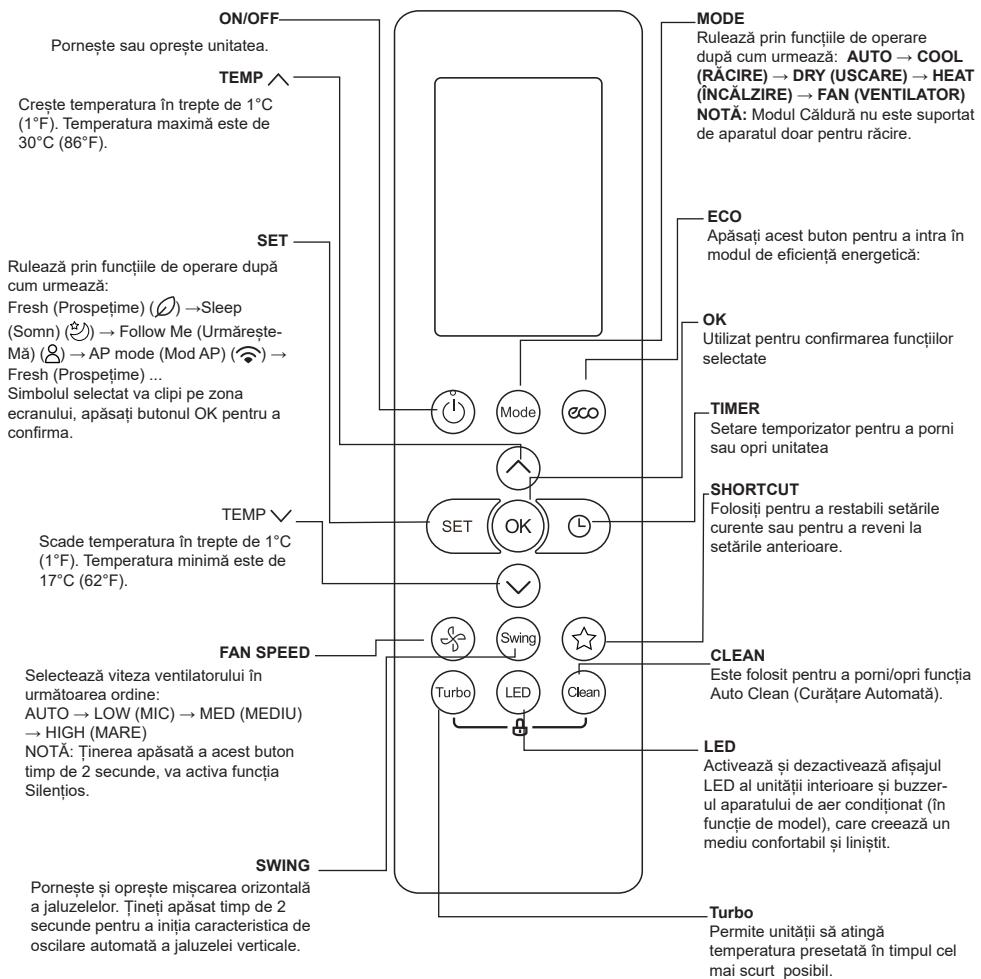
Este folosit pentru a porni/opri funcția Auto Clean (Curățare Automată).

#### LED

Activează și dezactivează afisajul LED al unității interioare și buzzer-ul aparatului de aer condiționat (în funcție de model), care creează un mediu confortabil și liniștit.

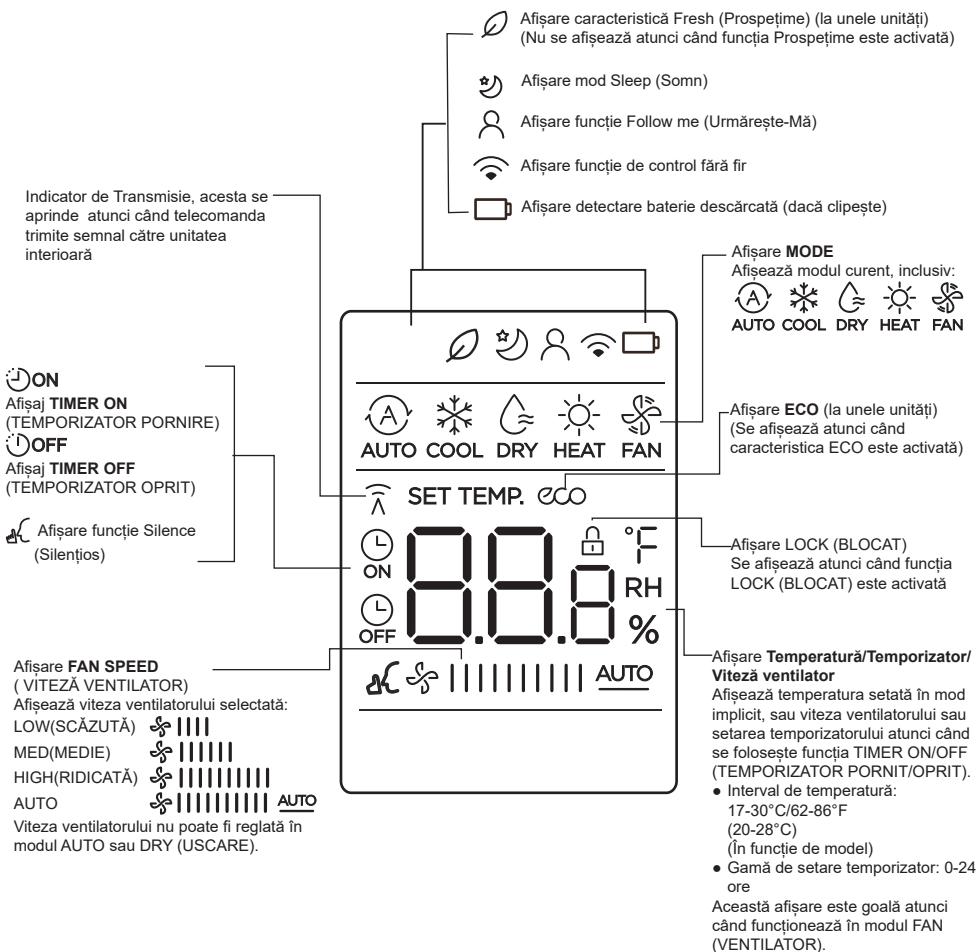
#### TURBO

Permite unității să atingă temperatura presetată în timpul cel mai scurt posibil.



# Indicatorii Ecranului Telecomenții

Informațiile sunt afișate atunci când telecomanda este pornită.



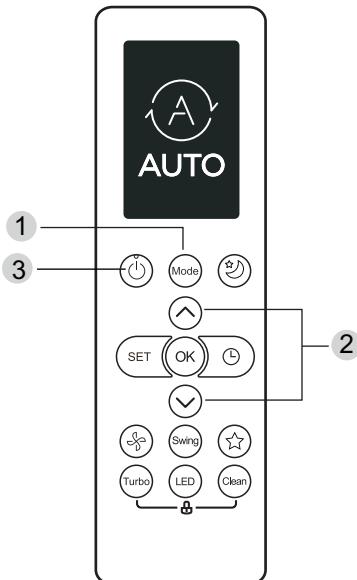
## Notă:

Toți indicatorii prezențați în imagine sunt în scopul unei prezentări precise. Dar în timpul funcționării propriu-zise, numai semnele funcției relative sunt afișate pe ecran.

# Cum se Folosesc Funcțiile de Bază

## Operare de bază

**ATENȚIE!** Înainte de folosire vă rog să vă asigurați că unitatea este conectată și că este curent electric.



## Modul FRIG

- Apăsați butonul MODE (MOD) pentru a selecta modul COOL (RĂCIRE).
- Setați temperatură dorită folosind Temp (Temperatură)  $\wedge$  sau butonul Temp (Temperatură)  $\vee$ .
- Apăsați butonul FAN (VENTILATOR). AUTO, LOW, MED sau HIGH
- Apăsați butonul ON / OFF pentru a porni unitatea.

## SETAREA TEMPERATURII

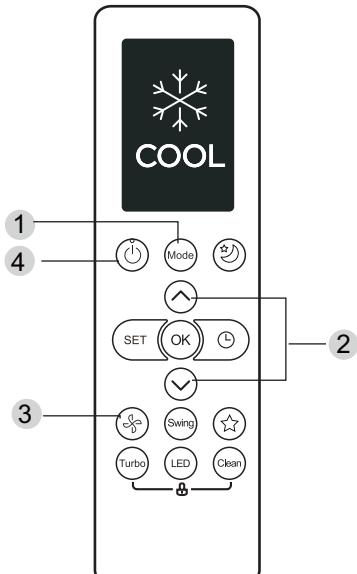
Intervalul temperaturii de funcționare pentru unități este de 17-30°C (62-86°F)/20-28°C. Puteți crește sau micsora temperatura setată în trepte de 1°C (1°F)

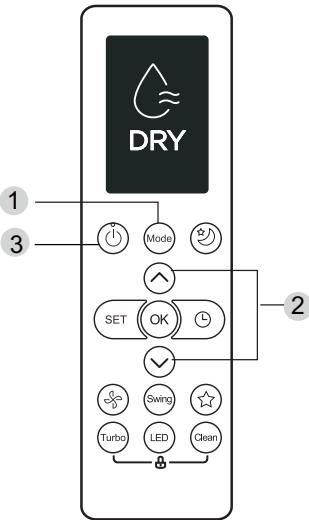
## Modul AUTO

În modul AUTO, în funcție de temperatura setată unitatea va selecta automat funcția COOL (RĂCIRE), FAN (VENTILATOR) sau HEAT (INCĂLZIRE).

- Apăsați butonul MODE (MOD) pentru a selecta AUTO.
- Setați temperatură dorită folosind Temp (Temperatură)  $\wedge$  sau butonul Temp (Temperatură)  $\vee$ .
- Apăsați butonul ON / OFF pentru a porni unitatea.

**NOTĂ:** FAN SPEED nu poate fi setat în modul Auto.

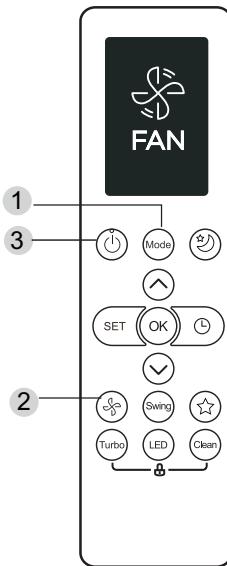




## Mod DRY (USCARE)

- Apăsați butonul **MODE (MOD)** pentru a selecta modul **DRY** (USCAT).
- Setați temperatura dorită folosind **Temp (Temperatură) ▲** sau butonul **Temp (Temperatură) ▼**.
- Apăsați butonul **ON / OFF** pentru a porni unitatea.

**NOTĂ:** FAN SPEED (VITEZĂ VENTILATOR) nu poate fi modificată în modul DRY(USCARE).

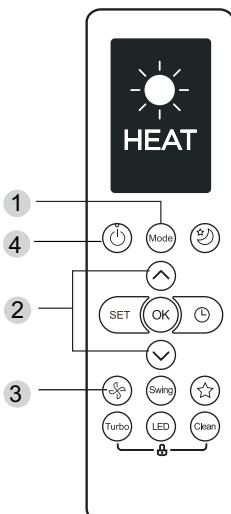


## Modul FAN (VENTILATOR)

- Apăsați butonul **MODE (MOD)** pentru a selecta modul **FAN** (VENTILATOR).
- Apăsați butonul **FAN** (VENTILATOR). AUTO, LOW, MED sau HIGH.
- Apăsați butonul **ON / OFF** pentru a porni unitatea.

**NOTĂ:** Nu puteți seta temperatura în modul FAN (VENTILATOR).

Prin urmare, pe ecranul LCD al telecomenzii dvs. nu va fi afișată temperatura.



## modul HEAT (CĂLDURĂ)

- Apăsați butonul **MODE (MOD)** pentru a selecta modul **HEAT** (CĂLDURĂ).
- Setați temperatura dorită folosind **Temp (Temperatură) ▲** sau butonul **Temp (Temperatură) ▼**.
- Apăsați butonul **FAN** (VENTILATOR). AUTO, LOW, MED sau HIGH.
- Apăsați butonul **ON / OFF** pentru a porni unitatea.

**NOTĂ:** Pe măsură ce temperatura exterioară scade, performanța funcției HEAT (ÎNCĂLZIRE) a unității dvs. poate fi afectată. În astfel de cazuri, vă recomandăm să utilizați acest aer condiționat împreună cu alte aparete de încălzire.

## Setare TIMER (TEMPORIZATOR)

**TIMER (TEMPORIZATOR) ON/OFF** - Setați perioada de timp după care unitatea va porni/opri automat.

### Setare TIMER ON (TEMPORIZATOR PORNIT)

Apăsați butonul TIMER (TEMPORIZATOR) pentru a iniția secvența de timp ON.



Apăsați butonul TIMER (TEMPORIZATOR) sus sau jos de mai multe ori pentru a seta ora dorită de pornire a unității.



Orientați telecomanda spre unitate și așteptați 1 sec. TIMER ON (TEMPORIZATOR PORNIT) va fi activat.



### Setare TIMER OFF (TEMPORIZATOR OPRIT)

Apăsați butonul TIMER (TEMPORIZATOR) pentru a iniția secvența de timp OFF.



Apăsați butonul TIMER (TEMPORIZATOR) sus sau jos de mai multe ori pentru a seta ora dorită de oprire a unității.



Orientați telecomanda spre unitate și așteptați 1 sec. TIMER OFF (TEMPORIZATOR OPRIT) va fi activat.

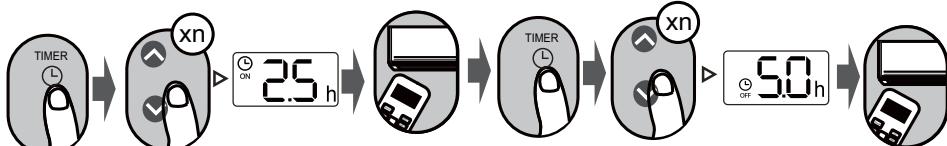


#### NOTĂ:

- Când setați TIMER ON (TEMPORIZATOR PORNIT) sau TIMER OFF (TEMPORIZATOR OPRIT), timpul va crește în trepte de 30 de minute la fiecare apăsare, până la 10 ore. După 10 ore și până la 24, va crește în trepte de 1 oră. (De exemplu, apăsați de 5 ori pentru a obține 2,5 ore și apăsați de 10 ori pentru a obține 5 ore). Temporizatorul va reveni la 0,0 după 24.
- Anulați oricare dintre funcții prin setarea temporizatorului la 0,0h.

### Setare (exemplu) TIMER ON & OFF (TEMPORIZATOR PORNIT & OPRIT)

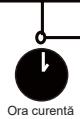
Rețineți că perioadele de timp setate pentru ambele funcții se referă la ore după ora curentă.



Cronometru porneste

Unitatea se întoarce PORNIT

Unitatea se întoarce OPRIT



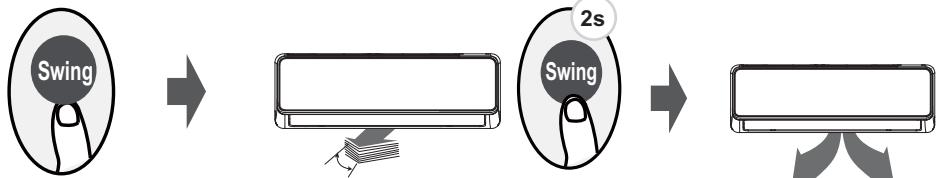
2,5 ore mai târziu  
5 ore mai târziu

Exemplu: Dacă timpul actual este 1:00 PM, la setarea temporizatorului conform pașilor de mai sus, unitatea va porni 2,5 ore mai târziu (3:30 PM) și se va opri la 6:00 PM.

# Cum se Folosesc Funcțiile Avansate

## Funcția Swing (Oscilare)

Apăsați Butonul Swing (Oscilare)



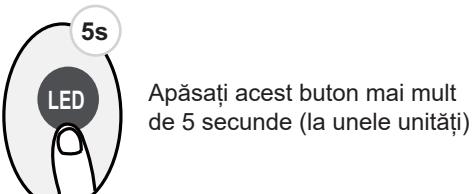
Jaluzeaua orizontală va oscila automat în sus și în jos atunci când apăsați butonul Swing (Oscilare). Apăsați din nou pentru a o opri.

Tineți apăsat acest buton mai mult de 2 secunde, este activată funcția de oscilație verticală a jaluzelelor. (Depinde de model)

## Afișaj LED



Apăsați acest buton pentru a porni și opri afișajul de pe unitatea interioară.



Apăsați acest buton mai mult de 5 secunde (la unele unități)

Tineți apăsat acest buton mai mult de 5 secunde, unitatea din interior va afișa temperatura din cameră. Apăsați din nou 5 secunde și reveniți la afișarea setărilor temperaturii.

## Funcția Silence (Silentios)



Tineți apăsat butonul Fan (Ventilator) mai mult de 2 secunde pentru a activa/dezactiva funcția Silence (Silentios) (la unele unități). Funcționarea cu frecvență redusă a compresorului, poate duce la o capacitate de răcire și încălzire insuficientă. Apăsarea butonului ON/OFF, Mode (Mod), Sleep (Somn), Turbo sau Clean (Curățare) în timpul funcționării va anula funcția silentios.

## Funcția ECO

Apăsați butonul ECO (La unele unități)



Apăsați butonul ECO pentru a intra în modul de eficiență energetică.  
Notă: Această funcție este disponibilă numai în modul COOL (RĂCIRE).

## Mod de operare ECO:

În modul de răcire, apăsați acest buton, telecomanda va ajusta automat temperatura la 24°C/75°F, viteza ventilatorului va fi Auto pentru a economisi energie (numai atunci când temperatura setată este mai mică de 24°C/75°F). Dacă temperatura setată este peste 24°C/75°F, apăsați butonul ECO, viteza ventilatorului se va schimba la Auto, temperatura setată va rămâne neschimbată.

### NOTĂ:

Apăsarea butonului ECO, modificarea modului sau reglarea temperaturii setate la mai puțin de 24°C/75°F va opri funcționarea ECO.

În timpul funcționării ECO, temperatura setată ar trebui să fie de 24°C/75°F sau mai mare, aceasta poate duce la o răcire insuficientă. dacă nu vă simțiți confortabil, apăsați butonul ECO din nou pentru a-l opri.

## Funcția FP



Unitatea va funcționa cu viteza mare a ventilatorului (în timp ce compresorul este pornit) cu temperatura setată automat la 8°C/46°F.

**Notă:** Această funcție este numai pentru aparatul de aer conditionat cu pompă de căldură. În modul HEAT (ÎNCĂLZIRE) și temperatura setată la 17°C/62°F sau 20°C/68°F apăsați acest buton de 2 ori într-o secundă pentru a activa funcția FP .

Apăsând butonul On/Off (Pornit/ Oprit), Sleep(Somn), Mode (Mod), Fan (Ventilator) și Temp.(Temperatură) în timp ce funcționează va anula această funcție.

## Funcția BLOCAT

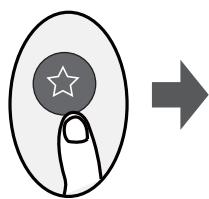


Apăsați simultan butonul **Clean** (Curățare) și butonul **Turbo** mai mult de 5 secunde pentru a activa funcția de blocare.

Nici un buton nu va răspunde, cu excepția apăsării din nou a acestor două butoane timp de două secunde pentru a dezactiva blocarea.

## Funcția SHORTCUT (SCURTĂTURĂ)

Apăsați butonul SHORTCUT (SCURTĂTURĂ) (La unele unități)

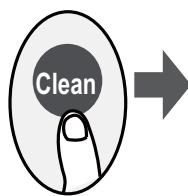


Dacă apăsați acest buton când telecomanda este pornită, sistemul va reveni automat la setările anterioare inclusiv modul de operare, setarea temperaturii, nivelul vitezei ventilatorului și funcția somn (dacă este activată).

Dacă țineți apăsat mai mult de 2 secunde, sistemul va reveni automat la setările anterioare inclusiv modul de operare, setarea temperaturii, nivelul vitezei ventilatorului și funcția somn (dacă este activată).

## Funcția Clean (Curățare)

Apăsați butonul CLEAN (CURĂȚARE)



În umezeala care se condensează în jurul schimbătorului de căldură din unitate pot crește bacterii aeriene. La folosire regulată, cea mai mare parte a acestei umidități din unitate este evaporată.

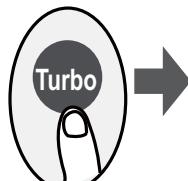
Unitatea dvs. se va curăța automat la apăsarea butonului CLEAN (CURĂȚARE). După ce s-a curățat, unitatea se va opri automat.

Dacă se apasă butonul CLEAN (CURĂȚARE) la mijlocul ciclului, se va anula operațiunea iar unitatea va fi oprită. Dvs. puteți folosi CLEAN (CURĂȚARE) ori de câte ori doriti.

Notă: Această funcție o puteți activa numai în modul COOL (RĂCIRE) sau DRY (USCARE).

## Funcția TURBO

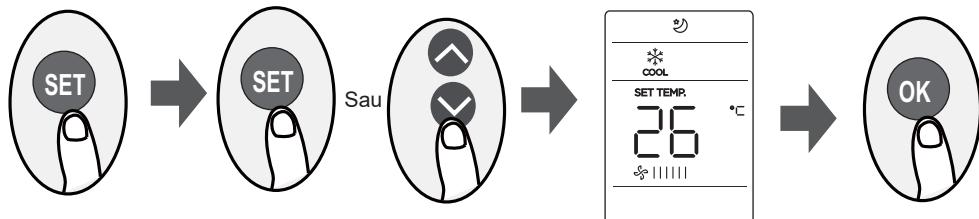
Apăsați butonul TURBO



Atunci când Dvs. selectați caracteristica Turbo în modul COOL (RĂCIRE), unitatea va sufla aer rece cu setarea cea mai puternică de suflare pentru a porni rapid procesul de răcire.

Atunci când Dvs. selectați funcția Turbo în modul HEAT (ÎNCĂLZIRE), pentru unitățile cu elemente de încălzire electrică, încălzitorul electric se va activa și porni rapid procesul de încălzire.

## Funcția SET (SETARE)



- Apăsați butonul SET pentru a intra în setarea funcției, apoi apăsați butonul SET sau TEMP (TEMPERATURĂ) sau butonul TEMP (TEMPERATURĂ) pentru a selecta funcția pe care o dorîți. Simbolul selectat va clipea pe zona ecranului, apăsați butonul OK pentru a confirma.
- Pentru a anula funcția selectată, pur și simplu efectuați din nou procedurile de mai sus.
- Apăsați butonul SET pentru a parcurge funcțiile de operare după cum urmează:  
Fresh\* (Prospețime) () → Sleep (Somn) () → Follow Me (Urmărește-Mă) () → AP mode (Mod AP) ()  
[\*]: Dacă telecomanda dvs. are butonul Fresh (Prospețime) și Sleep (Somn), nu puteți folosi butonul SET pentru a selecta caracteristica Fresh sau Sleep.

### Funcția FRESH (PROSPEȚIME) () (la unele modele) :

Când funcția FRESH (PROSPEȚIME) este activată, generatorul de ioni este energizat și va ajuta la purificarea aerului din cameră.

### Funcția Sleep (Somn) () :

Funcția SOMN este folosită pentru scăderea consumului de energie în timpul somnului (și nu aveți nevoie de aceleași setări de temperatură pentru a fi confortabil). Această funcție poate fi activată doar prin telecomandă.

Pentru detalii, vezi „operare somn” în „MANUALUL UTILIZATORULUI”.

**NOTĂ:** Funcția SOMN nu este disponibilă în Modul FAN (VENTILATOR) sau DRY (USCAT).

### Funcția AP () (la unele modele) :

Alegeți modul AP pentru a face o configurare de rețea fără fir. La unele unități, nu funcționează apăsând butonul SET. Pentru a intra în modul AP, apăsați continuu butonul LED de șapte ori în 10 secunde.

### Funcția Urmărește-Mă() :

Funcția FOLLOW ME (URMĂREȘTE-MĂ) permite telecomenței să măsoare temperatura la locația sa curentă și să trimită acest semnal la aparatul de aer conditionat la fiecare 3 minute. Când folosiți modurile AUTO, COOL (RĂCIRE) sau HEAT (ÎNCĂLZIRE), măsurarea temperaturii ambientale de la telecomandă (în loc de la unitatea interioară) va permite aparatului de aer condiționat să optimizeze temperatură din jurul dvs. și să asigure un confort maxim.

**NOTĂ:** Apăsați și țineți apăsat butonul Turbo timp de șapte secunde pentru a porni / opri memoria funcției Follow Me (Urmărește-Mă).

- Dacă funcția de memorare este activată, „On” este afișat timp de 3 secunde pe ecran.
- Dacă funcția de memorare este dezactivată, „Off” este afișat timp de 3 secunde pe ecran.
- În timp ce funcția de memorare este activată, apăsarea butonului ON/OFF, schimbarea modului sau întreruperea alimentării nu va anula funcția Follow me (Urmărește-Mă).

Designul și specificațiile sunt supuse schimbării fără preaviz, pentru îmbunătățirea produsului. Consultați-vă cu distribuitorul sau producătorul pentru detalii.

# CERTIFICAT DE CALITATE : I GARANȚIE

## PENTRU APARATE DE AER CONDIȚIONAT TIP SPLIT

Garanția se aplică în conformitate O.G. 21/1992 privind protecția consumatorilor, republicată, modificată prin O.G. 58/2000, aprobată prin Legea 37/2002 și O.U.G. 174/2008 astfel cum a fost amendată de OUG 34/2014; Legea 11/1991 privind combaterea concurenței neloiale, modificată prin OG 12/2014 și OUG 25/2019 și Legea 449/2003 privind vânzarea produselor și garanțiile asociate acestora modificată prin OG 9/2016, actualizată la 06.01.2019.

Garanția este de 2 ani, cu excepția componentelor supuse uzurii normale de funcționare (baterii, filtre, siguranțe, etc) la care nu se acordă garanție. Garanția se derulează de la data punerii în funcție, dar nu mai târziu de 2 luni de la achiziționare. Dacă punerea în funcție se realizează după trecerea celor 2 luni de la achiziție, perioada de garanție începe de la data facturii.

**PREZENTUL CERTIFICAT DE GARANȚIE ESTE VALABIL NUMAI ÎNSOȚIT DE FACTURA DE CUMPĂRARE.  
EL TREBUIE PREZENTAT ÎN MOD OBLIGATORIU PERSONALULUI DE SERVICE LA SOLICITAREA DE  
INTERVENȚII ÎN PERIOADA DE GARANȚIE.**

**ATENȚIE! PIERDEREA CERTIFICATULUI DE GARANȚIE DUCE LA ANULAREA GARANȚIEI PRODUSULUI.**

### CONDIȚII DE GARANȚIE

Beneficiarul, împreună cu vânzătorul, este obligat ca, în momentul cumpărării să verifice dacă ambalajul conține toate accesorile și subansamblele și dacă aparatul este în bună stare.

1. Produsul a fost predat cumpărătorului împreună cu:

- factura originală
- avizul de însoțire a mărfii
- documentația tehnică
- certificatul de garanție completat și semnat de distribuitor.

2. FERROLI nu își asumă răspunderea pentru alegerea greșită a echipamentului. Aparatul de aer condiționat este destinat utilizării exclusiv domestice (locuințe, birouri, spații comerciale) și nu industriale (răcire camere server, laboratoare sau bucătării, etuve, spații comerciale cu trafic intens și deschideri mari sau dese ale căilor de acces, spații cu surse puternice de căldură).

3. Documentația Tehnică, Certificatul de Garanție și factura de cumpărare se vor păstra la locul de instalare al echipamentului.

4. Durata medie de viață a echipamentelor este de 10 ani

5. Prezentul CERTIFICAT DE GARANȚIE confirmă calitatea produselor FERROLI, limitându-se numai asupra defectelor de material sau de execuție datorate producătorului, înțelegându-se prin aceasta repararea sau furnizarea gratuită a oricărei piese care prezintă defecte sau vicii de fabricație, respectiv înlocuirea gratuită a produsului în funcție de opțiunea clientului cu excepția situației în care această solicitare este imposibilă sau disproportională. Se garantează funcționalitatea și păstrarea performanțelor termice pe perioada susmenționată, în condițiile montării și exploatarii în condiții normale, în conformitate cu normativele, prescripțiile tehnice și legislația în vigoare. Orice inconvenient ce decurge din nerespectarea acestora cade în sarcina exclusivă a utilizatorului.

6. Pentru intervenții service apelați la societatea care a instalat echipamentul sau la societățile service autorizate FERROLI Romania disponibile pe [www.ferroli.com/ro/service\\_distributie](http://www.ferroli.com/ro/service_distributie).

7. La apariția și reclamarea unei defecțiuni, firma de service agreată are obligația de a asigura intervenția în maxim 2 zile lucrătoare de la data înregistrării solicitării. În situația în care se constată că defecțiunea reclamată se datorează unei exploatari sau întrețineri incorrecte a echipamentului, beneficiarul va suporta integral atât contravaloarea pieselor înlocuite, cât și manopera de reparatie și cheltuielile de deplasare la intervenție.

8. Echipamentul de aer condiționat nu poate fi o sursă unică de încălzire pentru un spațiu datorită limitărilor sale termice față de temperaturile exterioare / interioare.

9. Pentru a putea să beneficiați de avantajele oferite de garanție, în această perioadă, pentru orice intervenție trebuie să apelați exclusiv la firmele de service autorizate de FERROLI România, în caz contrar produsul își va pierde garanția. FERROLI Romania S.R.L., prin unitățile de service autorizate, asigură efectuarea activităților de service atât în perioada de garanție cât și în post garanție pe toată durata de utilizare a echipamentului, garanția acordându-se în condițiile respectării prescripțiilor prezentului CERTIFICAT DE GARANȚIE și a documentației tehnice însoțitoare, prescripții în conformitate cu legile în vigoare.

10. Instalarea aparatului de condiționare a aerului se va face exclusiv de către o firmă specializată și agreată de FERROLI Romania S.R.L. În caz contrar se va pierde garanția.

## LIMITELE GARANȚIEI

**Garantia nu se aplică** în situația în care apar inconveniente din cauze independente de producător, respectiv:

- a. transport, manipulare sau depozitare necorespunzătoare, loviri, șocuri, zgârieteri;
- b. instalare sau punere în funcțiune incorecte, executate de personal neautorizat, neconforme legilor, normativelor și prescripțiilor tehnice în vigoare;
- c. utilizarea echipamentului în alte scopuri decât cele cărora a fost destinat;
- d. utilizarea echipamentului fără filtrele obligatorii pe calea aerului, utilizarea unor filtre neconforme sau necurățarea lor periodică;
- e. defectiuni ale aparatului de condiționare a aerului cauzate de pierderi de freon prin racordarea necorespunzătoare a circuitelor frigorifice sau de neexecuțarea vidului în conductele și unitatea internă înainte de deschiderea robinetelor unității exterioare;
- f. fluctuații ale tensiunii electrice de alimentare diferite de 220 Vca cu mai mult de  $\pm 10\%$ ;
- g. conectarea la instalații electrice fără împământare sau cu rezistență de dispersie a acesteia mai mare de 4 Ohm
- h. instalarea și funcționarea echipamentului în încăperi cu temperatură mai mică de 10°C.
- i. dacă aparatul este subdimensionat și acest lucru a dus la deteriorarea acestuia
- j. deteriorarea echipamentului ca urmare a incendiilor sau a calamităților naturale (inundații, trăznăt etc)
- k. existența corpurilor străine în echipamente
- l. dacă au fost montate piese sau subansamblu ce nu sunt originale sau nu au fost furnizate de FERROLI România.

**ATENȚIE!** Colmatarea cu praf sau alte impurități a schimbătorului unității exterioare poate duce la defectarea compresorului, cazul nefiind acoperit de garanție. Se recomandă încheierea unui contract de întreținere cu o firmă specializată.

**NU sunt considerate cazuri de garanție, intervenția fiind suportată de utilizator:**

- a. curățarea filtrelor, tăvitei de condens și a schimbătoarelor de căldură (condensator, vaporizator)
- b. echipament nealimentat electric, baterii electrice lipsă sau consumate
- c. intervenție asupra conductei de eliminare a condensului în cazul înfundării acestia
- d. alegerea unui regim de lucru necorespunzător
- e. lucrări de întreținere pentru echipamente.

**Produs/Model:** ..... **Nr:** ..... din .....

Serie unitate exterioară:.....

Serie unitate interioară (1):..... Serie unitate interioară (2):.....

Serie unitate interioară (3):..... Serie unitate interioară (4):.....

**Cumpărător:**.....

Adresa:.....

**Unitate vânzătoare:**.....

Adresa:.....

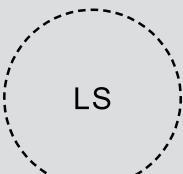
Factura nr.:..... din data de: .....

Unitate Montaj:.....

Nume Montator:..... Semnatura:..... Data Montaj:.....



**UNITATEA VÂNZĂTOARE**



Semnătura

**CUMPĂRĂTOR**  
Am luat la cunoștiință  
precizările făcute în prezentul  
certificat

Semnătura

Conform Regulamentului General privind Protecția Datelor 679/2016, firma de service își asumă responsabilitatea pentru completarea corectă a informațiilor, pentru clarificarea fata de client a importantei bifarii opțiunilor referitoare la protecția datelor și pentru transferul corect și conform al acestor informații în programul de raportare pus la dispoziție de FERROLI ROMANIA SRL.

# Table des Matières

<b>Spécifications de la télécommande.....</b>	<b>02</b>
<b>Utilisation de la télécommande.....</b>	<b>03</b>
<b>Boutons et fonctions.....</b>	<b>04</b>
<b>Indicateurs d'écran à distance .....</b>	<b>07</b>
<b>Comment utiliser les fonctions de base.....</b>	<b>08</b>
<b>Comment utiliser les fonctions avancées.....</b>	<b>11</b>

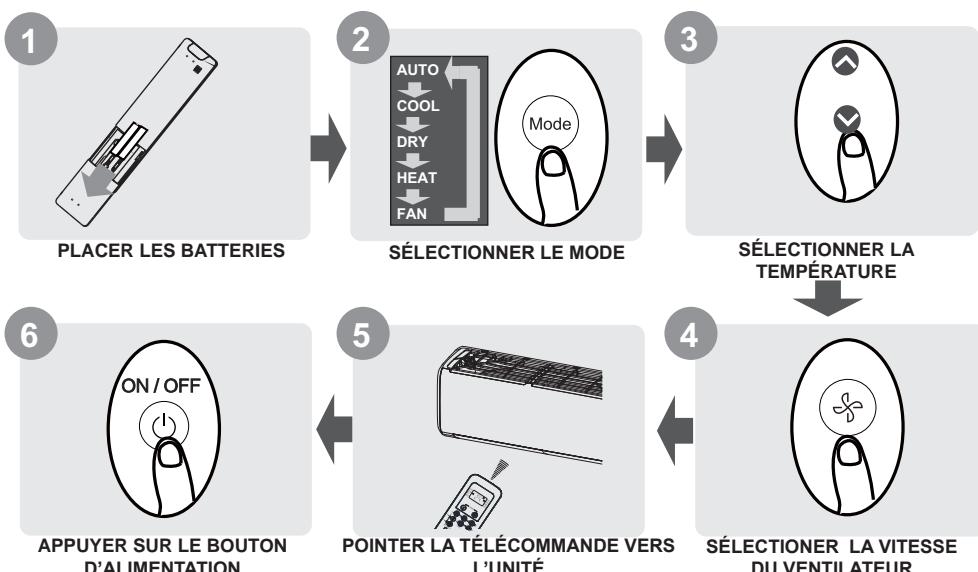
## **NOTE IMPORTANTE :**

Merci d'avoir acheté notre climatiseur. Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser votre nouvelle unité de climatisation. Veillez à conserver ce manuel pour toute référence ultérieure.

# Spécifications de la télécommande

Tension nominale	3,0V (Piles sèches R03/LR03×2)
Portée de réception des signaux	8m
Environnement	-5°C~60°C (23°F~140°F)

## Guide de Démarrage Rapide



### VOUS N'ÊTES PAS SÛR DE CE QUE FAIT UNE FONCTION ?

Consultez les sections **Comment utiliser les fonctions de base** et **Comment utiliser les fonctions avancées de ce manuel** pour une description détaillée de la manière d'utiliser votre climatiseur.

### REMARQUE SPÉCIALE

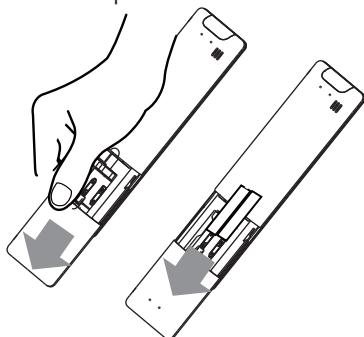
- La conception des boutons de votre appareil peut différer légèrement de l'exemple présenté.
- Si l'unité intérieure n'a pas de fonction particulière, le fait d'appuyer sur le bouton de cette fonction sur la télécommande n'aura aucun effet.
- Lorsqu'il existe de grandes différences entre le « MANUEL DE LA TÉLÉCOMMANDE » et le « MANUEL D'UTILISATEUR » concernant la description des fonctions, la description du « MANUEL D'UTILISATEUR » prévaut.

# Manipulation de la télécommande

## Insertion et Remplacement des Piles

Votre unité de climatisation peut être livrée avec deux batteries (certaines unités). Mettez les piles dans la télécommande avant de l'utiliser.

1. Faites glisser le couvercle arrière de la télécommande vers le bas, en exposant le compartiment des piles.
2. Insérez les piles en faisant attention à faire correspondre les extrémités (+) et (-) des piles avec les symboles à l'intérieur du compartiment des piles.
3. Faites glisser le couvercle de la batterie pour le remettre en place



## ! REMARQUES SUR LES PILES

Pour une performance optimale du produit :

- Ne mélangez pas des piles anciennes et neuves, ou des piles de types différents.
- Ne laissez pas de piles dans la télécommande, si vous ne prévoyez pas d'utiliser l'appareil pendant plus de 2 mois.



## ÉLIMINATION DES PILES

Ne jetez pas les piles comme des déchets municipaux non triés. Consultez les lois locales pour une élimination appropriée des piles.

## CONSEILS POUR L'UTILISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE

- La télécommande doit être utilisée à moins de 8 mètres de l'appareil.
- L'appareil émet un bip lorsque le signal à distance est reçu.
- Les rideaux, les autres matériaux et la lumière directe du soleil peuvent interférer avec le récepteur de signaux infrarouges.
- Retirez les piles si la télécommande ne sera pas utilisée pendant plus de 2 mois.

## REMARQUES SUR L'UTILISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE

L'appareil pourrait être conforme aux réglementations nationales locales.

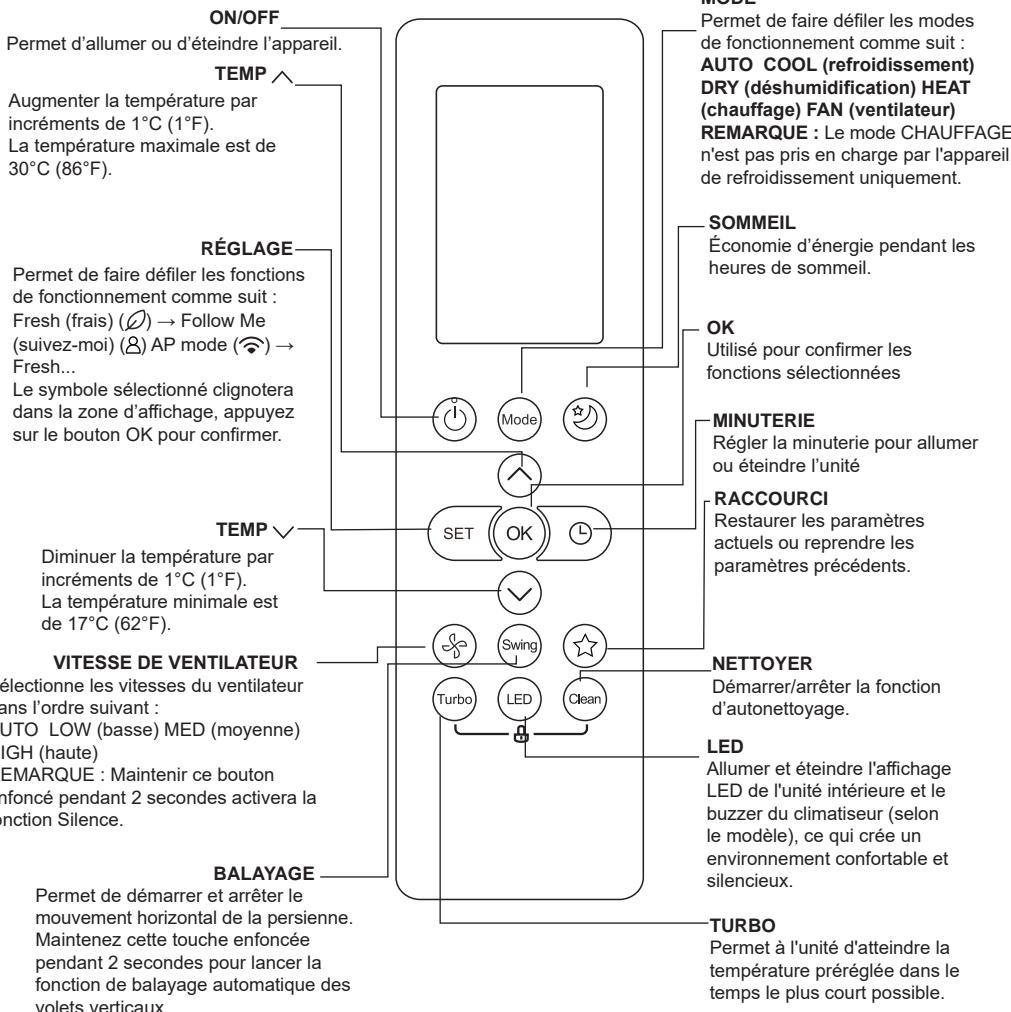
- Au Canada, il faut respecter la norme CAN ICES-3(B)/NMB-3(B).
- Aux États-Unis, cet appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC. L'opération est soumise aux deux conditions suivantes :
  - (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et
  - (2) Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences qui peuvent provoquer un fonctionnement non souhaité.

Cet équipement a été testé et s'est avéré conforme aux limites des appareils numériques de Classe B, conformément à la partie 15 des Règles FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence. S'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'y a aucune garantie que les interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement provoque des interférences nuisibles à la réception de radio ou de télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en allumant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger l'interférence en appliquant l'une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Augmentez la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Connectez l'équipement à une prise d'un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
- Consultez le revendeur ou un technicien expérimenté en radio/télévision pour obtenir de l'aide.
- Les changements ou modifications sans approbation claire de la partie responsable pour la conformité pourraient annuler l'autorisation d'utiliser l'équipement de l'utilisateur.

# Boutons et fonctions

Avant de commencer à utiliser votre nouveau climatiseur, assurez-vous de vous familiariser avec sa télécommande. Ce qui suit est une brève introduction à la télécommande elle-même. Pour savoir comment faire fonctionner votre climatiseur, **reportez-vous à la section « Comment utiliser les fonctions de base »** de ce manuel.



### ON/OFF

Permet d'allumer ou d'éteindre l'appareil.

### TEMP ^

Augmente la température par paliers de 1°C.

La température maximale est de 30°C.

### RÉGLAGE

Permet de faire défiler les fonctions de fonctionnement comme suit :

Follow Me (suivez-moi) (Δ) → AP mode (WiFi) → Follow Me (Δ)...

Le symbole sélectionné clignotera dans la zone d'affichage, appuyez sur le bouton OK pour confirmer.

### TEMP ▼

Diminuer la température par incrément de 1°C. La température minimale est de 17°C.

### VITESSE DE VENTILATEUR

Sélectionne les vitesses du ventilateur dans l'ordre suivant :

AUTO LOW (basse) MED (moyenne) HIGH (haute)

REMARQUE : Maintenir ce bouton enfoncé pendant 2 secondes activera la fonction Silence.

### BALAYAGE

Permet de démarrer et arrêter le mouvement horizontal de la persienne.

Maintenez cette touche enfoncée pendant 2 secondes pour lancer la fonction de balayage automatique des volets verticaux.

### MODE

Permet de faire défiler les modes de fonctionnement comme suit : AUTO COOL (refroidissement) DRY (déshumidification) HEAT (chauffage) FAN (ventilateur)

REMARQUE : Le mode CHAUFFAGE n'est pas pris en charge par l'appareil de refroidissement uniquement.

### SOMMEIL

Économie d'énergie pendant les heures de sommeil.

### OK

Utilisé pour confirmer les fonctions sélectionnées

### MINUTERIE

Régler la minuterie pour allumer ou éteindre l'unité

### AIR FRAIS

Démarrer/arrêter la fonction d'air frais.

### NETTOYER

Démarrer/arrêter la fonction d'autonettoyage.

### LED

Allumer et éteindre l'affichage LED de l'unité intérieure et le buzzer du climatiseur (selon le modèle), ce qui crée un environnement confortable et silencieux.

### TURBO

Permet à l'unité d'atteindre la température préréglée dans le temps le plus court possible.

#### ON/OFF

Permet d'allumer ou d'éteindre l'appareil.

#### TEMP ^

Augmenter la température par incrément de 1°C (1°F). La température maximale est de 30°C (86°F).

#### RÉGLAGE

Permet de faire défiler les fonctions de fonctionnement comme suit :

Fresh (Ø) → Sleep (⌚) → Follow Me (👤) → AP mode(📶) → Fresh...

Le symbole sélectionné clignotera dans la zone d'affichage, appuyez sur le bouton OK pour confirmer.

#### TEMP ▼

Diminuer la température par incrément de 1°C (1°F). La température minimale est de 17°C (62°F).

#### VITESSE DE VENTILATEUR

Sélectionne les vitesses du ventilateur dans l'ordre suivant :

AUTO → LOW (basse) → MED (moyenne) → HIGH (haute)

REMARQUE : Maintenir ce bouton enfoncé pendant 2 secondes activera la fonction Silence.

#### BALAYAGE

Permet de démarrer et arrêter le mouvement horizontal de la persienne. Maintenez cette touche enfoncée pendant 2 secondes pour lancer la fonction de balayage automatique des volets verticaux.

#### MODE

Permet de faire défiler les modes de fonctionnement comme suit :

**AUTO COOL (refroidissement)** **DRY (déshumidification)** **HEAT (chauffage)** **FAN (ventilateur)**

**REMARQUE :** Le mode CHAUFFAGE n'est pas pris en charge par l'appareil de refroidissement uniquement.

#### ECO

Appuyez sur ce bouton pour passer en mode d'efficacité énergétique.

#### OK

Utilisé pour confirmer les fonctions sélectionnées

#### MINUTERIE

Régler la minuterie pour allumer ou éteindre l'unité

#### RACCOURCI

Restaurer les paramètres actuels ou reprendre les paramètres précédents.

#### NETTOYER

Démarrer/arrêter la fonction d'autonettoyage.

#### LED

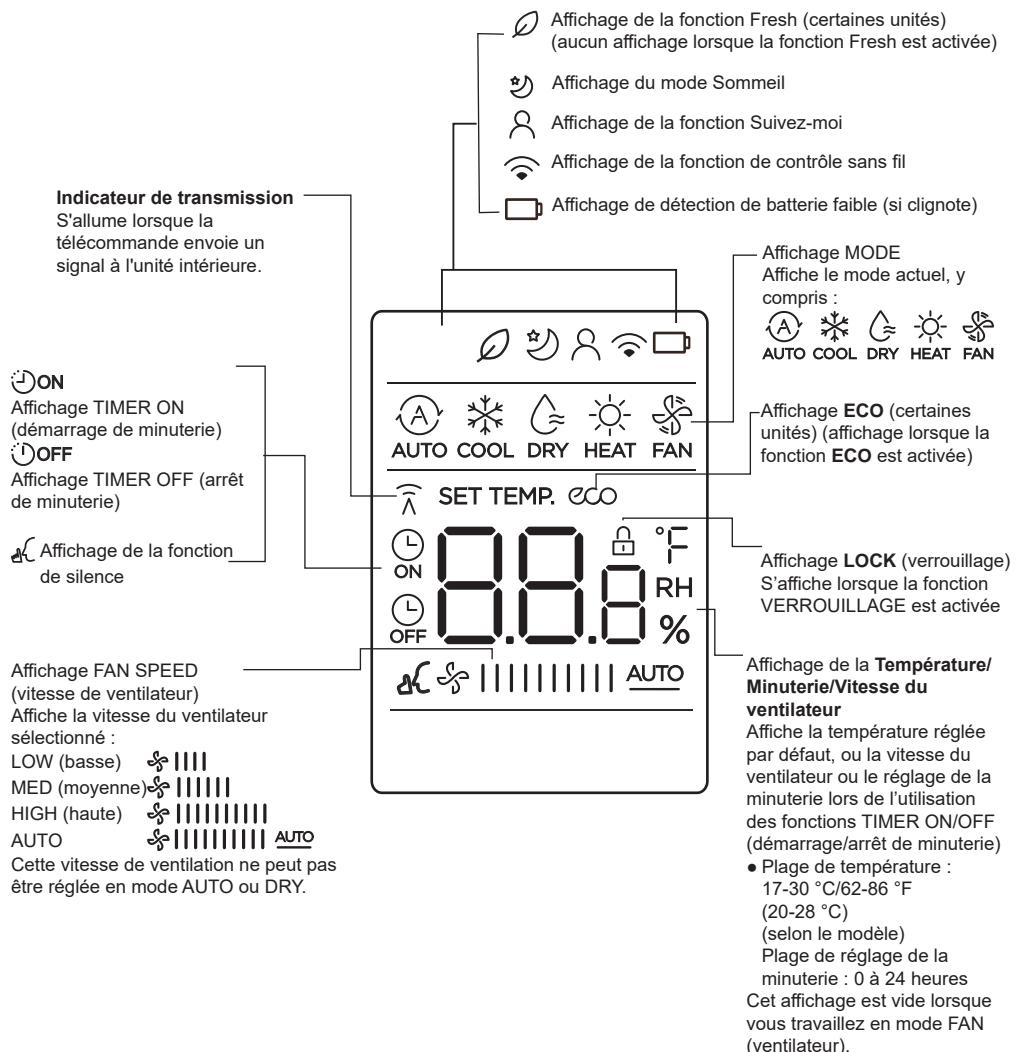
Allumer et éteindre l'affichage LED de l'unité intérieure et le buzzer du climatiseur (selon le modèle), ce qui crée un environnement confortable et silencieux.

#### Turbo

Permet à l'unité d'atteindre la température pré-réglée dans le temps le plus court possible.

# Indicateurs d'écran à distance

Les informations sont affichées lorsque la télécommande est mise sous tension.



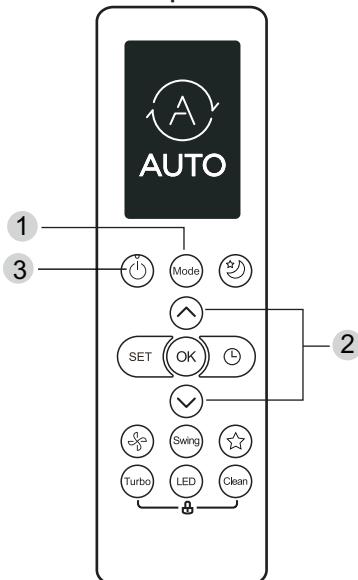
## Remarque :

Tous les indicateurs figurant dans la figure ont pour but d'assurer une présentation claire. Mais pendant le fonctionnement réel, seuls les signes fonctionnels relatifs sont affichés sur la fenêtre d'affichage.

# Comment utiliser les fonctions de base

## Opération de base

**ATTENTION !** Avant toute utilisation, veuillez vous assurer que l'appareil est branché et que le courant est disponible.



## Mode COOL (refroidissement)

1. Appuyez sur la touche **MODE** pour sélectionner le mode **COOL** (refroidissement).
2. Réglez la température souhaitée à l'aide du bouton **TEMP ^** ou **TEMP ^**.
3. Appuyez sur le bouton « FAN (ventilateur) » pour choisir la vitesse du ventilateur. AUTO LOW (basse), MED (moyenne) ou HIGH (haute)
4. Appuyez sur le bouton **ON/OFF** pour démarrer l'appareil.

## RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE

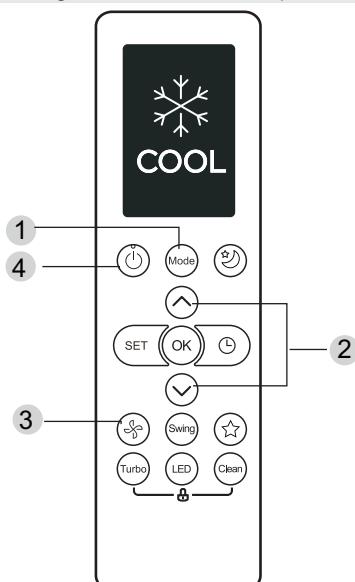
La plage de température de fonctionnement des appareils est de 17-30°C (62-86°F)/20-28 C. Vous pouvez augmenter ou diminuer la température de consigne par incrément de 1 °C (1 °F).

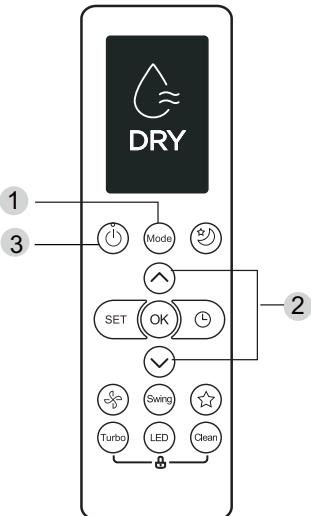
## Mode AUTO

En mode AUTO, l'appareil sélectionnera automatiquement le mode COOL, FAN, ou HEAT en fonction de la température réglée.

1. Appuyez sur la touche **MODE** pour sélectionner le mode **AUTO**.
2. Réglez la température souhaitée à l'aide du bouton **TEMP ^** ou **TEMP ^**.
3. Appuyez sur le bouton **ON/OFF** pour démarrer l'appareil.

**REMARQUE :** La vitesse du ventilateur ne peut pas être réglée en mode automatique.

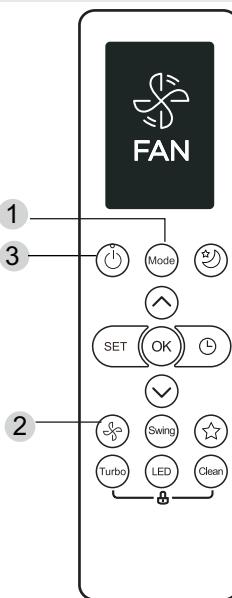




## Mode DRY (déshumidification)

- Appuyez sur la touche **MODE** pour sélectionner le mode DRY (déshumidification).
- Réglez la température souhaitée à l'aide du bouton **TEMP ^ ou TEMP ^**.
- Appuyez sur le bouton **ON/OFF** pour démarrer l'appareil.

**REMARQUE :** La vitesse du ventilateur ne peut pas être changée en mode DRY (déshumidification).

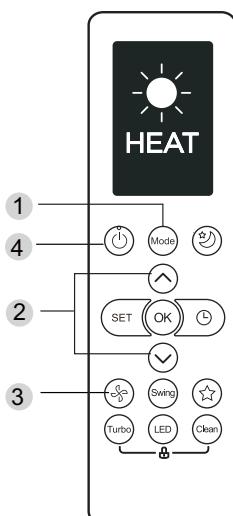


## Mode FAN (ventilateur)

- Appuyez sur la touche **MODE** pour sélectionner le mode FAN (ventilateur).
- Appuyez sur le bouton « **FAN (ventilateur)** » pour choisir la vitesse du ventilateur. AUTO LOW (basse), MED (moyenne) ou HIGH (haute)
- Appuyez sur le bouton **ON/OFF** pour démarrer l'appareil.

**REMARQUE :** Vous ne pouvez pas régler la température en mode FAN (ventilateur).

Par conséquent, l'écran LCD de votre télécommande n'affichera pas la température.



## Mode HEAT (chauffage)

- Appuyez sur la touche **MODE** pour sélectionner le mode HEAT (chauffage).
- Réglez la température souhaitée à l'aide du bouton **TEMP ^ ou TEMP ^**.
- Appuyez sur le bouton « **FAN (ventilateur)** » pour choisir la vitesse du ventilateur. AUTO LOW (basse), MED (moyenne) ou HIGH (haute)
- Appuyez sur le bouton **ON/OFF** pour démarrer l'appareil.

**REMARQUE :** Lorsque la température extérieure baisse, les performances de la fonction HEAT (chauffage) de votre unité peuvent être affectées. Dans ce cas, nous recommandons d'utiliser ce climatiseur en conjonction avec un autre appareil de chauffage.

## Réglage de la minuterie

**TIMER ON/OFF (arrêt de minuterie)** - définit la durée de la minuterie après laquelle l'appareil se met automatiquement en arrêt.

### Réglage TIMER ON (Marche de la minuterie)

Appuyez sur le bouton TIMER pour lancer la séquence de mise en marche.



Appuyez sur le bouton Temp. haut ou bas pendant plusieurs fois pour régler l'heure souhaitée de mise en marche de l'unité.



Dirigez la télécommande vers l'unité et attendez 1sec, le TIMER ON sera activé.



### Réglage TIMER OFF (Arrêt de la minuterie)

Appuyez sur le bouton TIMER pour lancer la séquence de temps d'arrêt.



Appuyez sur le bouton Temp. haut ou bas pendant plusieurs fois pour régler l'heure à laquelle vous souhaitez éteindre l'appareil.



Dirigez la télécommande vers l'unité et attendez 1sec, le TIMER OFF sera activé.



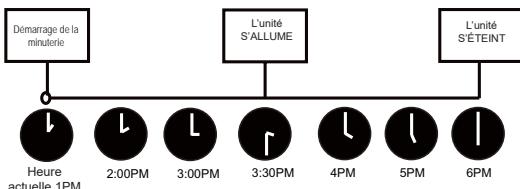
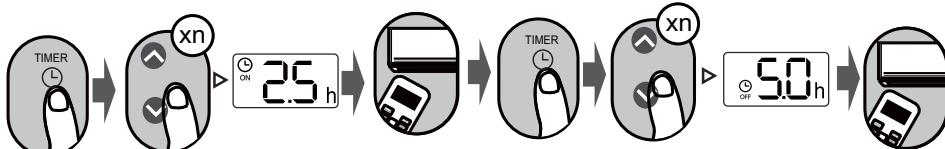
#### REMARQUE :

1. Lors du réglage de TIMER ON ou TIMER OFF, le temps augmentera par incrément de 30 minutes à chaque pression, jusqu'à 10 heures. Après 10 heures et jusqu'à 24 heures, il augmentera par tranches d'une heure. (Par exemple, appuyez 5 fois pour obtenir 2,5 h et appuyez 10 fois pour obtenir 5 h.). La minuterie reviendra à 0,0 après 24 heures.

2. Annulez l'une ou l'autre des fonctions en réglant sa minuterie sur 0.0h.

### Réglage du TIMER ON & OFF (exemple)

N'oubliez pas que les périodes que vous fixez pour les deux fonctions se rapportent à des heures après l'heure actuelle.

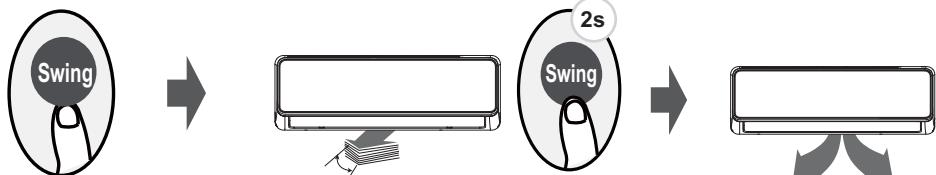


Exemple : Si la minuterie actuelle est de 1:00PM, pour régler la minuterie comme les étapes ci-dessus, l'unité s'allumera 2.5h plus tard (3:30PM) et s'éteindra à 6:00PM.

# Comment utiliser les fonctions avancées

## Fonction de balayage

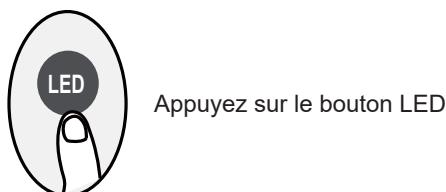
Appuyez sur le bouton Swing



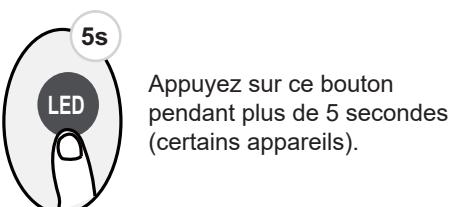
La persienne horizontale bascule automatiquement vers le haut et vers le bas lorsque vous appuyez sur le bouton Swing. Appuyez à nouveau pour l'arrêter.

Continuez à appuyer sur ce bouton plus de 2 secondes, la fonction de balayage vertical des persiennes est activée. (Selon le modèle)

## AFFICHAGE LED



Appuyez sur ce bouton pour allumer et éteindre l'écran de l'unité intérieure.



Appuyez sur ce bouton pendant plus de 5 secondes (certains appareils). Si vous appuyez sur ce bouton pendant plus de 5 secondes, l'unité intérieure affichera la température ambiante réelle. Appuyez à nouveau plus de 5 secondes pour revenir à l'affichage de la température de réglage.

## Fonction de silence



Maintenez le bouton Ventilateur enfoncé pendant plus de 2 secondes pour activer/désactiver la fonction Silence (certains appareils). En raison du fonctionnement à basse fréquence du compresseur, il peut en résulter une capacité de refroidissement et de chauffage insuffisante. Appuyez sur le bouton ON/OFF, Mode, Sleep, Turbo ou Clean pendant le fonctionnement pour annuler la fonction de silence.

## Fonction ECO

Appuyez sur le bouton ECO (certains appareils)



Appuyez sur le bouton ECO pour passer en mode d'efficacité énergétique.

Remarque : Cette fonction n'est disponible qu'en mode COOL.

### Fonctionnement ECO :

En mode refroidissement, appuyez sur ce bouton, la télécommande ajustera automatiquement la température à 24 °C/75 °F, la vitesse du ventilateur à Auto pour économiser de l'énergie (uniquement lorsque la température réglée est inférieure à 24 °C/75 °F). Si la température réglée est supérieure à 24 °C/75 °F, appuyez sur le bouton ECO, la vitesse du ventilateur passera à Auto, la température réglée restera inchangée.

### REMARQUE :

Si vous appuyez sur le bouton ECO, si vous modifiez le mode ou si vous réglez la température de consigne à moins de 24 °C/75 °F, le fonctionnement ECO s'arrête.

En mode ECO, la température de consigne doit être supérieure ou égale à 24 °C/75 °F, sinon le refroidissement risque d'être insuffisant. Si vous vous sentez mal à l'aise, il suffit d'appuyer à nouveau sur le bouton ECO pour l'arrêter.

## Fonction FP



L'unité fonctionnera à une vitesse de ventilation élevée (avec le compresseur en marche) avec une température automatiquement réglée à 8 °C/46 °F.

Remarque : Cette fonction est réservée aux climatiseurs à pompe à chaleur.

Appuyez sur ce bouton 2 fois pendant une seconde en mode HEAT et à une température de réglage de 17 °C/62 °F ou 20 °C/68 °F pour activer la fonction FP.

Pour annuler cette fonction, appuyez sur les boutons On/Off, Sleep, Mode, Fan et Temp. pendant le fonctionnement.

## Fonction de verrouillage



Appuyez simultanément sur le bouton Clean et le bouton Turbo pendant plus de 5 secondes pour activer la fonction de verrouillage.

Tous les boutons ne répondront pas, sauf si vous appuyez à nouveau sur ces deux boutons pendant deux secondes pour désactiver le verrouillage.

## Fonction RACCOURCI

Appuyez sur le bouton SHORTCUT (certains appareils)



Appuyez sur ce bouton lorsque la télécommande est allumée, le système reviendra automatiquement aux réglages précédents, notamment la température de réglage du mode de fonctionnement, le niveau de vitesse du ventilateur et la fonction de mise en veille (si elle est activée).

Si vous appuyez plus de 2 secondes, le système restaure automatiquement les paramètres de fonctionnement actuels, notamment le mode de fonctionnement, la température de réglage, le niveau de vitesse du ventilateur et la fonction de sommeil (si elle est activée).

## Fonction de nettoyage

Appuyez sur le bouton CLEAN



Les bactéries en suspension dans l'air peuvent se développer dans l'humidité qui se condense autour de l'échangeur thermique de l'unité. Avec une utilisation régulière, la plupart de cette humidité s'évapore de l'appareil.

En appuyant sur le bouton CLEAN, votre appareil se nettoie automatiquement. Après le nettoyage, l'appareil s'éteint automatiquement. Si vous appuyez sur le bouton CLEAN à mi-cycle, l'opération est annulée et l'appareil s'éteint. Vous pouvez utiliser CLEAN aussi souvent que vous le souhaitez.

Remarque : Vous ne pouvez activer cette fonction qu'en mode COOL ou DRY.

## Fonction TURBO

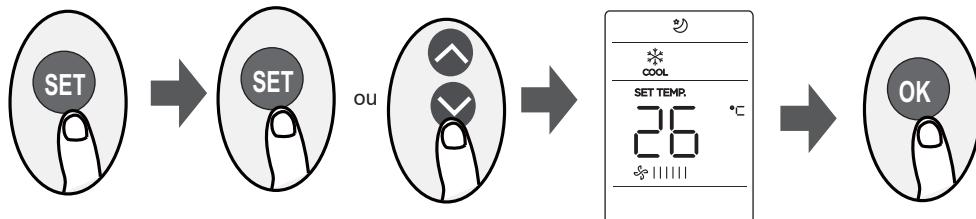
Appuyez sur le bouton TURBO



Lorsque vous sélectionnez la fonction Turbo en mode COOL, l'appareil soufflera de l'air frais avec le réglage de vent le plus fort pour relancer le processus de refroidissement.

Lorsque vous sélectionnez la fonction Turbo en mode HEAT, pour les appareils équipés d'éléments chauffants électriques, le CHAUFFEUR électrique s'active et lance le processus de chauffage.

## Fonction SET (réglage)



- Appuyez sur le bouton SET pour accéder au réglage de la fonction, puis appuyez sur le bouton SET ou le bouton TEMP  $\downarrow$  ou TEMP  $\uparrow$  pour sélectionner la fonction souhaitée. Le symbole sélectionné clignotera dans la zone d'affichage, appuyez sur le bouton OK pour confirmer.
- Pour annuler la fonction sélectionnée, effectuez simplement les mêmes procédures que ci-dessus.
- Appuyez sur le bouton SET pour faire défiler les fonctions de fonctionnement comme suit : Fresh\* ( $\emptyset$ ) → Sleep ( $\circlearrowright$ ) → Follow Me ( $\text{X}$ ) → AP mode ( $\text{Wi-Fi}$ )  
[\*]: Si votre télécommande est dotée d'un bouton Fresh and Sleep, vous ne pouvez pas utiliser le bouton SET pour sélectionner la fonction Fresh and Sleep.

### Fonction FRESH ( $\emptyset$ ) (quelques unités) :

Lorsque la fonction FRESH est lancée, le générateur d'ions est mis sous tension et contribue à purifier l'air de la pièce.

### Fonction de sommeil ( $\circlearrowright$ )

La fonction SLEEP (SOMMEIL) est utilisée pour diminuer la consommation d'énergie pendant le sommeil (et ne nécessite pas les mêmes réglages de température pour rester confortable). Cette fonction ne peut être activée que par la télécommande.

Pour plus de détails, voir « Fonctionnement SLEEP » dans le « MANUEL D'UTILISATEUR »

**NOTE :** La fonction SLEEP n'est pas disponible en mode FAN (VENTILATEUR) ou DRY (DÉSHUMIDIFICATION).

### Fonction AP ( $\text{Wi-Fi}$ ) (quelques unités) :

Choisissez le mode AP pour effectuer la configuration du réseau sans fil. Pour certaines unités, cela ne fonctionne pas en appuyant sur le bouton SET. Pour entrer en mode AP, appuyez en continu sur le bouton LED sept fois en 10 secondes.

### Fonction FOLLOW ME ( $\text{X}$ )

La fonction FOLLOW ME permet à la télécommande de mesurer la température à son emplacement actuel et d'envoyer ce signal au climatiseur toutes les 3 minutes. Lors de l'utilisation des modes AUTO, COOL ou HEAT, la mesure de la température ambiante à partir de la télécommande (au lieu de l'unité intérieure elle-même) permettra au climatiseur d'optimiser la température autour de vous et d'assurer un confort maximal.

**REMARQUE :** Appuyez sur le bouton Turbo et maintenez-le enfoncé pendant sept secondes pour démarrer/arrêter la fonction de mémoire de la fonction Follow Me.

- Si la fonction mémoire est activée, « On » s'affiche pendant 3 secondes à l'écran.
- Si la fonction mémoire est arrêtée, « OF » s'affiche pendant 3 secondes à l'écran.
- Lorsque la fonction mémoire est activée, appuyez sur le bouton ON/OFF, changez de mode ou une panne de courant n'annulera pas la fonction Suivez-moi.

La conception et les spécifications sont sujettes à changement sans préavis pour l'amélioration du produit. Veuillez consulter l'agence de vente ou le fabricant pour plus de détails.

# CERTIFICAT DE GARANTIE

La directive européenne 99/44/CE a pour objet certains aspects de la vente et de la garantie des biens de consommation et réglemente le rapport entre le vendeur final et le consommateur. La directive prévoit qu'en cas de défaut de conformité d'un produit, le consommateur a le droit de réclamer au vendeur final, la remise en conformité du produit sans frais, pendant une période de 2 ans suivant l'acquisition.

Ferroli n'étant pas le vendeur final vis-à-vis du consommateur, elle entend toutefois supporter sa responsabilité lorsqu'elle est engagée selon sa propre garantie conventionnelle, fournie par son réseau de stations techniques agréées aux conditions rapportées ci-dessous.

Ferroli garantit le matériel fourni contre tout défaut de fabrication conformément aux articles L211-15 du Code de la Consommation. La présente garantie s'ajoute et ne préjuge pas des droits de l'acheteur prévus dans la directive 99/44/CE et dans l'article 1641 du Code Civil.

Le matériel faisant l'objet de ce document et de cette garantie contient un réfrigérant fluoré, son propriétaire devra donc faire effectuer des activités telles que l'installation, la manipulation ou le démontage par des entreprises habilitées conformément à la Rég. UE 517/2014, par du personnel certifié, le cas échéant.

FERROLI garantit au premier acheteur des appareils de climatisation de marque FERROLI, dont le modèle figure sur la facture émise par FERROLI, que les appareils livrés ne comportent pas de défauts de fabrication, et que leurs prestations sont celles indiquées dans les manuels et la documentation technique délivrées par le fabricant.

FERROLI se chargera de la réparation ou du remplacement de tous les composants des appareils présentant des défauts de fabrication et se trouvant dans les conditions de garantie spécifiées.

Cette garantie sera valable exclusivement pour les appareils vendus et installés en France.

## PROPRIÉTÉ DE LA MARCHANDISE

Le transfert de la propriété de la marchandise a lieu au moment du paiement intégral de la marchandise.

## PÉRIODE

La période de garantie pour les appareils d'air conditionné concernés par ce document est de 2 ans à compter de la date de la facture de vente, à condition qu'ils aient été installés dans un délai maximal de 12 mois après la date d'expédition et de sortie des entrepôts de Ferroli.

## PORTÉE

La garantie couvre :

- Réponse aux alertes de pannes.
- Réparation ou remplacement des pièces ou composants défectueux des appareils concernés, ainsi que main-d'œuvre et frais de déplacement associés.
- Tous les composants en option et accessoires incorporés aux appareils fournis par FERROLI.

Sont exclus de la garantie :

- L'installation des appareils
- Les éléments non fournis par FERROLI incorporés aux appareils
- L'installation d'options ou d'accessoires non fabriqués par FERROLI
- Les dommages causés par l'installation incorrecte de certains des éléments indiqués plus hauts

## PERTE DE LA GARANTIE

La garantie ne couvre pas les accidents provoqués par :

- L'alimentation électrique des machines via des groupes électrogènes ou tout système autre qu'un réseau électrique stable et de capacité suffisante.
- Transport non effectué à la charge de FERROLI.
- Corrosions, déformations ou coups engendrés par un stockage inadapté.
- Manipulation incorrecte ou maintenance inadéquate des appareils.
- Intervention sur le produit par du personnel étranger à FERROLI pendant la période de garantie.
- Montage non conforme aux instructions fournies avec les équipements.
- Fonctionnement en dehors des plages indiquées dans la documentation technique de FERROLI.
- Installation de l'équipement non conforme à la législation et à la réglementation en vigueur (électricité, hydraulique, réfrigération, etc.).
- Défauts sur les installations électriques, hydrauliques ou aérauliques, à cause d'une alimentation en dehors des plages, d'une absence de protections électriques, de sections de canalisations insuffisantes, d'obstructions ou de tout autre défaut imputable à l'installation.
- Anomalies causées par des agents atmosphériques (gel, foudre, inondations, etc.) et par les courants erratiques.
- Les pannes causées par la détérioration ou la corrosion sur les échangeurs d'eau à cause de saleté dans le circuit hydraulique ou de la présence de substances agressives.
- Le nettoyage des filtres et le remplacement de pièces détériorées par l'usure naturelle.
- Les incidents causés par une maintenance inadéquate des appareils ou une carence de cette maintenance, ou une mauvaise utilisation de l'appareil.

## **CONDITIONS DE LA GARANTIE**

Pour solliciter l'application de la garantie, il est indispensable de renseigner la totalité des données demandées sur le certificat de garantie ci-joint. Pour faire valoir la garantie, il faudra consigner la date de l'achat sur le certificat puis l'envoyer à FERROLI. Les éventuelles réclamations devront s'effectuer auprès de l'organisme compétent en la matière. Pour demander l'application de la garantie, au moment de toute intervention par le service technique de Ferroli, il faudra présenter le reçu de garantie remis avec la documentation de l'appareil, accompagné du justificatif d'envoi de l'appareil concerné et de la facture d'achat. Les systèmes d'accessibilité spéciale aux appareils, comme les échafaudages, les élévateurs, etc., seront fournis par le client. Les pièces remplacées pendant la période de garantie appartiennent à FERROLI et devront obligatoirement être remises. La présente garantie sera sans effet si les conditions générales de la vente des unités spécifiées par FERROLI n'ont pas été respectées.

Les défauts causés pendant le transport ou l'installation de l'appareil ne sont pas couverts par la garantie. Les défauts observés seront immédiatement indiqués à l'agence de transport. Tout défaut observé dû à des chocs avant le déchargement de l'appareil et sa réception par le client devra être notifié par écrit et détaillé au SAT Central de FERROLI dans les 24 heures, suivant la date indiquée sur le bon de livraison. Sans l'enregistrement d'une telle réclamation, FERROLI n'assumera pas les frais engendrés par ces défauts. Le service technique de FERROLI n'effectuera aucune réparation sur les appareils installés sans respecter la législation en vigueur, dans des lieux à l'accès difficile ou impossible impliquant un danger pour le technicien. L'appareil sera réparé après avoir été désinstallé par le client. FERROLI ne prendra pas en charge les coûts de désinstallation et d'installation de l'appareil. FERROLI décline toute responsabilité pouvant dériver d'événements extraordinaires tels que ceux causés par une « force majeure » (incendie, catastrophes naturelles, restrictions gouvernementales, etc.). Dans tous les cas, la garantie sera appliquée suivant les indications du présent document et il sera obligatoire, au moment de n'importe quelle intervention du service technique officiel de FERROLI, de présenter le bon de livraison des appareils et la facture d'achat.

## **INFORMATION DE CONTACT**

LIGNE DIRECTE: 04 72 76 76 82 - adv@ferroli.com

## **DONNÉES À INDICER PAR LE CLIENT**

### **Coordonnées du CLIENT**

Nom : \_\_\_\_\_

Prénom : \_\_\_\_\_

Rue : \_\_\_\_\_ N°: \_\_\_\_\_

C.P. : \_\_\_\_\_ Ville : \_\_\_\_\_

Province : \_\_\_\_\_

### **Données de l'APPAREIL**

Date d'Achat : \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_

Cachet de l'entreprise effectuant l'installation

Coller ici l'autocollant avec les code-barres  
contenus à l'intérieur de la machine

# Spis treści

Dane techniczne pilota .....	02
Obsługa pilota .....	03
Przyciski i funkcje .....	04
Wskaźniki zdalnego ekranu.....	07
Jak korzystać z funkcji podstawowych .....	08
Jak korzystać z funkcji zaawansowanych .....	11

## WAŻNA UWAGA:

Dziękujemy za zakup naszego klimatyzatora. Przeczytaj uważnie niniejszą instrukcję przed uruchomieniem nowego urządzenia klimatyzacyjnego. Zatrzymaj tę instrukcję, aby odnieść się do niej w przyszłości.

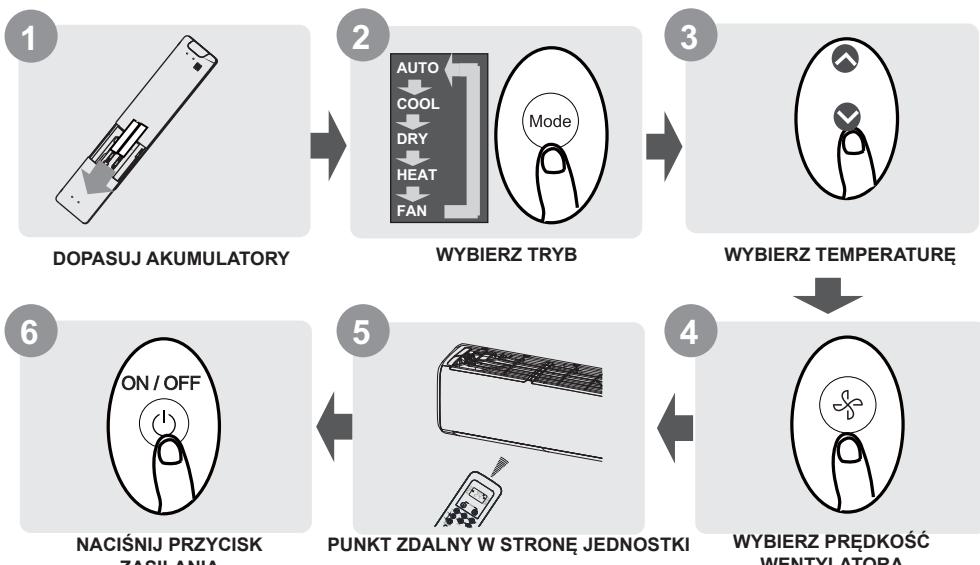
## Dane techniczne pilota

Napięcie Znamionowe 3.0V( Suche baterie R03/LR03×2)

Zasięg odbioru sygnału 8m

Środowisko -5 ° C ~ 60 ° C (23 ° F ~ 140 ° F)

## Skrócona instrukcja obsługi



### NIE JESTEŚ PEWNY CO ROBI DANA FUNKCJA?

Szczegółowy opis sposobu obsługi klimatyzatora znajduje się w rozdziałach Sposób korzystania z funkcji podstawowych i Sposób korzystania z funkcji zaawansowanych niniejszej instrukcji.

### UWAGA SPECJALNA

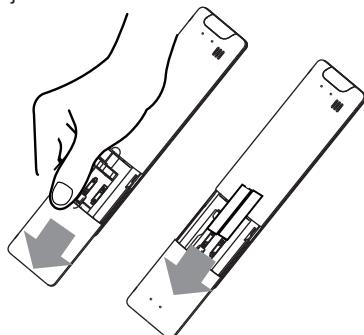
- Wzory przycisków na Twoim urządzeniu mogą się nieznacznie różnić od pokazanych przykładów.
- Jeśli urządzenie wewnętrzne nie ma określonej funkcji, naciśnięcie przycisku tej funkcji na pilocie nie przyniesie żadnego efektu.
- W przypadku dużych różnic między „Podręcznikiem pilota zdalnego sterowania” a „INSTRUKCJĄ UŻYTKOWNIKA” w opisie funkcji, pierwszeństwo ma opis „INSTRUKCJI UŻYTKOWNIKA”.

# Obsługa pilota

## Wkładanie i wyjmowanie baterii

Twój klimatyzator może być wyposażony w dwie baterie (niektóre urządzenia). Włóż baterie do pilota przed użyciem.

1. Przesuń tylną pokrywę z pilota w dół, odsłaniając komorę baterii.
2. Włóż baterie, zwracając uwagę, aby dopasować końcówki (+) i (-) baterii do symboli w komorze baterii.
3. Przesuń pokrywę baterii z powrotem na miejsce.



## INFORMACJE O BATERIACH

Dla optymalnej wydajności produktu:

- Nie mieszaj starych i nowych baterii ani baterii różnych typów.
- Nie pozostawiaj baterii w pilocie, jeśli nie planujesz używać urządzenia dłużej niż 2 miesiące.



## UTYLIZACJA BATERII

Nie wyrzucaj baterii jako nieposortowanych odpadów komunalnych. Prawidłowe usuwanie baterii należy sprawdzić w lokalnych przepisach.

## WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE UŻYCIA PILOTA.

- Pilot musi być używany w zasięgu 8 metrów od urządzenia.
- Urządzenie wyda sygnał kiedy otrzyma sygnał z pilota.
- Zasłony, inne materiały i bezpośrednie światło mogą zakłócić sygnał odbioru.
- Wyjmij baterie jeśli pilot nie będzie używany dłużej niż 2 miesiące.

## UWAGI DOTYCZĄCE KORZYSTANIA Z PILOTA

Urządzenie może być zgodne z lokalnymi przepisami krajowymi.

- W Kanadzie musi spełniać wymogi CAN ICES-3(B)/NMB-3(B).
- W USA to urządzenie jest zgodne z częścią 15 przepisów FCC. Działanie podlega następującym dwóm warunkom:
  - (1) To urządzenie nie może powodować szkodliwych zakłóceń, oraz
  - (2) to urządzenie musi akceptować wszelkie odbierane zakłócenia, w tym zakłócenia, które mogą powodować niepożądane działanie.

To urządzenie zostało przetestowane i uznane za zgodne z ograniczeniami dla urządzeń cyfrowych klasy B, zgodnie z częścią 15 przepisów FCC.

Ograniczenia te mają na celu zapewnienie rozsądnej ochrony przed szkodliwymi zakłóceniami w instalacjach domowych. To urządzenie generuje, wykorzystuje i może emitować energię o częstotliwości radiowej, a jeśli nie zostanie zainstalowane i nie będzie używane zgodnie z instrukcjami, może powodować szkodliwe zakłócenia w komunikacji radiowej. Jednak nie ma gwarancji, że zakłócenia nie wystąpią w konkretnej instalacji. Jeśli to urządzenie powoduje szkodliwe zakłócenia w odbiorze radia lub telewizji, co można stwierdzić przez wyłączenie i włączenie urządzenia, zaleca się, aby użytkownik spróbował usunąć zakłócenia za pomocą jednego lub kilku z następujących środków:

- Zmień orientację lub położenie anteny odbiorczej.
- Zwięksź odległość między urządzeniem a odbiornikiem.
- Podłącz urządzenie do gniazdk w obwodzie innym niż ten, do którego podłączony jest odbiornik.
- Skontaktuj się ze sprzedawcą lub doświadczonym technikiem radiowym / telewizyjnym w celu uzyskania pomocy.
- Zmiany lub modyfikacje niezatwierdzone przez stronę odpowiedzialną za zgodność mogą unieważnić prawo użytkownika do obsługi urządzenia.

# Przyciski i funkcje

Zanim zaczniesz używać swoją nową klimatyzację, upewnij się że zapoznałeś się z jego pilotem. Następujące informacje wstępne dotyczą pilota. Instrukcje na temat obsługi klimatyzatora znajdują się w rozdziale „Korzystanie z podstawowych funkcji” tej instrukcji.

## ON/OFF(WŁĄCZ/WYŁĄCZ)

Włącza i wyłącza urządzenie.

TEMP ^

Zwiększa temperaturę w krokach co 1°C(1°F).

Maksymalna temperatura jest 30°C(86°F)

SET(USTAW)

Przewija funkcje operacyjne w następujący sposób:

Fresh (Ø) (odświeżanie)

→ Follow Me (Δ)(Za mną)

AP mode (WiFi) (Tryb AP) →

Fresh(Odświeżanie)...

Wybrany symbol będzie migał w obszarze wyświetlania, naciśnij przycisk OK, aby potwierdzić.

TEMP ▼

Obniża temperaturę co 1 ° C (1°F).

Najniższa temperatura jest 17°C(62°F)

## FAN SPEED (PRĘDKOŚĆ WENTYLATORA)

Wybierz prędkość wentylatora w następującej kolejności:

AUTO → LOW(NISKA) → MED(ŚREDNIA)

→ HIGH(WYSOKA)

UWAGA: Aby włączyć funkcję ciszy, należy przytrzymać ten przycisk przez 2 sekundy.

## SWING(WAHADŁO)

Uruchamia i zatrzymuje ruch poziomej szczeliny wentylacyjnej. Przytrzymaj przez 2 sekundy, aby włączyć funkcję automatycznego wychylania pionowej szczeliny wentylacyjnej.

## MODE(TRYB)

Przejrzyj tryby działania jak następuje:

AUTO → COOL(CHŁODNY) →

DRY(SUSZENIE) → HEAT(CIEPŁO)

→ FAN(WENTYLATOR)

**UWAGA:** W urządzeniach, które mają tylko tryb chłodzenia, funkcja HEAT (OGRZEWANIA) nie jest obsługiwana.

## SLEEP (UŚPIENIA)

Oszczędza energię podczas spania.

## OK

Służy do potwierdzenia wybranej funkcji.

## TIMER(TIMERA)

Ustaw timer, aby włączyć lub wyłączyć urządzenie

## SHORTCUT

Służy do przywracania bieżących ustawień lub wznowiania poprzednich ustawień.

## CLEAN(CZYSZCZENIE)

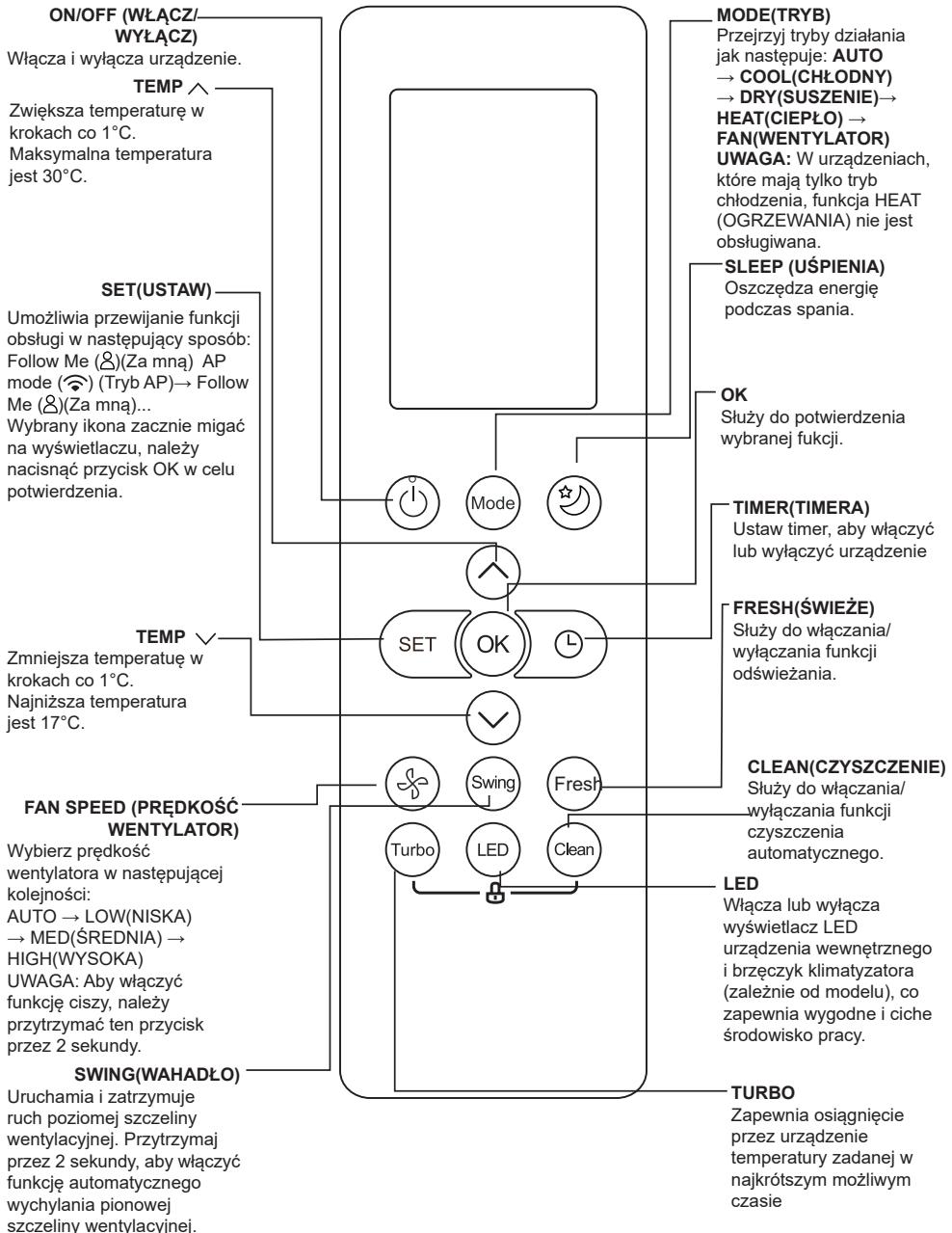
Służy do włączania/wyłączania funkcji czyszczenia automatycznego.

## LED

Włącza lub wyłącza wyświetlacz LED urządzenia wewnętrznego i brzęczek klimatyzatora (zależnie od modelu), co zapewnia wygodne i ciche środowisko pracy.

## Turbo

Zapewnia osiągnięcie przez urządzenie temperatury zadanej w najkrótszym możliwym czasie



### ON/OFF(WŁĄCZ/WYŁĄCZ)

Włącza i wyłącza urządzenie.

### TEMP ^

Zwiększa temperaturę w krokach co 1°C(1°F). Maksymalna temperatura jest 30°C(86°F)

### SET(USTAW)

Przewija funkcje operacyjne w następujący sposób:

Fresh(�新) (Odświeżanie) → Sleep(休眠) (Uśpienie) → Follow Me (追跡) (Za mną) AP mode (AP) (Tryb AP) → Fresh(Odświeżanie)...

Wybrany symbol będzie migał w obszarze wyświetlania, naciśnij przycisk OK, aby potwierdzić.

### TEMP √

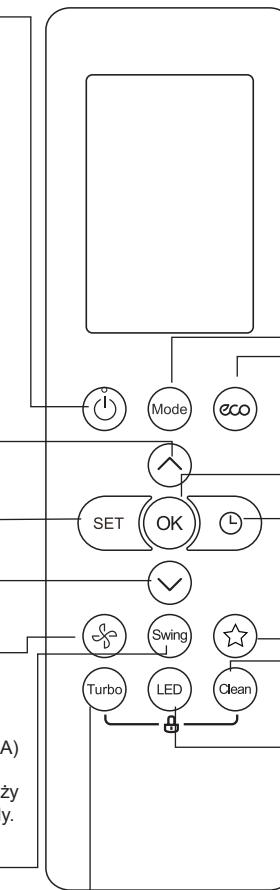
Obniża temperaturę co 1 ° C (1 ° F). Najniższa temperatura jest 17°C(62°F)

### FAN SPEED (PRĘDKOŚĆ WENTYLATORA)

Wybierz prędkość wentylatora w następującej kolejności:  
AUTO → LOW(NISKA) → MED(ŚREDNIA) → HIGH(WYSOKA)  
UWAGA: Aby włączyć funkcję ciszy, należy przytrzymać ten przycisk przez 2 sekundy.

### SWING(WAHADŁO)

Uruchamia i zatrzymuje ruch poziomej szczeliny wentylacyjnej. Przytrzymaj przez 2 sekundy, aby włączyć funkcję automatycznego wychylania pionowej szczeliny wentylacyjnej.



### MODE(TRYB)

Przejrzyj tryby działania jak następuje: AUTO → COOL(CHŁODNY) → DRY(SUSZENIE) → HEAT(CIEPŁO) → FAN(WENTYLATOR)

**UWAGA:** W urządzeniach, które mają tylko tryb chłodzenia, funkcja HEAT (OGRZEWANIA) nie jest obsługiwana.

### ECO

Aby włączyć tryb energooszczędny, należy nacisnąć ten przycisk.

### OK

Służy do potwierdzania wybranej funkcji.

### TIMER(TIMERA)

Ustaw timer, aby włączyć lub wyłączyć urządzenie

### SHORTCUT

Służy do przywracania bieżących ustawień lub wznowiania poprzednich ustawień.

### CLEAN(CZYSZCZENIE)

Służy do włączania/wyłączania funkcji czyszczenia automatycznego.

### LED

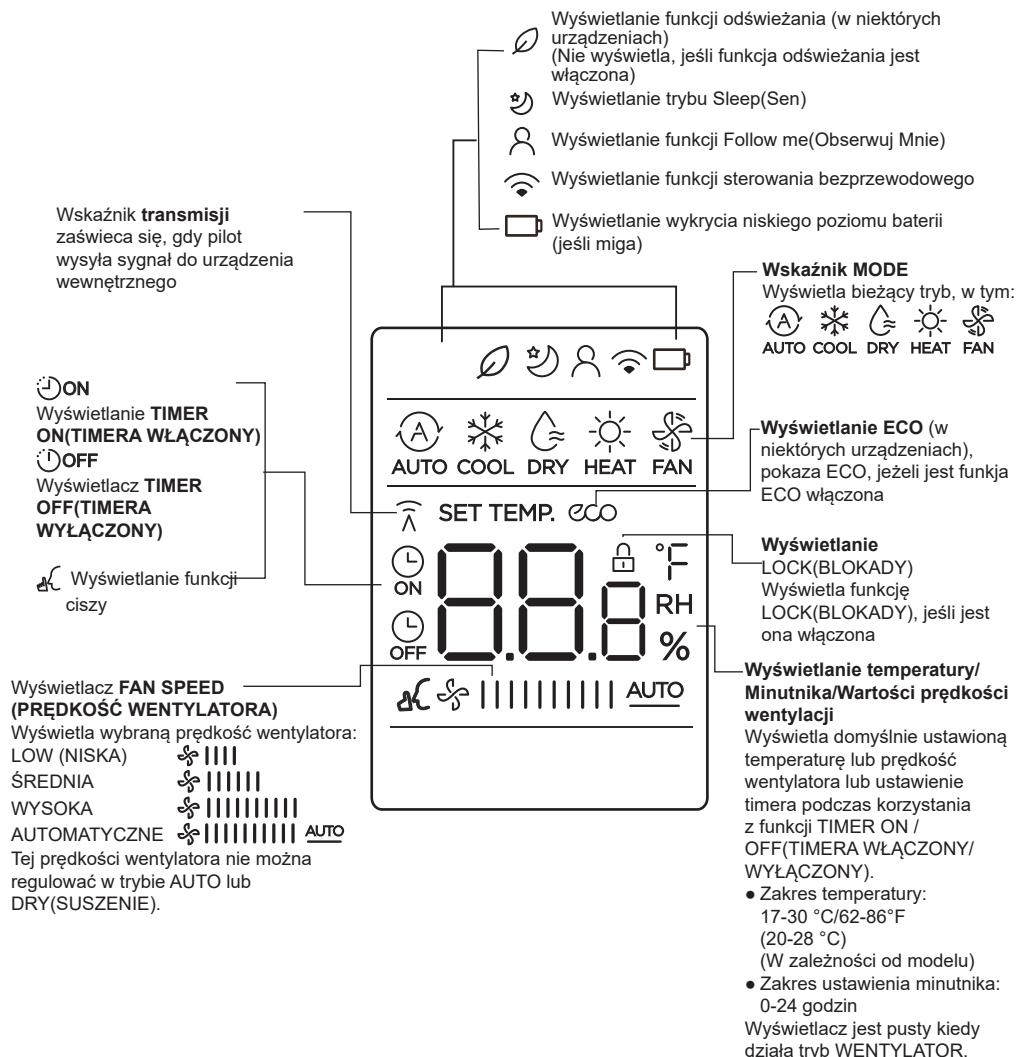
Włącza lub wyłącza wyświetlacz LED urządzenia wewnętrznego i brzęczek klimatyzatora (zależnie od modelu), co zapewnia wygodne i ciche środowisko pracy.

### Turbo

Zapewnia osiągnięcie przez urządzenie temperatury zadanej w najkrótszym możliwym czasie

# Wskaźniki zdalnego ekranu

Informacje są wyświetlane po włączeniu zasilania pilota zdalnego sterowania.



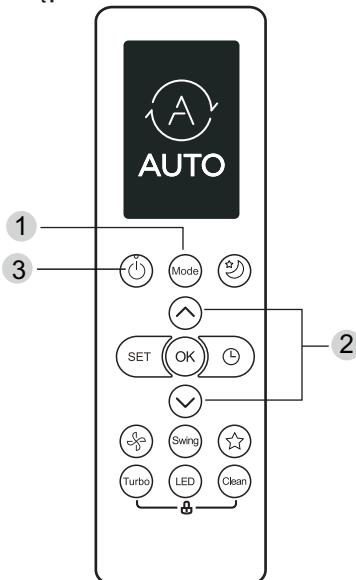
## Uwaga:

Wszystkie wskaźniki pokazane na rysunku mają na celu przejrzystą prezentację. Ale podczas faktycznego działania tylko względne znaki funkcji są wyświetlane w oknie wyświetlacza.

# Jak korzystać z funkcji podstawowych

## Podstawowe działanie

**UWAGA!** Przed rozpoczęciem pracy upewnij się, że urządzenie jest podłączone, a zasilanie jest dostępne.



## Tryb COOL(CHŁODNY)

1. Naciśnij przycisk MODE(TRYB), aby wybrać tryb COOL(CHŁODNY).
2. Ustaw żądaną temperaturę za pomocą przycisku TEMP  $\wedge$  lub TEMP  $\vee$ .
3. Aby wybrać prędkość wentylacji, należy nacisnąć przycisk FAN (WENTYLACJI): AUTO, NISKA, ŚREDNIA lub WYSOKA.
4. Naciśnij przycisk ON / OFF(WŁĄCZ/WYŁĄCZ), aby uruchomić urządzenie.

## USTAWIANIE TEMPERATURY

Zakres temperatur roboczych dla urządzeń wynosi 17-30°C (62-86°F)/20-28 C.

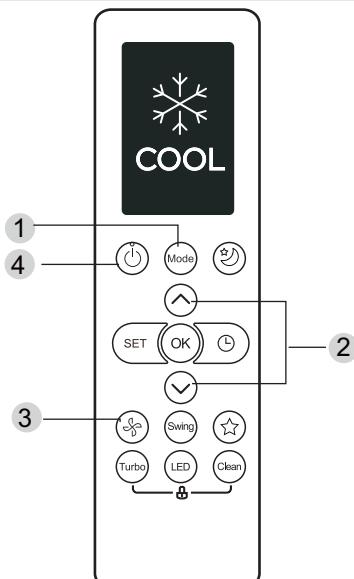
Można zwiększać lub zmniejszać ustawioną temperaturę co 1 ° C (1 ° F).

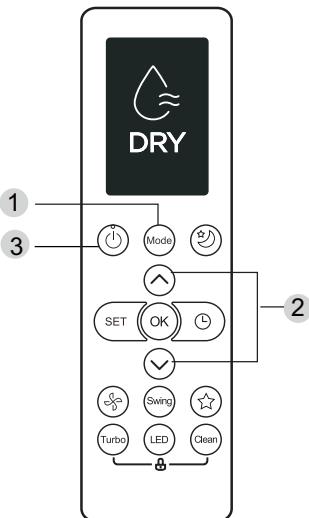
## Tryb AUTO

W trybie AUTO urządzenie automatycznie wybierze funkcję COOL (CHŁODZENIA), FAN (WENTYLACJI) lub HEAT (OGRZEWANIA) w zależności od ustawionej temperatury.

1. Naciśnij przycisk MODE(TRYB), aby wybrać AUTO.
2. Ustaw żądaną temperaturę za pomocą przycisku TEMP  $\wedge$  lub TEMP  $\vee$ .
3. Naciśnij przycisk ON / OFF(WŁĄCZ/WYŁĄCZ), aby uruchomić urządzenie.

**UWAGA:** W trybie AUTO nie można ustawić prędkości FAN (WENTYLACJI).

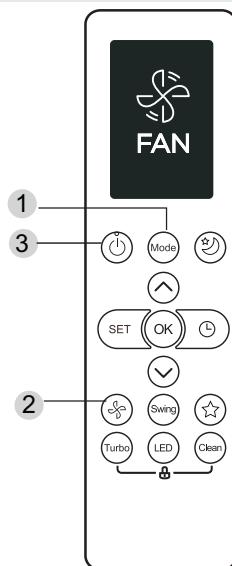




## Tryb DRY(SUSZENIE) (osuszanie)

- Naciśnij przycisk MODE(TRYB), aby wybrać DRY (OSUSZENIA).
- Ustawienie temperatury zadanej przez naciśnięcie przycisk TEMP  $\wedge$  or TEMP  $\vee$ .
- Naciśnij przycisk ON / OFF(WŁĄCZ/WYŁĄCZ), aby uruchomić urządzenie.

**UWAGA:** FAN SPEED(PRĘDKOŚĆ WENTYLATORA) nie można zmienić w trybie DRY.

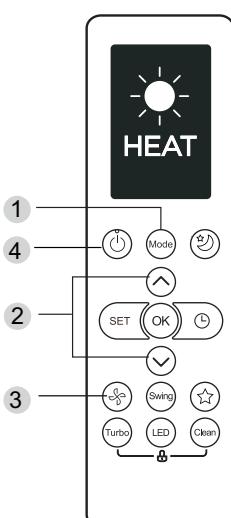


## Tryb FAN(WENTYLATOR)

- Aby wybrać prędkość wentylacji, należy nacisnąć przycisk MODE(TRYBU).
- Aby wybrać prędkość wentylacji, należy nacisnąć przycisk FAN (WENTYLACJI): AUTO, NISKA, ŚREDNIA lub WYSOKA.
- Naciśnij przycisk ON / OFF(WŁĄCZ/WYŁĄCZ), aby uruchomić urządzenie.

**UWAGA:** Nie można ustawić temperatury w trybie FAN(WENTYLATOR).

W rezultacie ekran LCD pilota nie wyświetla temperatury.



## Tryb HEAT(CIEPŁO)

- Naciśnij przycisk MODE(TRYB), aby wybrać tryb HEAT(CIEPŁO).
- Ustawienie temperatury zadanej przez naciśnięcie przycisk TEMP  $\wedge$  or TEMP  $\vee$ .
- Aby wybrać prędkość wentylacji, należy nacisnąć przycisk FAN (WENTYLACJI): AUTO, NISKA, ŚREDNIA lub WYSOKA.
- Naciśnij przycisk ON / OFF(WŁĄCZ/WYŁĄCZ), aby uruchomić urządzenie.

**UWAGA:** Spadek temperatury zewnętrznej może wpływać na działanie funkcji HEAT(CIEPŁO) urządzenia. W takich przypadkach zalecamy używanie tego klimatyzatora w połączeniu z innymi urządzeniami grzewczymi.

## Ustawianie TIMER(TIMERA)

**TIMER ON / OFF(TIMERA WŁĄCZONY/ WYŁĄCZONY)** - Ustawia czas, po którym urządzenie automatycznie się włączy / wyłączy.

### Ustawienie TIMER ON(TIMERA WŁĄCZONY)

Naciśnij przycisk TIMER(TIMERA), aby zainicjować sekwencję czasową ON(WŁĄCZ).



Naciśnij przycisk Temp up lub Temp down wiele razy, aby ustawić żądaną czas włączenia urządzenia.



Skieruj pilota na urządzenie i poczekaj 1 sekundę, TIMER ON(TIMERA WŁĄCZONY) zostanie włączony.



### Ustawienie TIMER OFF(TIMERA WYŁĄCZONY)

Naciśnij przycisk TIMER(TIMERA), aby zainicjować sekwencję czasową OFF(WYŁĄCZ).



Naciśnij przycisk Temp up lub Temp down wiele razy, aby ustawić żądaną czas wyłączenia urządzenia.



Skieruj pilota na urządzenie i poczekaj 1 sekundę, TIMER OFF (TIMERA WYŁĄCZONY) zostanie włączony.

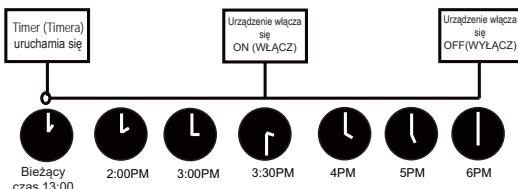
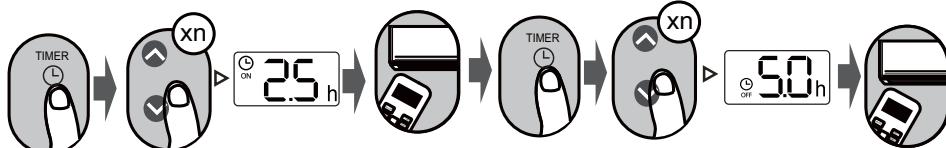


#### UWAGA:

- Podczas ustawiania TIMER ON(REGULATOR CZASU WŁĄCZONY) lub TIMER OFF(REGULATOR CZASU WYŁĄCZONY) czas zwiększa się o 30 minut z każdym naciśnięciem, do 10 godzin. Po 10 godzinach i do 24 godzin będzie wzrastać co 1 godzinę. (Na przykład naciśnij 5 razy, aby uzyskać 2,5 godziny, a następnie naciśnij 10 razy, aby uzyskać 5 godzin). Zegar powróci do wartości 0,0 po 24 godzinach.
- Anuluj jedną z funkcji, ustawiając timer na 0,0h.

### Ustawienie TIMER ON & OFF (przykładowy)

Należy pamiętać, że okresy ustawione dla obu funkcji odnoszą się do godzin po bieżącym czasie.

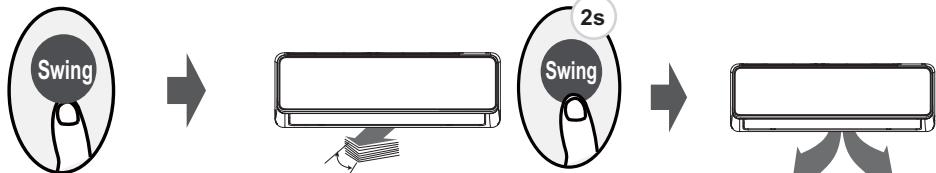


Przykład: Jeśli bieżącą godziną jest 13:00, aby ustawić zegar zgodnie z powyższymi krokami, urządzenie włączy się 2,5 godzin później (15:30) i wyłączy o godzinie 18:00.

# Jak korzystać z funkcji zaawansowanych

## Funkcja Swing(Kolysanie)

Naciśnij przycisk Swing(Kolysanie)



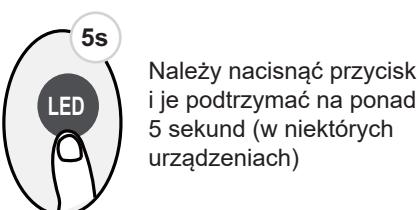
Pozioma szczelina wentylacyjna przesunie się automatycznie w górę i w dół po naciśnięciu przycisku Swing. Naciśnij ponownie, aby zatrzymać.

Naciśkaj ten przycisk dłużej niż 2 sekundy, aby aktywować funkcję wychylenia szczeliny wentylacyjnej. (Zależne od modelu)

## WYŚWIETLACZ LED



Naciśnij przycisk LED



Należy nacisnąć przycisk i je podtrzymać na ponad 5 sekund (w niektórych urządzeniach)

Naciśnij ten przycisk, aby włączyć i wyłączyć wyświetlacz urządzenia wewnętrznego.

Naciśkaj ten przycisk przez więcej niż 5 sekund, jednostka wewnętrzna wyświetli aktualną temperaturę pokojową. Ponownie naciśnij na więcej niż 5 sekund, a wyświetlacz powróci do wyświetlania ustawionej temperatury.

## Funkcja Silence



Naciśkaj przycisk Fan przez ponad 2 sekundy, aby włączyć / wyłączyć funkcję Silence (niektóre urządzenia).

Ze względu na niską częstotliwość pracy sprężarki może to skutkować niewystarczającą wydajnością chłodzenia i ogrzewania. Naciśnij przycisk ON / OFF(WŁĄCZ/WYŁĄCZ), Mode(Tryb), Sleep(Sen), Turbo lub Clean(Czyszczenie) podczas pracy, aby anulować funkcję wyciszenia.

## Funcka ECO

Naciśnąć przycisk ECO (w niektórych urządzeniach)



Aby włączyć tryb energooszczędnego, należy nacisnąć przycisk ECO.  
Uwaga: Obecna funkcja jest tylko obsługiwana w trybie COOL  
(CHŁODZENIA).

## Praca w trybie ECO:

Po naciśnięciu tego przycisku w trybie chłodzenia, pilot zdalnego sterowania automatycznie ustawia temperaturę na 24 °C/75 °F i prędkość wentylacji na Auto, aby oszczędzać energię (tylko wtedy, gdy ustawiona temperatura jest niższa niż 24 °C/75 °F). Jeśli ustawiona temperatura jest wyższa niż 24 °C / 75 °F, naciśnij przycisk ECO, prędkość wentylatora zmieni się na Auto, ustawiona temperatura pozostanie niezmieniona.

### UWAGA:

Naciśnięcie przycisku ECO, zmiana trybu lub ustawienie temperatury poniżej 24 °C/75 °F spowoduje przerwanie pracy ECO.

W trybie ECO ustawiona temperatura powinna wynosić 24 °C / 75 °F lub więcej, może to powodować niewystarczające chłodzenie. Jeśli czujesz się niekomfortowo, naciśnij ponownie przycisk ECO, aby zatrzymać ten tryb.

## Funkcja FP



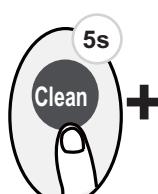
Jednostka będzie pracować z dużą prędkością wentylatora (przy włączonej sprężarce) z automatycznie ustawioną temperaturą na 8 °C / 46 °F.

**Uwaga:** Ta funkcja dotyczy tylko klimatyzatora z pompą ciepła.

Aby włączyć funkcję FP, należy nacisnąć ten przycisk 2 razy w ciągu jednej sekundy w trybie HEAT (OGRZEWANIA) i ustawić temperaturę na 17 °C/62 °F lub 20 °C/68 °F .

Naciśnij On / Off(Włącz/Wyłącz), Sleep(Sen), Mode(tryb), fan(Wentylator) i Temp. przycisk podczas pracy aby anulować tę funkcję.

## Funkcja LOCK(BLOKADY)



Aby włączyć funkcję blokady, należy nacisnąć jednocześnie przycisk Clean(czyszczenia) i przycisk Turbo na ponad 5 sekund.

Wszystkie przyciski nie zareagują, z wyjątkiem ponownego naciśnięcia tych dwóch przycisków przez dwie sekundy, aby wyłączyć blokowanie.

## Funkcja **SHORTCUT(SKRÓT)**

Naciśnij przycisk SHORTCUT (w niektórych urządzeniach)



Naciśnij ten przycisk, gdy pilot jest włączony, system automatycznie powróci do poprzednich ustawień, w tym trybu pracy, ustawienia temperatury, poziomu prędkości wentylatora i funkcji uśpienia (jeśli jest włączony).

Po przytrzymaniu przycisku przez ponad 2 sekundy, system automatycznie przywróci bieżące ustawienia pracy, w tym tryb pracy, temperaturę zadaną, prędkość wentylacji i funkcję uśpienia (jeśli jest aktywna).

## Funkcja czyszczenia

Naciśnij przycisk CLEAN(CZYSZCZENIE)



Bakterie przenoszone przez powietrze mogą rozwijać się w wilgoti, która gromadzi się wokół wymiennika ciepła w urządzeniu. Przy regularnym użytkowaniu większość tej wilgoci odparowuje z urządzenia.

Po naciśnięciu przycisku CLEAN(CZYSZCZENIA) urządzenie zacznie się wyczyścić automatycznie. Urządzenie wyłącza się automatycznie po czyszczeniu. Naciśnięcie przycisku CLEAN(CZYSZCZENIA) podczas pracy spowoduje przerwanie pracy i wyłączenie urządzenia. Z funkcji CLEAN(CZYSZCZENIA) można korzystać w każdej chwili.

Uwaga: Funkcja ta jest tylko obsługiwana w trybie COOL (CHŁODZENIA) lub DRY (OSUSZENIA).

## Funkcja TURBO

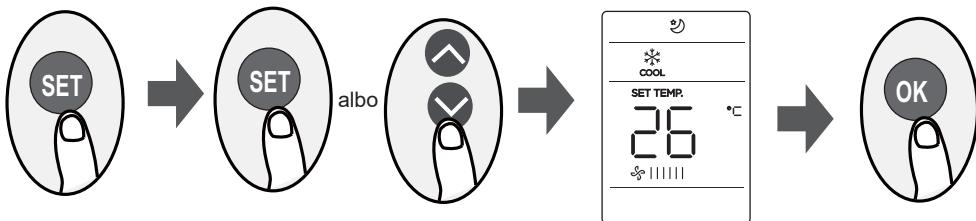
Naciśnij przycisk TURBO



Po wybraniu funkcji Turbo w trybie COOL (CHŁODZENIA), urządzenie zacznie nadmuchiwac chłodne powietrze przy najsilniejszym ustawieniu wiatru w celu szybkiego chłodzenia.

Po wybraniu funkcji Turbo w trybie HEAT (OGRZEWANIA), w urządzeniach wyposażonych w elektryczne elementy grzejne, włączy się NAGRZEWNICA ELEKTRYCZNA i rozpoczęte szybkie ogrzewanie.

## Funkcja SET(USTAW)



- Nacisnąć przycisk SET(USTAWIENIA), aby przejść do ustawienia funkcji, a następnie nacisnąć przycisk SET(USTAWIENIA) lub przycisk TEMP ↓ lub TEMP ↑, aby wybrać żądaną funkcję. Wybrany symbol będzie migał w obszarze wyświetlania, naciśnij przycisk OK, aby potwierdzić.
- Aby anulować wybraną funkcję, po prostu wykonaj te same procedury, co powyżej.
- Naciśnij przycisk SET(USTAW), aby przewijać następujące funkcje operacyjne:  
Fresh\* (Ø) (Odświeżanie) → Sleep(⌚) (Uśpienie) → Follow Me (ℳ) (Za mną) AP mode ( ⓘ) (Tryb AP) → Fresh(Odświeżanie)...  
[\*]: Jeśli na pilocie zdalnego sterowania znajduje się przycisk Fresh(odświeżania) i Sleep(Uśpienia), wtedy nie będzie można użyć przycisku SET(USTAWIENIA) do wyboru funkcji Fresh(odświeżania) i Sleep(Uśpienia).

### Funkcja odświeżania (Ø) (w niektórych urządzeniach):

Po włączeniu funkcji FRESH(ODŚWIEŻANIA), generator jonów zostaje włączony i oczyszcza powietrze w pomieszczeniu.

### Funkcja uśpienia(⌚) :

Funkcja SLEEP(SEN) służy do zmniejszenia zużycia energii podczas snu (i nie wymaga tych samych ustawień temperatury, aby zachować komfort). Ta funkcja może być uruchomiona tylko poprzez pilota.

Aby uzyskać szczegółowe informacje, patrz „operacja Sleep” w „INSTRUKCJI OBSŁUGI”.

**UWAGA:** Funkcja SLEEP(SEN) nie jest dostępna w trybie WENTYLATOR lub OSUSZ.

### Funkcja AP ( ⓘ) (w niektórych urządzeniach):

Wybierz tryb AP, aby przeprowadzić konfigurację sieci bezprzewodowej. W niektórych urządzeniach nie będzie można włączyć tej funkcji przez przycisk SET(USTAWIENIA). Aby wejść w tryb AP, należy nacisnąć przycisk LED siedem razy w ciągu 10 sekund.

### Funkcja za mną (ℳ):

Funkcja FOLLOW ME(OBSERWUJ MNIE) umożliwia zdalnemu sterowaniu pomiar temperatury w bieżącej lokalizacji i wysyłanie tego sygnału do klimatyzatora co 3 minuty. Podczas korzystania z trybów AUTO, COOL(CHŁODNY) lub HEAT(CIEPŁO), pomiar temperatury otoczenia za pomocą pilota (zamiast z samego urządzenia wewnętrznego) pozwoli klimatyzatorowi zoptymalizować temperaturę wokół Ciebie i zapewnić maksymalny komfort.

**UWAGA:** Naciśnąć i przytrzymać przycisk Turbo przez siedem sekund, aby uruchomić/zatrzymać zapamiętanie funkcji Follow Me(Za mną).

- Jeśli funkcja pamięci jest aktywna, na ekranie wyświetla się „On” przez 3 sekundy.
- Jeśli funkcja pamięci zostanie zatrzymana, na ekranie pojawi się „OFF” przez 3 sekundy.
- Gdy funkcja pamięci jest aktywna, naciśnięcie przycisku ON / OFF(WŁĄCZ/WYŁĄCZ), przełączenie trybu lub awaria zasilania nie anuluje funkcji Follow me.

Projekt i specyfikacje mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu ulepszenia produktu. Skontaktuj się ze sprzedawcą lub producentem po więcej szczegółów.

# **CERTYFIKAT JAKOŚCI : GWARANACJA DLA KLIMATYZATORÓW TYPU SPLIT**

Gwarancja wynosi 2 lata, z wyjątkiem elementów podlegających normalnemu zużyciu eksploatacyjnemu (akumulatory, filtry, bezpieczniki itp.), na które nie udzielono gwarancji. Gwarancja biegnie od daty uruchomienia, ale nie później niż 2 miesiące po zakupie. Jeżeli uruchomienie nastąpi po 2 miesiącach od zakupu, okres gwarancji rozpoczyna się od daty wystawienia faktuury.

**GWARANCJA JEST WAŻNA TYLKO Z FAKTURĄ ZAKUPU.**

**KTÓRA MUSI BYĆ PRZEDSTAWIONA NA ŻĄDANIE SERWISU**

**W CAŁYM OKRESIE GWARANCJI.**

**UWAGA! BRAK CERTYFIKATU GWARANCYJNEGO STANOWI UTRATĘ GWARANCJI.**

## **WARUNKI GWARANCJI**

Beneficjent wraz ze sprzedawcą jest zobowiązany do sprawdzenia w momencie zakupu, czy opakowanie zawiera wszystkie elementy.

1. Produkt został dostarczony do kupującego wraz z:

- oryginalny dowód zakupu
- dokumentacja techniczna
- certyfikat gwarancji wypełniony i podpisany przez dystrybutora.

2. FERROLI nie ponosi odpowiedzialności za niewłaściwy wybór sprzętu. Klimatyzator jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego (mieszkalnego, biurowego, handlowego), a nie przemysłowego (chłodnie serwerowni, laboratoriów lub kuchni, czy pomieszczeń komercyjnych przy dużym natężeniu ruchu i dużych lub częstych otwarciach wyjść, przestrzeni z silnymi źródłami ciepła).

3. Dokumentacja techniczna, karta gwarancyjna; na fakturze zakupu będzie przechowywana w miejscu instalacji urządzenia.

4. Średnia żywotność sprzętu wynosi 10 lat

5. Niniejszy CERTYFIKAT GWARANCYJNY potwierdza jakość produktów FERROLI, ograniczając się tylko do wad materiałowych lub wykonawczych ze strony producenta, decydując się tym samym na naprawę lub dostarczenie bezpłatnie części, które mają wady lub wady produkcyjne, odpowiednio bezpłatna wymiana produktu , chyba że żądanie to jest niemożliwe lub nieproporcjonalne. Wydajność we wspomnianym okresie jest gwarantowana, w warunkach montażu i pracy w normalnych warunkach, zgodnie z przepisami, zaleceniami technicznymi; Wszelkie niedogodności wynikające z ich nieprzestrzegania należą do wyłącznie odpowiedzialności użytkownika.

6. W sprawie interwencji serwisowych należy skontaktować się z firmą, która zainstalowała sprzęt lub z autoryzowanym centrum serwisowym FERROLI Poland. Adresy dostępne na stronie [www.ferroli.com.pl](http://www.ferroli.com.pl).

7. W przypadku stwierdzenia wady wynikającej z nieprawidłowej obsługi lub konserwacji sprzętu, beneficjent ponosi pełną odpowiedzialność finansową zarówno za wymienione części, jak i naprawy oraz koszty związane z dojazdem.

8. Urządzenia klimatyzacyjne nie mogą być pojedynczym źródłem ogrzewania przestrzeni ze względu na ograniczenia termiczne temperatur zewnętrznych / wewnętrznych.

9. Aby móc skorzystać z zalet oferowanych przez gwarancję, w tym okresie w przypadku każdej interwencji należy dzwonić wyłącznie do firm serwisowych autoryzowanych przez FERROLI Poland, w przeciwnym razie produkt straci gwarancję. FERROLI Poland, za pośrednictwem autoryzowanych jednostek serwisowych, zapewnia wykonanie czynności serwisowych zarówno w okresie gwarancyjnym, jak i po okresie gwarancji. Gwarancja udzielana jest na warunkach zgodności z wymogami niniejszego CERTYFIKATU GWARANCYJNEGO i dołączonej dokumentacji technicznej, zaleceń zgodnych z obowiązującymi przepisami.

10. Instalacja urządzenia klimatyzacyjnego zostanie wykonana wyłącznie przez wyspecjalizowaną firmę . W przeciwnym razie gwarancja przepada.

## OGRAŃCZENIA GWARANCJI

### **GWARANCJA wygasza w sytuacji:**

- a. niewłaściwy transport, przeładunek lub przechowywanie, nierówności, zarysowania,
- b. nieprawidłowa instalacja lub uruchomienie, wykonane przez nieupoważniony personel, niezgodne z przepisami i zaleceniami;
- c. wykorzystanie sprzętu do celów innych niż te, do których było przeznaczone;
- d. używanie sprzętu bez obowiązkowych filtrów powietrza, stosowanie niezgodnych filtrów lub ich okresowych zanieczyszczeń;
- e. awarie urządzenia klimatyzacyjnego spowodowane stratami gazu w wyniku niewłaściwego podłączenia obwodów, awaria w rurach i jednostce wewnętrznej przed otwarciem zaworów jednostki zewnętrznej ;
- f. wahania napięcia zasilania elektrycznego inne niż 230 V prądu przemiennego o więcej niż  $\pm 10\%$ ;
- g. podłączenie do instalacji elektrycznych bez uziemienia lub o rezystancji większej niż 4 Ohm
- h. instalacja i eksplatacja sprzętu w temperaturach poniżej 10 ° C.
- i. niedowymiarowanie prowadzące do złych warunków pracy;
- j. uszkodzenie sprzętu w wyniku pożarów lub klęsk żywiołowych (powódź, wylądowania atmosferyczne itp.)
- k. istnienia ciał obcych w sprycie
- l. użycie części lub podzespołów nieoryginalnych lub nie dostarczone przez FERROLI Poland

**OSTRZEŻENIE ! Zatkanie kurzem lub innymi zanieczyszczeniami jednostki zewnętrznej może spowodować awarię sprężarki która nie jest objęta gwarancją. Zaleca się zawarcie umowy serwisowej z wyspecjalizowaną firmą.**

### **Z zakresu gwarancji wykluczone są :**

- a. czyszczenie filtrów, rury kondensacyjnej i wymienników ciepła (skraplacz, parownik)
- b. brakujące lub zużyte baterie elektryczne
- c. czyszczenie rury odprowadzającej kondensat w przypadku jej zatkania
- d. wybór nieodpowiedniego systemu pracy
- e. prace konserwacyjne urządzeń.

**Produkt/Model:** ..... **Nr:** ..... **z dnia:** .....

Seria jednostek zewnętrznych..... Seria jednostek wewnętrznych (2).....

Seria jednostek wewnętrznych (1);..... Seria jednostek wewnętrznych (2).....

Seria jednostek wewnętrznych (3);..... Seria jednostek wewnętrznych (4):.....

**Zakup:**.....

Adres:.....

**Sprzedawca:**.....

Adres:.....

Faktura nr.:..... data : .....

Jednostka montażowa.....

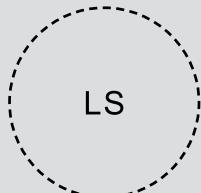
Nazwisko montera..... Podpis..... Data Montażu.....

**DYSTRYBUTOR**  
**Ferroli Poland**

**JEDNOSTKA SPRZEDAJĄCA**

**KUPUJĄCY**

Przyjmuje do wiadomości  
informacje zawarte w tym  
certyfikacie



**Podpis**

**Podpis**

# Índice de Conteúdos

Especificações do Controlo remoto .....	02
Manuseio do Controlo remoto .....	03
Botões e Funções.....	04
Indicações do Ecrã Remoto .....	07
Como Usar as Funções Básicas .....	08
Como Usar as Funções Avançadas.....	11

## **NOTA IMPORTANTE:**

Obrigado por comprar o nosso ar condicionado. Por favor, leia com cuidado este manual antes de operar a nova unidade do seu ar condicionado. Guarde este manual para referência futura.

# Especificações do controlo remoto

**Tensão nominal** 3.0V ( Baterias secas R03/LR03×2)

**Faixa de receção de sinal** 8m

**Meio ambiente** -5°C~60°C (23°F~140°F)

## Guia de Início Rápido



### NÃO TEM A CERTEZA DO QUE UMA FUNÇÃO FAZ?

Consulte as secções **Como Usar as Funções Básicas** e **Como Usar as Funções Avançadas** deste manual para uma descrição detalhada de como usar o seu ar condicionado.

### NOTA ESPECIAL

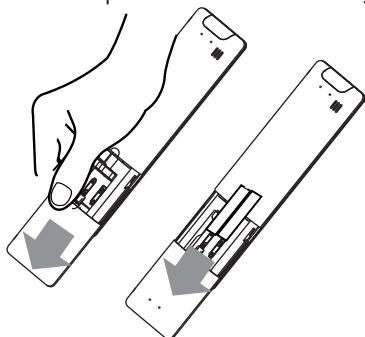
- Os desenhos dos botões na sua unidade podem diferir ligeiramente do exemplo mostrado.
- Se a unidade interior não tiver uma função particular, pressionar o botão dessa função no controlo remoto não terá qualquer efeito.
- Quando existem grandes diferenças entre "Manual do Controlo remoto" e "MANUAL DO UTILIZADOR" sobre a descrição da função, prevalece a descrição do "MANUAL DO UTILIZADOR".

# Manuseio do Controlo remoto

## Inserção e Substituição de Baterias

A unidade do seu ar condicionado pode ter duas baterias (algumas unidades). Coloque as baterias no controlo remoto antes de usar.

1. Deslize a tampa traseira do controlo remoto para baixo, expondo o compartimento da bateria.
2. Insira as baterias, prestando atenção para fazer corresponder os terminais (+) e (-) das baterias com os símbolos dentro do compartimento das baterias.
3. Deslize a tampa da bateria de volta no lugar.



## ! NOTAS DAS BATERIAS

Para performance do produto

- Para um ótimo desempenho do produto:
- Não deixe as baterias no controlo remoto se você não planejar usar o dispositivo por mais de 2 meses.



## DISPOSIÇÃO DAS BATERIAS

Não disponha as baterias como resíduos municipais não separados. Consulte as leis locais para uma disposição adequada das baterias.

## TICAS PARA O USO DO CONTROLO REMOTO

- O controlo remoto deve ser usado a menos de 8 metros da unidade.
- A unidade emitirá um bipe quando o sinal remoto for recebido.
- Cortinas, outros materiais e luz solar directa podem interferir com o receptor de sinal infravermelho.
- Remova as baterias se o comando à distância não for utilizado por mais de 2 meses.

## NOTAS PARA O USO DO CONTROLO REMOTO

O dispositivo pode estar em conformidade com os regulamentos nacionais locais.

- No Canadá, deve cumprir com CAN ICES-3(B)/NMB-3(B).
- Nos EUA, este dispositivo está em conformidade com a Parte 15 das Regras da FCC. A operação está sujeita às duas condições que se seguem:
  - (1) Este dispositivo não pode causar interferências prejudiciais, e
  - (2) Este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferências que possam causar uma operação indesejada.

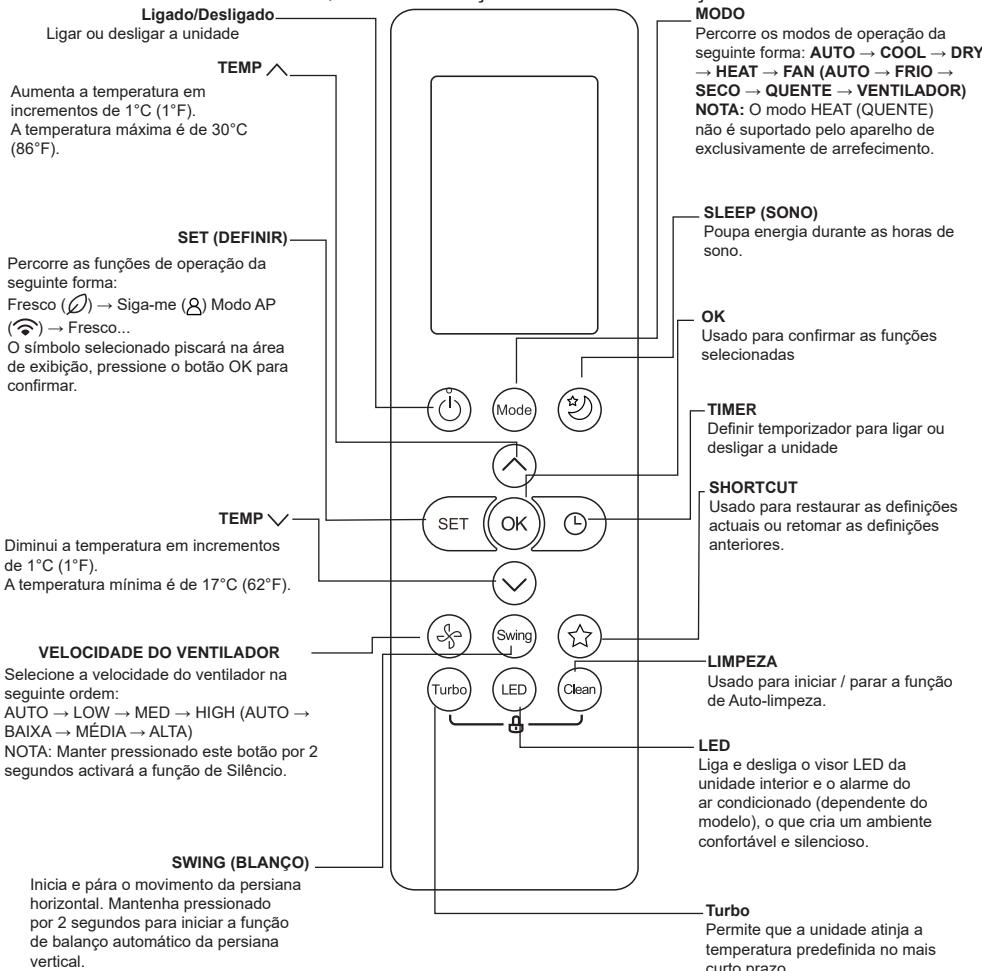
Este equipamento foi testado e considerado como estando em conformidade com os limites de um dispositivo digital de Classe B, de acordo com a Parte 15 das Regras da FCC. Estes limites foram criados para oferecer proteção razoável contra interferências prejudiciais numa instalação residencial. Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, poderá causar interferências prejudiciais às comunicações de rádio. No entanto, não há garantia de que não ocorram interferências numa instalação específica.

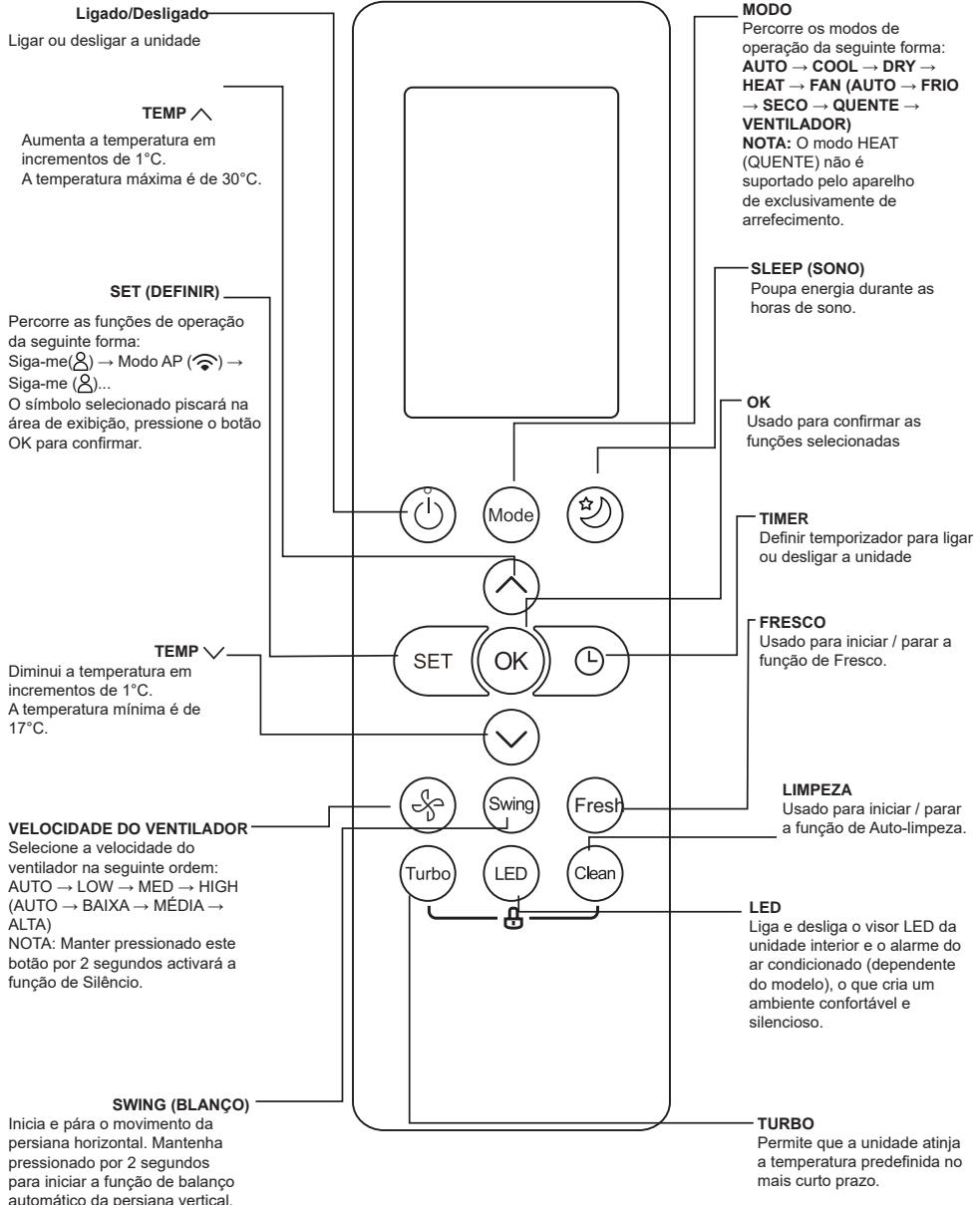
Se este equipamento causar interferências prejudiciais à receção de rádio ou televisão, o que pode ser determinado desligando e ligando o equipamento, recomenda-se que o utilizador tente corrigir as interferências através de uma ou mais das seguintes medidas:

- Mude a orientação ou reposicione a antena receptora.
- Aumente a separação entre o equipamento e o receptor.
- Ligue o equipamento a uma tomada num circuito diferente daquele a que o receptor está ligado.
- Consulte o revendedor ou um técnico experiente em rádio/TV para obter ajuda.
- Alterações ou modificações não aprovadas pela parte responsável pela conformidade podem anular a autoridade do utilizador para operar o equipamento.

# Botões e Funções

Antes de começar a usar o seu novo ar condicionado, certifique-se de se familiarizar com o seu controlo remoto. Segue-se uma breve introdução ao próprio controlo remoto. Para instruções sobre como usar o seu ar condicionado, consulte a secção Como Usar as Funções Básicas deste manual.





### Ligado/Desligado

Ligar ou desligar a unidade

TEMP ^

Aumenta a temperatura em incrementos de 1°C (1°F). A temperatura máxima é de 30°C (86°F).

### SET (DEFINIR)

Percorre as funções de operação da seguinte forma:

Fresco(∅) → Sono (🌙) → Siga-me(⌚) → Modo AP(📶) → Fresco...

O símbolo selecionado piscará na área de exibição, pressione o botão OK para confirmar.

TEMP √

Diminui a temperatura em incrementos de 1°C (1°F). A temperatura mínima é de 17°C (62°F).

### VELOCIDADE DO VENTILADOR

Selecione a velocidade do ventilador na seguinte ordem:

AUTO → LOW → MED → HIGH (AUTO → BAIXA → MÉDIA → ALTA)

NOTA: Manter pressionado este botão por 2 segundos activará a função de Silêncio.

### SWING (BLANÇO)

Inicia e pára o movimento da persiana horizontal. Mantenha pressionado por 2 segundos para iniciar a função de balanço automático da persiana vertical.

### MODO

Percorre os modos de operação da seguinte forma: AUTO → COOL → DRY → HEAT → FAN (AUTO → FRIO → SECO → QUENTE → VENTILADOR)

NOTA: O modo HEAT (QUENTE) não é suportado pelo aparelho de exclusivamente de arrefecimento.

### ECO

Pressione este botão para entrar no modo energeticamente eficientes.

### OK

Usado para confirmar as funções selecionadas

### TIMER

Definir temporizador para ligar ou desligar a unidade

### SHORTCUT

Usado para restaurar as definições actuais ou retomar as definições anteriores.

### LIMPEZA

Usado para iniciar / parar a função de Auto-limpeza.

### LED

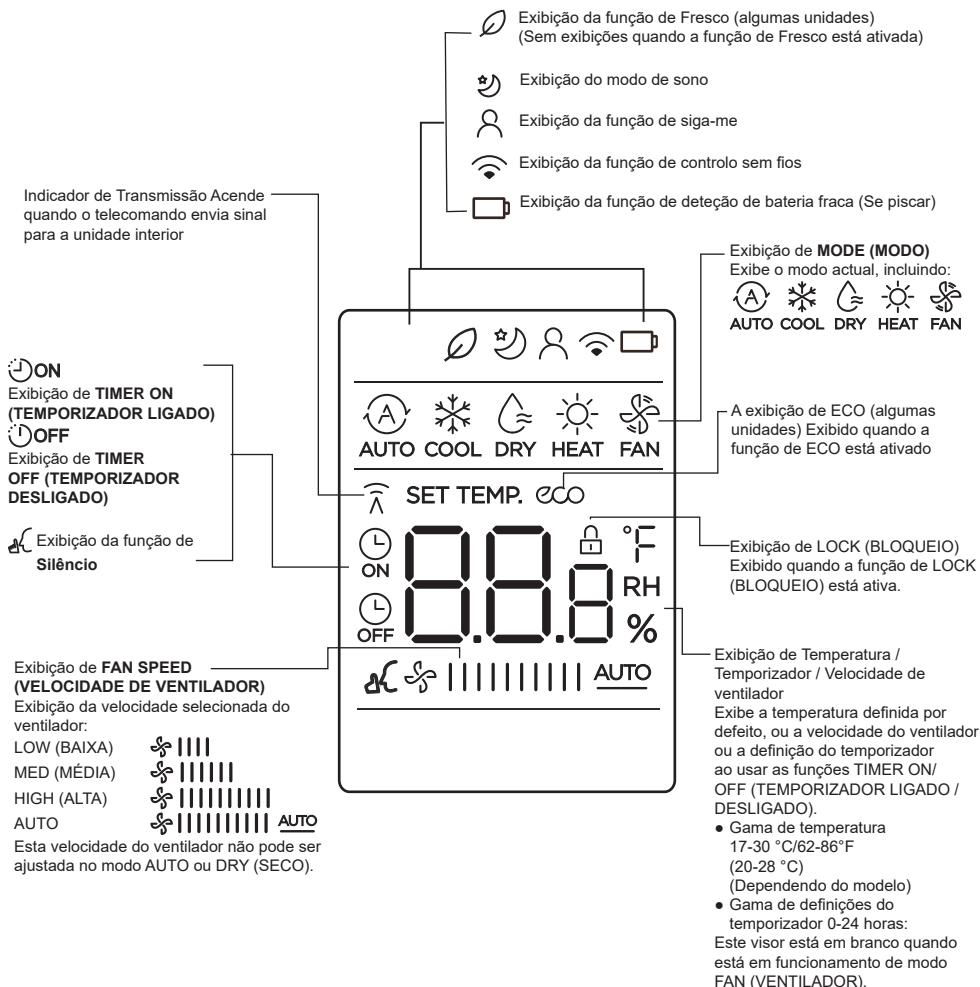
Liga e desliga o visor LED da unidade interior e o alarme do ar condicionado (dependente do modelo), o que cria um ambiente confortável e silencioso.

### Turbo

Permite que a unidade atinja a temperatura predefinida no mais curto prazo.

# Indicadores do Ecrã Remoto

As informações são apresentadas quando o controlo remoto está ligado.



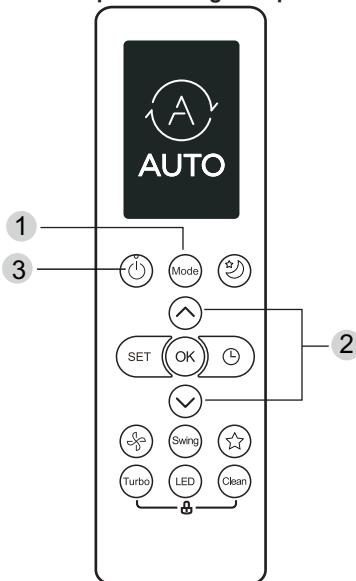
## Nota:

Todos os indicadores mostrados na função são para efeitos de apresentação clara. Mas durante a operação ataul, apenas os sinais relativos à função são mostrados na janela de exibição.

# Como Usar as Funções Básicas

## Operação básica

**ATENÇÃO!** Antes da operação, por favor, certifique-se de que a unidade está ligada à corrente e de que há energia disponível.



## Modo FRESCO

1. Pressione o botão MODE (MODO) para selecionar o modo **COOL (FRIO)**.
2. Define a temperatura desejada usando o botão Temp ↑ ou Temp ↓.
3. Pressione o botão FAN (VENTILADOR) para selecionar a velocidade do ventilador: AUTO, LOW, MED ou HIGH (AUTO, BAIXA, MÉDIA ou ALTA).
4. Pressione o botão ON / OFF (LIGADO / DESLIGADO) para iniciar a unidade.

## DEFINIÇÕES DA TEMPERATURA

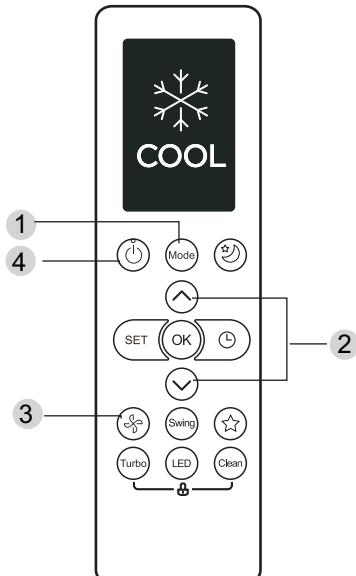
A gama de temperatura de funcionamento das unidades é de 17-30°C (62-86°F)/20-28 C. Você pode aumentar ou diminuir a temperatura definida em incrementos de 1°C (1°F).

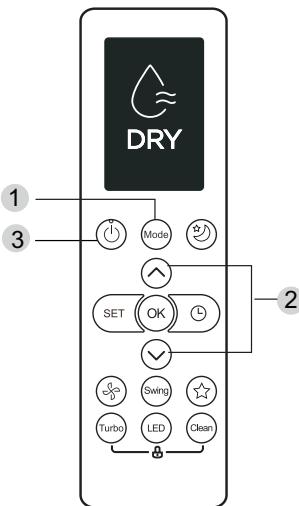
## Modo AUTO

No modo AUTO, a unidade seleccionará automaticamente a operação COOL (FRIO), FAN (VENTILADOR), ou HEAT (QUENTE), com base na temperatura definida.

1. Pressione o botão **MODE (MODO)** para selecionar **AUTO**.
2. Define a temperatura desejada usando o botão **Temp ↑ ou Temp ↓**.
3. Pressione o botão **ON / OFF (LIGADO / DESLIGADO)** para iniciar a unidade.

**NOTA:** FAN SPEED (A VELOCIDADE DO VENTILADOR) não pode ser definida no modo AUTO.

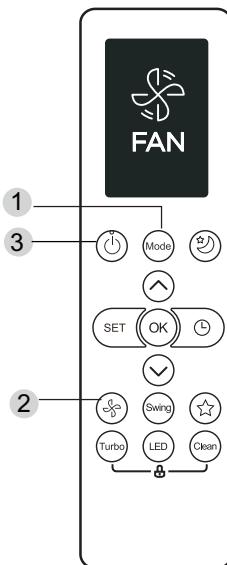




## Modo DRY (SECO) (desumidificação)

1. Pressione o botão **MODE (MODO)** para selecionar **AUTO**.
2. Defina a temperatura desejada usando o botão **Temp ^ ou Temp ^**.
3. Pressione o botão **ON/OFF** para iniciar a unidade.

**NOTA:** FAN SPEED não pode ser alterada no modo DRY.

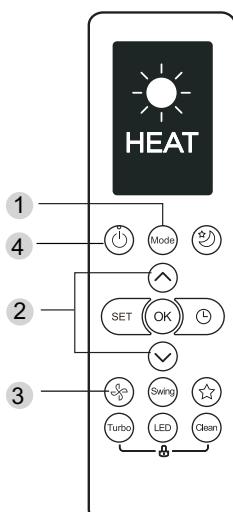


## Modo FAN (VENTILADOR)

1. Pressione o botão **MODE (MODO)** para selecionar o modo **FAN (VENTILADOR)**.
2. Pressione o botão **FAN (VENTILADOR)** para selecionar a velocidade do ventilador: AUTO, LOW, MED ou HIGH (AUTO, BAIXA, MÉDIA ou ALTA).
3. Pressione o botão **ON / OFF (LIGADO / DESLIGADO)** para iniciar a unidade.

**NOTA:** Você não pode definir a temperatura on modo FAN (VENTILADOR).

Como resultado, o ecrã LCD do seu controlo remoto não exibirá a temperatura.



## Modo HEAT (QUENTE)

1. Pressione o botão **MODE (MODO)** para selecionar o modo **COOL (FRIO)**.
2. Defina a temperatura desejada usando o botão **Temp ^ ou Temp ^**.
3. Pressione o botão **FAN (VENTILADOR)** para selecionar a velocidade do ventilador: AUTO, LOW, MED ou HIGH (AUTO, BAIXA, MÉDIA ou ALTA).
4. Pressione o botão **ON / OFF (LIGADO / DESLIGADO)** para iniciar a unidade.

**NOTA:** À medida que a temperatura exterior cair, o desempenho da função de HEAT (QUENTE) da sua unidade pode ser afectado. Nesses casos, recomendamos o uso deste aparelho de ar condicionado em conjunto com outros aparelhos de aquecimento.

## Definir o TIMER (TEMPORIZADOR)

**TIMER ON/OFF (TEMPORIZADOR LIGADO/DESLIGADO)** - Defina a quantidade do tempo após o qual a unidade ligará/desligará automaticamente.

### Definições do TIMER ON (TEMPORIZADOR LIGADO)

Pressione o botão TIMER (TEMPORIZADOR) para iniciar a sequência temporal ON (LIGADO).



Pressione o botão TEMP. para cima ou para baixo por várias vezes para definir o tempo desejado para ligar a unidade.



▷ **25 h**

Aponte o remoto à unidade e espere por um segundo, o TIMER ON (TEMPORIZADOR LIGADO) estará activado.



### Definições do TIMER OFF (TEMPORIZADOR DESLIGADO)

Pressione o botão TIMER (TEMPORIZADOR) para iniciar a sequência temporal ON (LIGADO).



Premir o botão Temp. para cima ou para baixo por várias vezes para definir o tempo desejado para desligar a unidade.



▷ **50 h**

Aponte o remoto à unidade e espere por um segundo, o TIMER ON (TEMPORIZADOR LIGADO) estará activado.

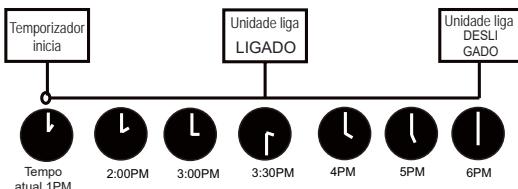
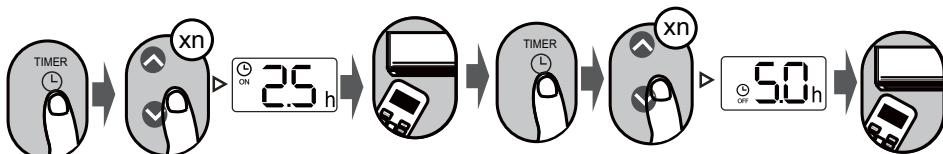


#### NOTA:

1. Ao definir o TIMER ON (TEMPORIZADOR LIGADO) ou TIMER OFF (TEMPORIZADOR DESLIGADO), o tempo aumentará em incrementos de 30 minutos com cada prensa, até 10 horas. Após 10 horas e até 24, o tempo aumentará em incrementos de 1 hora. (Por exemplo, pressione 5 vezes para obter 2,5h, e pressione 10 vezes para obter 5h.) O temporizador voltará a 0,0 após 24.
2. Cancele qualquer uma das funções por definir o seu temporizador para 0,0h.

### Definições do TIMER ON & OFF (TEMPORIZADOR LIGADO & DESLIGADO) (exemplo)

Tenha em mente que os períodos de tempo definidos para ambas as funções se referem a horas após a hora atual.

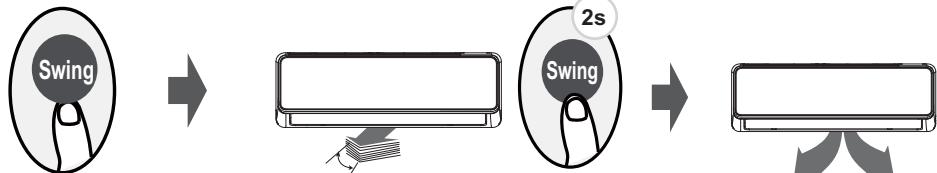


Exemplo: Se o temporizador atual for 1:00PM, para definir o temporizador como acima indicado, a unidade ligar-se-á às 2,5h mais tarde (3:30PM) e desligar-se-á às 6:00PM.

# Como Usar as Funções Avançadas

## Função Swing

Presione o botão Balanço



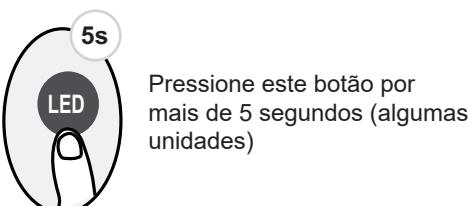
A persiana horizontal balançará automaticamente para cima e para baixo ao pressionar o botão Balanço. Pressione novamente para a fazer parar.

Se continuar a pressionar este botão por mais de 2 segundos, a função de Balanço da persiana vertical está activada.  
(Dependendo do modelo)

## VISOR LED



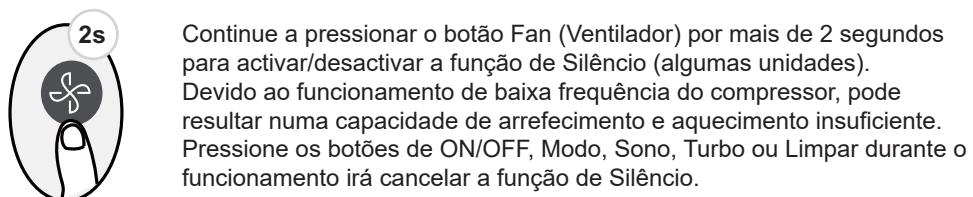
Pressione este botão para ligar e desligar o visor na unidade interior.



Pressione este botão por mais de 5 segundos (algumas unidades)

Continue a premir este botão durante mais de 5 segundos, a unidade interior apresentará a temperatura ambiente real. Pressionar mais de 5 segundos novamente reverterá para exibir a temperatura de ajuste.

## Função de Silêncio



Continue a pressionar o botão Fan (Ventilador) por mais de 2 segundos para activar/desactivar a função de Silêncio (algumas unidades). Devido ao funcionamento de baixa frequência do compressor, pode resultar numa capacidade de arrefecimento e aquecimento insuficiente. Pressione os botões de ON/OFF, Modo, Sono, Turbo ou Limpar durante o funcionamento irá cancelar a função de Silêncio.

## Função de ECO

Pressione o botão ECO (algumas unidades)



Pressione o botão ECO para entrar no modo energeticamente eficiente.

Nota: Esta função só está disponível no modo COOL.

### Operação ECO:

No modo de arrefecimento, pressione este botão, o controlo remoto ajustará a temperatura automaticamente para 24 °C/75 °F, velocidade do ventilador de Auto para poupar energia (apenas quando a temperatura definida for inferior a 24 °C/75 °F). Se a temperatura definida for superior a 24 °C/75 °F, pressione o botão ECO, a velocidade do ventilador mudará para Auto, a temperatura definida permanecerá inalterada.

### NOTA:

Se pressione o botão ECO, ou se modificar o modo ou ajustar a temperatura definida para menos de 24 °C/75 °F, a operação ECO será parada.

Em funcionamento ECO, a temperatura definida deverá ser de 24 °C/75 °F ou superior, o que pode resultar num arrefecimento insuficiente. Se se sentir desconfortável, basta premir o botão ECO (ALGUMAS UNIDADES) novamente para desligá-lo.

## Função de FP



A unidade funcionará a alta velocidade do ventilador (enquanto o compressor estiver ligado) com a temperatura regulada automaticamente para 8 °C/46 °F.

Nota: Esta função é apenas para o ar condicionado da bomba térmica.

Pressione este botão 2 vezes num segundo no Modo HEAT e ajuste a temperatura de 17 °C/62 °F ou 20 °C/68 °F para activar a função de FP.

Pressione os botões de On/Off, Sono, Modo, Ventilador e Temp. durante o funcionamento irá cancelar esta função.

## Função de LOCK (BLOQUEIO)

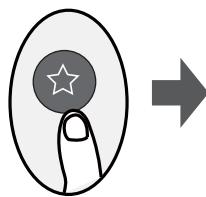


Pressione ao mesmo tempo o botão **Clean (Limpieza)** e o botão **Turbo** por mais de 5 segundos para activar a função de Bloquear.

Todos os botões não responderão, excepto pressionar novamente estes dois botões por dois segundos para desactivar o bloqueio.

## Função de SHORTCUT

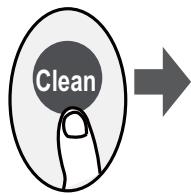
Pressione o botão SHORTCUT (algumas unidades)



Prima este botão quando o controlo remoto estiver ativado. O sistema voltará automaticamente às configurações anteriores, incluindo modo de operação), temperatura, nível de velocidade do ventilador e recurso de sono (se ativado). Se pressionar por mais de 2 segundos, o sistema restaurará automaticamente as definições actuais das operações, incluindo o modo de operação, temperatura de regulação, nível de velocidade do ventilador e função de sono (se activado).

## Função de limpar

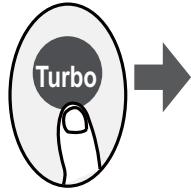
Pressionar o botão CLEAN (LIMPAR)



As bactérias transportadas pelo ar podem crescer na humidade que condensa em torno do permutador de calor na unidade. Com o uso regular, a maior parte desta humidade é evaporada da unidade. Ao pressionar o botão CLEAN (LIMPAR), a sua unidade limpar-se-á automaticamente. Após a limpeza, a unidade estará desligado automaticamente. Ao pressionar o botão CLEAN (LIMPAR) a medeado do ciclo, irá cancelar a operação e desligar unidade. Pode usar CLEAN (LIMPAR) com a frequência que desejar.  
Nota: Você pode apenas activar esta função no modo COOL (FRIO) ou DRY (SECO).

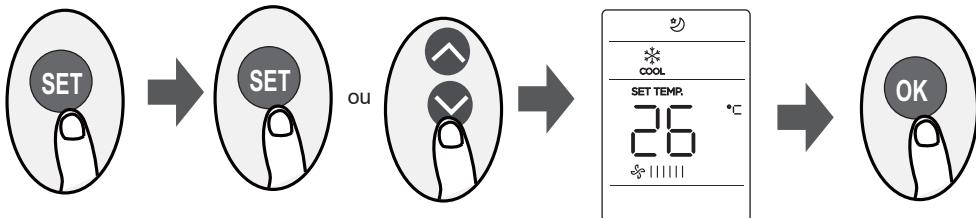
## Função de TURBO

Pressionar o botão TURBO



Ao selecionar a função Turbo no modo COOL (FRIO), a unidade soprará ar fresco com o vento mais forte para iniciar o processo de arrefecimento.  
Quando selecciona a função Turbo no modo HEAT (QUENTE), para unidades com elementos de calor eléctricos, o HEATER (AQUECEDOR) Eléctrico activará e iniciará o processo de aquecimento.

## Função de SET (DEFIRIR)



- Pressione o botão SET (DEFIRIR) para entrar na definição da função, depois pressione o botão SET (DEFIRIR) ou TEMP ↓ ou o botão TEMP ↑ para selecionar a função desejada. O símbolo selecionado piscará na área de exibição, pressione o botão OK para confirmar.
- Para cancelar a função selecionada, basta executar os mesmos procedimentos que acima descritos.
- Pressione o botão SET (DEFIRIR) para percorrer as funções de operação como se segue:  
Fresco\*(∅) → Sono\*(⌚) → Siga-me(Ἀ) → Modo AP(⌚)  
[\*]: Se o seu controlo remoto tiver os botões de Fresco and Sono, não pode usar o botão SET (DEFIRIR) para selecionar a função de Fresco and Sono.

### Função de FRESH (FRESCO)(∅) (algumas unidades) :

Quando a função de FRESH (FRESCO) é iniciada, o gerador de iões é energizado e irá ajudar a purificar o ar na sala.

### Função de Sono (⌚):

A função SLEEP (SONO) é usada para diminuir o consumo de energia enquanto dorme (e não precisa das mesmas definições de temperatura para se manter confortável). Esta função só pode estar activada pelo controlo remoto.

Para o detalhe, ver "operação do sono" em "USER'S MANUAL (MANUAL DO UTILIZADOR)".

**NOTA:** A função SLEEP (SONO) não está disponível em modo FAN ou DRY.

### Função de AP (⌚) (algumas unidades) :

Escolha o modo AP para fazer a configuração da rede sem fios. Para algumas unidades, não funcionam ao pressionar o botão SET (DEFIRIR). Para entrar no modo AP, pressione continuamente o botão LED sete vezes em 10 segundos.

### Função de Siga-me (Ἀ):

A função FOLLOW ME (SIGA-ME) permite que o controlo remoto meda a temperatura no seu local atual e envie este sinal para o ar condicionado a cada intervalo de 3 minutos. Ao usar os modos AUTO, COOL (FRIO) ou HEAT (QUENTE), medir a temperatura ambiente do controlo remoto (em vez da própria unidade interior) permitirá que o ar condicionado optimize a temperatura à sua volta e garanta o máximo conforto.

**NOTA:** Mantenha pressionado o botão Turbo por sete segundos para iniciar/parar a função de memória da função de Siga-me.

- Se a função de memória estiver activada, "On" aparece por 3 segundos no ecrã.
- Se a função de memória estiver parada, "OF" aparece por 3 segundos no ecrã.
- Enquanto a função de memória estiver activada, pressione o botão ON/OFF, mudar o modo ou falha de energia não cancelarão a função de Siga-me.

O desenho e as especificações estão sujeitos a alterações sem aviso prévio para melhoria do produto. Consulte o agente de vendas ou o fabricante para obter detalhes.

## CERTIFICADO DE GARANTIA

A Ferroli garante os equipamentos que fornece de acordo com a legislação portuguesa D.L. 67/2003 de 8 de Abril, alterado pelo D.L. 84/2008, de 21 de Maio, a chamada Lei das Garantias na venda de Bens de Consumo.

O equipamento objeto deste documento e garantia contém um refrigerante fluorado; portanto, o proprietário desse equipamento deve contratar a execução de atividades como instalação, manipulação ou desmontagem a empresas autorizadas de acordo com o Reg. UE 517/2014, com pessoal certificado, conforme apropriado.

A FERROLI garante ao primeiro comprador do equipamento de ar condicionado da marca FERROLI, cujo modelo consta na fatura emitida pela FERROLI, que o equipamento fornecido está isento de defeitos de fabricação e que os seus desempenhos são os indicados nos manuais e na documentação técnica emitida pelo fabricante.

A FERROLI será responsável pelo reparação ou substituição de todos os componentes dos dispositivos com defeitos de fabricação e nas condições de garantia especificadas.

Esta garantia é válida, única e exclusivamente, para os aparelhos vendidos e instalados em Portugal.

### PROPRIEDADE DOS BENS

A transferência da propriedade dos bens ocorre quando o pagamento integral dos mesmos é efetuado.

### PERÍODO

O período de garantia para o equipamento de ar condicionado afetado por este documento é de 2 anos de garantia total a partir da data da fatura de venda, desde que tenha sido instalado dentro de um período máximo de 12 meses a partir da data de emissão e saída dos armazéns da Ferroli.

### ALCANCE

A Garantia inclui :

- Aviso de avarias.
- Reparação ou substituição de componentes ou peças defeituosas dos equipamentos afetados e despesas de mão de obra e viagens associadas.
- Também estão cobertos por esta garantia todos os componentes e acessórios opcionais incorporados no equipamento fornecido pela FERROLI.

Ficam isentos da Garantia :

- A instalação dos equipamentos.
- Os elementos neles incorporados não fornecidos pela FERROLI
- A instalação de opções ou acessórios não fabricados pela FERROLI
- Danos causados pela incorreta instalação de qualquer um dos elementos indicados acima.

### PERDA DA GARANTIA

A Garantia não cobre os incidentes provocados por:

- A alimentação elétrica de equipamentos com grupos de gerador ou qualquer outro sistema que não seja uma rede elétrica estável e de capacidade suficiente.
- Transporte não efetuado a cargo da FERROLI
- Corrosões, deformações ou golpes causados por armazenamento inadequado.
- Manipulação incorreta ou manutenção inadequada do equipamento.
- Intervenção no produto por pessoal alheio à FERROLI durante o período de Garantia.
- Montagem não conforme com as instruções fornecidas no equipamento.
- Funcionamento fora dos limites estabelecidos na documentação técnica da FERROLI
- Instalação de equipamento que não respeite as Leis e Regulamentos em vigor (eletricidade, hidráulica, frigorífica, etc.)
- Defeitos nas instalações elétricas, hidráulicas ou aerólicas, devido a fonte de alimentação fora do intervalo, falta de proteções elétricas, secções de condução insuficientes, obstruções ou qualquer defeito atribuível à instalação.
- Anomalias causadas por agentes atmosféricos (gelos, raios, inundações, etc.) assim como por correntes erráticas
- As avarias causadas por deterioração ou corrosão nos permutadores de água causados por sujidade no circuito hidráulico ou pela presença de substâncias agressivas.
- A limpeza de filtros e a substituição de peças danificadas devido ao desgaste natural.
- Os incidentes causados por manutenção inadequada do equipamento ou sua falta, ou uso indevido do equipamento.

## **CONDIÇÕES DA GARANTIA**

Para o pedido da aplicação da garantia, é essencial preencher todas os dados assinalados no Certificado de Garantia anexo. A validação da Garantia deve ser feita digitando a data da compra e enviando-a para a FERROLI. As eventuais reclamações deverão ser efetuadas ao organismo competente nesta matéria. O pedido de aplicação da garantia será feito mediante a apresentação do recibo da garantia fornecido com a documentação do equipamento, juntamente com a nota de entrega do equipamento afetado e a fatura de compra no momento de qualquer intervenção do Serviço Técnico da Ferroli. Os sistemas especiais de acessibilidade aos dispositivos, como andaimes, elevadores etc., serão fornecidos pelo cliente. As peças substituídas durante o período da Garantia permanecerão sob custódia e propriedade da FERROLI, sendo a entrega obrigatória. Esta Garantia não entrará em vigor se não forem cumpridas as condições gerais de venda das unidades especificadas pela FERROLI.

Os danos causados durante o transporte ou a instalação do equipamento não estão incluídos na Garantia. Os defeitos observados serão relatados imediatamente à empresa de transporte. Qualquer defeito observado por golpes antes da descarga do equipamento e sua subsequente receção pelo cliente devem ser notificados por escrito e detalhados ao SAT Central da FERROLI dentro de 24 horas, de acordo com a data indicada na nota de entrega. Na falta do registo de tal reclamação, a FERROLI não assumirá as despesas causadas por tais danos. O Serviço Técnico da FERROLI não executará nenhum tipo de reparação em equipamentos instalados que estejam em violação da legislação vigente, em locais de difícil ou impossível acesso ou em locais perigosos para o operário. O equipamento será reparado quando o equipamento tiver sido previamente desinstalado pelo cliente. A FERROLI não se responsabiliza pelos custos de desinstalação e instalação do equipamento. A FERROLI declina toda a responsabilidade que possa surgir de eventos extraordinários, como os que podem surgir em casos de "Força Maior" (incêndio, desastres naturais, restrições governamentais, etc.). Em qualquer caso, a Garantia será aplicada conforme indicado neste documento e será obrigatório no momento de qualquer intervenção do Serviço Técnico Oficial da FERROLI, a apresentação da nota de entrega do equipamento e da fatura de compra.

## **SERVIÇO DE ASSISTÊNCIA TÉCNICA**

LINHA AZUL DO CENTRO DE ATENDIMENTO DISPONÍVEL 24 HORAS, DURANTE TODO O ANO  
808 202 774

De telemovel marque:

PORTO: 227 863 050 e LISBOA: 210 537 240

## **DADOS A PREENCHER PELO CLIENTE**

### **Dados do CLIENTE**

Apelidos : \_\_\_\_\_

Nome : \_\_\_\_\_

Rua : \_\_\_\_\_ Nº: \_\_\_\_\_

C.P. : \_\_\_\_\_ Cidade : \_\_\_\_\_

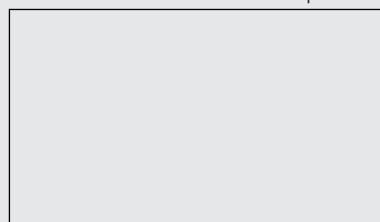
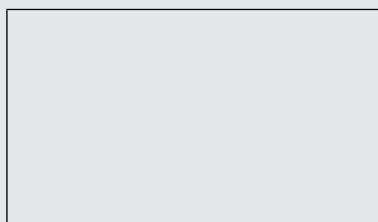
Província : \_\_\_\_\_

### **Dados do EQUIPAMENTO**

Data de compra : \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_

Carimbo da empresa que realiza a instalação

Colocar aqui o adesivo com os códigos de barras contidos no interior da máquina



# Πίνακας Περιεχομένων

Προδιαγραφές τηλεχειριστηρίου .....	02
Χειρισμός του τηλεχειριστηρίου .....	03
Κουμπιά και λειτουργίες .....	04
Ενδείξεις απομακρυσμένης οθόνης .....	07
Πώς να χρησιμοποιήσετε τις βασικές λειτουργίες .....	08
Τρόπος χρήσης των προηγμένων λειτουργιών .....	11

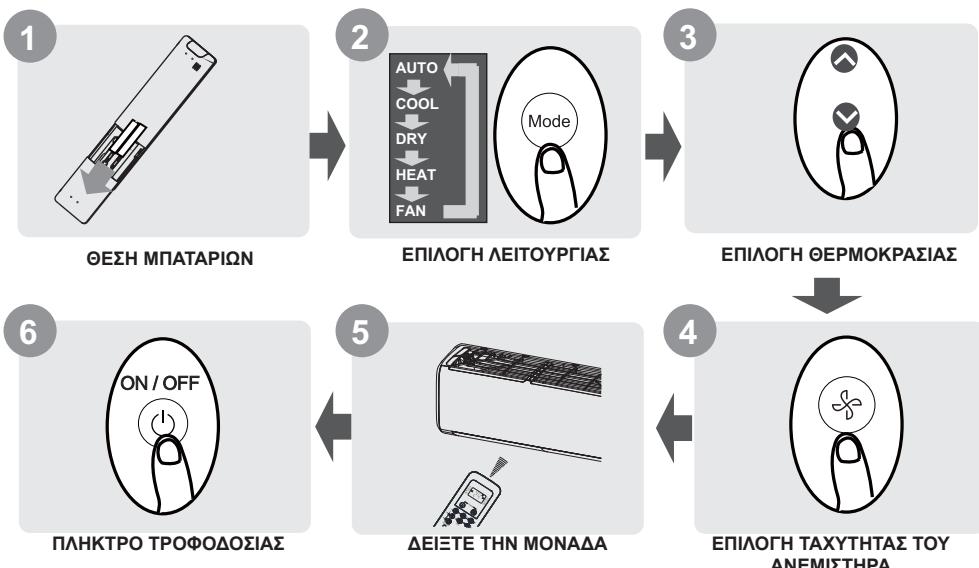
## ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το κλιματιστικό μας. Διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο πριν χρησιμοποιήσετε τη νέα μονάδα κλιματισμού. Βεβαιωθείτε ότι θα διαφυλάξετε το εγχειρίδιο για μελλοντική χρήση.

# Προδιαγραφές του Τηλεχειριστηρίου

Τάση	3.0V (ξηρές μπαταρίες R03/LR03×2)
Εύρος Σήματος	8 μέτρα
Περιβάλλον	-5°C60°C (23°F140°F)

## Οδηγός γρήγορης εκκίνησης



### ΔΕΝ ΕΙΣΤΕ ΣΙΓΟΥΡΟΙ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΜΙΑΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ;

Ανατρέξτε στις ενότητες Πώς να Χρησιμοποιήσετε τις Βασικές Λειτουργίες και Πώς να Χρησιμοποιήσετε τις Προχωρημένες Λειτουργίες σε αυτό το εγχειρίδιο για μια αναλυτική περιγραφή της χρήσης του κλιματιστικού σας.

### ΕΙΔΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

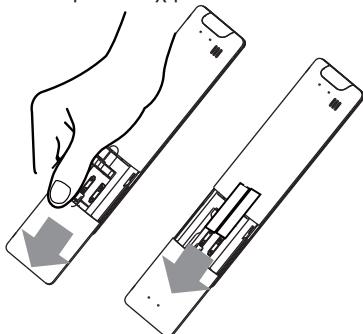
- Τα σχέδια πάνω στα κουμπιά στη μονάδα σας ενδέχεται να διαφέρουν ελαφρώς από αυτά που παρουσιάζονται εδώ.
- Εάν η μονάδα δεν έχει υποστηρίζει κάποια συγκεκριμένη λειτουργία, το να πατήσετε το κουμπί αυτής της λειτουργίας, πάνω στο τηλεχειριστήριο δεν θα φέρει κάποιο αποτέλεσμα.
- Οταν υπάρχουν μεγάλες διαφορές μεταξύ της "Παρουσίασης του τηλεχειριστηρίου" και του "ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟΥ ΧΡΗΣΤΗ" στην περιγραφή της λειτουργίας, υπερισχύει η περιγραφή του ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟΥ ΧΡΗΣΤΗ.

# Χειρισμός του τηλεχειριστηρίου

## Τοποθέτηση και Αντικατάσταση Μπαταριών

Η μονάδα κλιματισμού μπορεί να διαθέτει δύο μπαταρίες (μερικές μονάδες). Τοποθετήστε τις μπαταρίες στο τηλεχειριστήριο πριν τη χρήση.

- Σύρετε το πίσω καπάκι του τηλεχειριστηρίου προς τα κάτω για να αποκαλύψετε την υποδοχή για τις μπαταρίες.
- Τοποθετήστε τις μπαταρίες, δείχνοντας προσοχή στους θετικούς (+) και αρνητικούς (-) πόλους, έτσι ώστε να τοποθετηθούν σωστά οι μπαταρίες.
- Σύρετε το καπάκι προς τα πάνω για να κλείσετε την υποδοχή.



## ! ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Για μέγιστη απόδοση προϊόντος:

- Μην αναφυγίνετε παλιές και νέες μπαταρίες ή μπαταρίες διαφορετικών τύπων.
- Μην αφήνετε τις μπαταρίες στο τηλεχειριστήριο, αν δεν σκοπεύετε να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για περισσότερο από 2 μήνες.



## ΔΙΑΘΕΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ

Μην διαθέτετε τις μπαταρίες ώς αδιαχώριστα αστικά απόβλητα. Ανατρέξτε στους τοπικούς νόμους για σωστή διάθεση των μπαταριών.

## ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟΥ

- Το τηλεχειριστήριο πρέπει να χρησιμοποιείτε σε απόσταση μέχρι 8 μέτρα από τη μονάδα.
- Η μονάδα θα κάνει 'μπιπ' όταν ληφθεί σήμα από το τηλεχειριστήριο.
- Οι κουρτίνες, άλλα υλικά καθώς και η άμεση επαφή με φως του ηλιου μπορεί να παρεμποδίσει τη λειτουργία των υπέρυθρων δεκτών σήματος.
- Αφαίρεστε τις μπαταρίες εάν το τηλεχειριστήριο δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για περισσότερο από 2 μήνες.

## ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟΥ

Η συσκευή θα μπορούσε να συμμορφωθεί με τους εθνικούς και τοπικούς κανονισμούς.

- Στον Καναδά, θα πρέπει να συμμορφώνεται με CAN ICES-3(B)/NMB-3(B).
- Στις ΗΠΑ, αυτή η συσκευή έχει συμμόρφωση με το κομμάτι 15 των κανονών FCC. Η λειτουργία υπόκειται στις παρακάτω δύο προϋποθέσεις:
  - Η συσκευή μπορεί να προκαλέσει άσχημα παράσταται και
  - Η συσκευή αυτή πρέπει να δεχτεί κάθε παράστιτο που δέχεται ακόμα και τα παράστατα από ανεπιθύμητες λειτουργίες.

Αυτός ο εξοπλισμός έχει ελεγχθεί και έχει διαπιστωθεί πως συμμορφώνεται με τα όρια για να χαρακτηρίσει ως ψηφιακή συσκευή Κλάσης B, σύμφωνα με τους κανόνες στο κομμάτι 15 των Κανόνων FCC. Αυτά τα όρια έχουν ορισθεί για να προσφέρουν λογική προστασία προς αποφυγή βλαβερής παρεμβολής σε σπιτική εγκατάσταση. Αυτή η συσκευή παράγει, χρησιμοποιεί και μπορεί να εκπέμπει ενέργεια ραδιοσυχνοτήτων και, εάν δεν εγκατασταθεί και δεν χρησιμοποιηθεί σύμφωνα με τις οδηγίες, μπορεί να προκαλέσει βλαβερές παρεμβολές στις ραδιοσυχνότητες. Ωστόσο, δεν εγγυάται κανένας πως δεν θα υπάρξει κάποια παρεμβολή σε μια συγκεκριμένη εγκατάσταση. Εάν η συσκευή όντως προκαλέσει βλαβερές παρεμβολές σε ραδιοφωνικά και τηλεοπτικά σήματα, το οποίο μπορεί να διαπιστωθεί με το να δοκιμάσετε να ενεργοποιήσετε και να απενεργοποιήσετε τον εξοπλισμό, ο χρήστης συνίσταται να προσπαθήσει να διορθώσει τις παρεμβολές με κάποιον από τους ακόλουθους τρόπους:

- Αλλάξτε κατεύθυνση ή θέση στην κεραία.
- Αυξήστε την απόσταση μεταξύ του εξοπλισμού και του δέκτη.
- Συνδέστε τον εξοπλισμό σε πρίζα που είναι σε διαφορετική ασφάλεια από αυτή που είναι η πρίζα του δέκτη.
- Επικοινωνήστε με τον διανομέα ή με κάποιον έμπειρο τεχνικό ραδιοφώνου/τηλεόρασης για βοήθεια.
- Οι αλλαγές ή οι τροποποιήσεις που δεν είναι εγκεκριμένες από τον φορέα που είναι υπεύθυνος για συμμόρφωση μπορεί να στερήσει το δικαίωμα λειτουργίας του εξοπλισμού από τον χρήστη.

# Κουμπιά και λειτουργίες

Πριν ξεκινήσετε να χρησιμοποιείτε το νέο σας κλιματιστικό, βεβαιωθείτε πως έχετε εξοικειωθεί με το τηλεχειριστήριό του. Τα παρακάτω αποτελούν μια σύντομη εισαγωγή για το τηλεχειριστήριο. Για οδηγίες σχετικά με το πώς να λειτουργήσετε το κλιματιστικό σας, ανατρέξτε στην ενότητα Πώς να Χρησιμοποιήσετε τις **Βασικές Λειτουργίες σε αυτό το εγχειρίδιο**.

## ON/OFF(ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ/ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ)

Ενεργοποιεί και απενεργοποιεί τη μονάδα.

TEMP ^

Αυξάνει τη θερμοκρασία σε βήματα 1°C (1°F).  
Η μέγιστη θερμοκρασία είναι 30°C (86°F).

## SET(Ορισμός)

Μεταβαίνει στις λειτουργίες λειτουργίας ως εξής:

Fresh (Φρέσκο) → Follow

Me (Άκολούθησε μεδ) AP mode (Λειτουργία AP) →

Fresh(Φρέσκο)...

Το επιλεγμένο σύμβολο θα αναβοσβήνει στην περιοχή της οθόνης, πατήστε το κουμπί OK για επιβεβαίωση.

TEMP ▼

Μειώνει τη θερμοκρασία ανά 1°C(1°F)  
Η ελάχιστη θερμοκρασία είναι 17°C(62°F)

## TAXHÝHTA ANEMIŠTHRAS

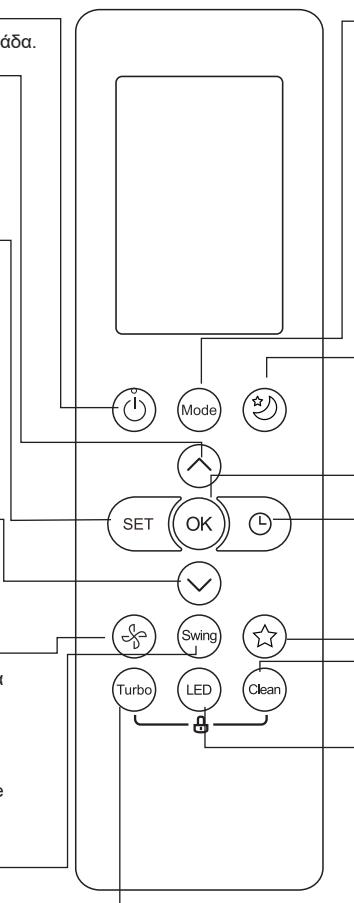
Επιλέξτε την ταχύτητα του ανεμιστήρα με την παρακάτω σειρά:

AUTO → LOW → MED → HIGH

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αν κρατήσετε πατημένο αυτό το κουμπί για 2 δευτερόλεπτα, θα ενεργοποιηθεί η λειτουργία Silence (Σιωπή).

## ΡΥΘΜΙΣΗ ΠΕΡΣΙΔΩΝ

Ξεκινά και σταματά την οριζόντια κίνηση της λαβής. Κρατήστε πατημένο για 2 δευτερόλεπτα για να ξεκινήσει η κάθετη λειτουργία swing auto swing.



## MODE (ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ)

Πλοηγήθείτε στις επιλογές λειτουργίας με την παρακάτω σειρά: **ΑΥΤΟΜΑΤΟ→ΚΡΥΟ→ΞΗΡΟ→ΖΕΣΤΗ→ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑΣ**

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Η λειτουργία ΘΕΡΜΑΝΣΗ δεν υποστηρίζεται από τη συσκευή μόνο για ψύξη.

## ΥΠΝΟΣ

Εξικονομεί ενέργεια τις ώρες που κοιμάστε.

## OK

Χρησιμοποιείται για την επιβεβαίωση των επιλεγμένων λειτουργιών

## TIMER(ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΗΣ)

Ρύθμιση χρονοδιακόπτη για ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση της μονάδας

## ΣΥΝΤΟΜΕΥΣΗ

Χρησιμοποιείται για την επαναφορά των τρεχουσών ρυθμίσεων ή την επαγάλψη προηγούμενων ρυθμίσεων.

## ΚΑΘΑΡΙΣΜΑ

Χρησιμοποιείται για την εκκίνηση/διακοπή της λειτουργίας Self Clean(Αυτοκαθαρισμός)..

## LED

Ενεργοποιεί και απενεργοποιεί την οθόνη LED της εσωτερικής μονάδας και τον βομβητή του κλιματιστικού (εξαρτάται από το μοντέλο), τα οποία δημιουργούν ένα άνετο και ήσυχο περιβάλλον.

## Τούρμπο

Επιτρέπει στη μονάδα να φτάσει την προκαθορισμένη θερμοκρασία στο συντομότερο δυνατό χρόνο.

**ON/OFF(ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ/ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ)**  
Ενεργοποιεί και απενεργοποιεί τη μονάδα.

**TEMP ^**  
Αυξάνει τη θερμοκρασία ανά 1°C.  
Η Μέγιστη θερμοκρασία είναι 30°C.

**SET(Ορισμός)**  
Η κύλιση των λειτουργιών λειτουργίας έχει ως εξής:  
Follow Me (Ακολούθησε με ☰)  
→ AP mode (Λειτουργία AP ☰)  
) → Follow Me (Ακολούθησε με ☰)...  
Το επιλεγμένο σύμβολο θα αναβοσβήνει στην περιοχή της οθόνης, πατήστε το κουμπί OK για επιβεβαίωση.

**TEMP ▼**  
Μειώνει τη θερμοκρασία σε βήματα του 1°C.  
Η Ελάχιστη θερμοκρασία είναι 17 ° C.

**ΤΑΧΥΤΗΤΑ ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑΣ**  
Επιλέξτε την ταχύτητα του ανεμιστήρα με την παρακάτω σειρά:  
AUTO → LOW → MED → HIGH  
**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Αν κρατήσετε πατημένο αυτό το κουμπί για 2 δευτερόλεπτα, θα ενεργοποιηθεί η λειτουργία Silence (Σιωπή).

**ΡΥΘΜΙΣΗ ΠΕΡΣΙΔΩΝ**  
Ξεκινά και σταματά την οριζόντια κίνηση της λαβής.  
Κρατήστε πατημένο για 2 δευτερόλεπτα για να ξεκινήσει η κάθετη λειτουργία swing auto swing.

**MODE (ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ)**  
Πλοηγήθείτε στις επιλογές λειτουργίας με την παρακάτω σειρά: **ΑΥΤΟΜΑΤΟ→ΚΡΥΩΣΗ→ΖΕΣΗ→ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑΣ**  
**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Η λειτουργία ΘΕΡΜΑΝΣΗ δεν υποστηρίζεται από τη συσκευή μόνο για ψύξη.

**ΥΠΝΟΣ**  
Εξοικονομεί ενέργεια κατά τη διάρκεια του ύπνου.

**OK**  
Χρησιμοποιείται για την επιβεβαίωση των επιλεγμένων λειτουργιών

**TIMER(ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΗΣ)**  
Ρύθμιση χρονοδιακόπη για ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση της μονάδας

**Φρέσκο**  
Χρησιμοποιείται για την έναρξη/διακοπή της λειτουργίας Fresh.

**ΚΑΘΑΡΙΣΜΑ**  
Χρησιμοποιείται για την εκκίνηση/διακοπή της λειτουργίας Self Clean(Αυτοκαθαρισμός)..

**LED**  
Ενεργοποιεί και απενεργοποιεί την οθόνη LED της εσωτερικής μονάδας και τον βομβητή του κλιματιστικού (εξαρτάται από το μοντέλο), τα οποία δημιουργούν ένα άνετο και ήσυχο περιβάλλον.

**ΤΟΥΡΜΠΟ**  
Επιπρέπει στη μονάδα να φτάσει την προκαθορισμένη θερμοκρασία στο συντομότερο δυνατό χρόνο.

## ON/OFF(ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ/-ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ)

Ενεργοποιεί και απενεργοποιεί τη μονάδα.

TEMP ^

Αυξάνει τη θερμοκρασία σε βήματα 1°C (1°F). Η μέγιστη θερμοκρασία είναι 30°C (86°F).

## SET(Ορισμός)

Μεταβαίνει στις λειτουργίες λειτουργίας ως εξής:

Fresh\*(ΦΡΕΣΚΟ) →

Sleep\*(Υπνος) → Follow

Me(Ακολούθηση μεδων) → AP

mode(λειτουργία AP) ...

Το επιλεγμένο σύμβολο θα αναβοσβήνει στην περιοχή της οθόνης, πατήστε το κουμπί OK για επιβεβαίωση.

TEMP ▼

Μειώνει τη θερμοκρασία ανά 1°C(1°F) Η ελάχιστη θερμοκρασία είναι 17°C(62°F)

## TAXYHTHA ANEMIΣTHRAΣ

Επιλέξτε την ταχύτητα του ανεμιστήρα με την παρακάτω σειρά:

AUTO → LOW → MED → HIGH

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Αν κρατήστε πατημένο αυτό το κουμπί για 2 δευτερόλεπτα, θα ενεργοποιηθεί η λειτουργία Silence (Σιωπή).

## ΡΥΘΜΙΣΗ ΠΕΡΣΙΔΩΝ

Ξεκινά και σταματά την οριζόντια κίνηση της λαβής. Κρατήστε πατημένο για 2 δευτερόλεπτα για να ξεκινήσει η κάθετη λειτουργία swing auto swing.

## MODE (ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ)

Πλοηγηθείτε στις επιλογές λειτουργίας με την παρακάτω σειρά: **ΑΥΤΟΜΑΤΟ → ΚΡΥΟ → ΞΗΡΟ → ΖΕΣΤΗ → ΑΝΕΜΙΣ ΤΗΡΑΣ**

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Η λειτουργία

ΘΕΡΜΑΝΣΗ δεν υποστηρίζεται από τη συσκευή μόνο για ψύξη.

## ECO

Πλατήστε αυτό το κουμπί για να εισέλθετε στην ενεργειακά αποδοτική λειτουργία.

## OK

Χρησιμοποιείται για την επιβεβαίωση των επιλεγμένων λειτουργιών

## TIMER(ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΗΣ)

Ρύθμιση χρονοδιακόπτη για ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση της μονάδας

## ΣΥΝΤΟΜΕΥΣΗ

Χρησιμοποιείται για την επαναφορά των τρεχουσών ρυθμίσεων ή την επανάληψη προηγούμενων ρυθμίσεων.

## ΚΑΘΑΡΙΣΜΑ

Χρησιμοποιείται για την εκκίνηση/διακοπή της λειτουργίας Self Clean(Αυτοκαθαρισμός)..

## LED

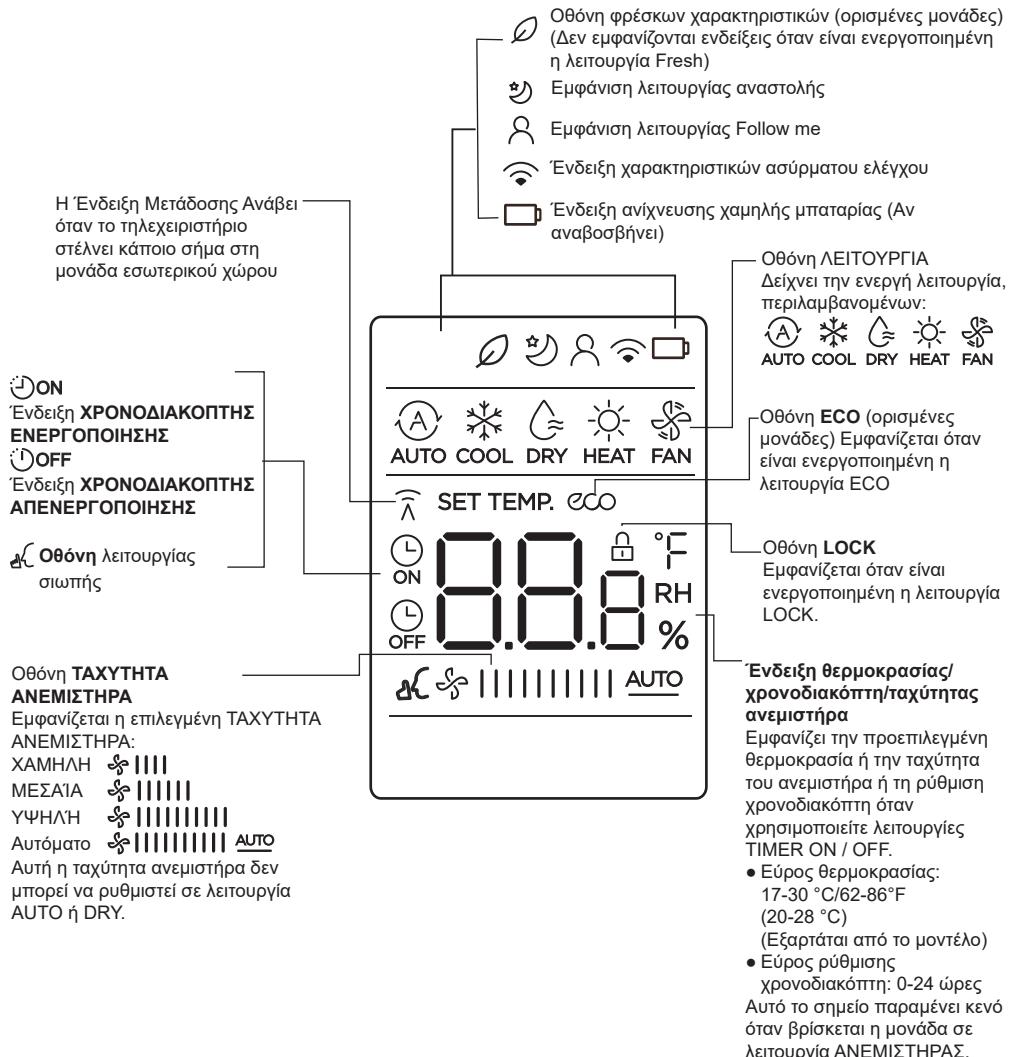
Ενεργοποιεί και απενεργοποιεί την οθόνη LED της εσωτερικής μονάδας και τον βομβητή του κλιματιστικού (εξαρτάται από το μοντέλο), τα οποία δημιουργούν ένα άνετο και ήσυχο περιβάλλον.

## Τούρμπο

Επιτρέπει στη μονάδα να φτάσει την προκαθορισμένη θερμοκρασία στο συντομότερο δυνατό χρόνο.

# Ενδείξεις απομακρυσμένης οιόνης

Πληροφορίες εμφανίζονται όταν το κοντρόλ έχει ρεύμα.



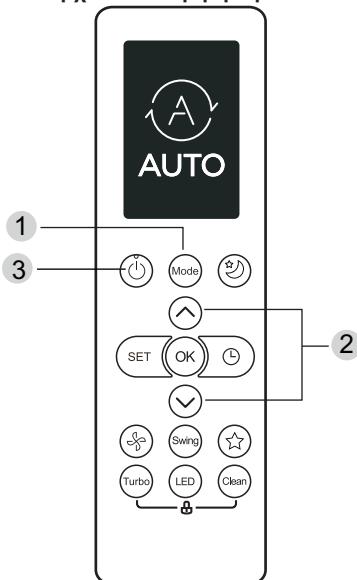
## Σημείωση:

Όλες οι ενδείξεις στο σχέδιο είναι για ξεκάθαρη παρουσίαση. Άλλα κατά τη διάρκεια κανονικής λειτουργίας μόνο τα σχετικές ενδείξεις εμφανίζονται στην οιόνη.

# Πώς να χρησιμοποιήσετε τις βασικές λειτουργίες

## Βασική λειτουργία

**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Πριν από τη λειτουργία, βεβαιωθείτε ότι η μονάδα είναι συνδεδεμένη και ότι υπάρχει διαθέσιμη τροφοδοσία.



## Λειτουργία ΨΥΞΗ

- Πατήστε το κουμπί ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ για να επιλέξετε τη λειτουργία KRYO.
- Ρυθμίστε την θερμοκρασία που επιθυμείτε χρησιμοποιώντας τα κουμπιά TEMP ⬆ ή TEMP ⬇.
- Πατήστε το κουμπί FAN για να επιλέξετε την ταχύτητα του ανεμιστήρα: ΑΥΤΟΜΑΤΟ, ΧΑΜΗΛΗ, ΜΕΣΑΙΑ ή ΥΨΗΛΗ.
- Πατήστε το κουμπί ON/OFF για να εκκινήσετε τη μονάδα.

## ΡΥΘΜΙΣΗ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ

Το εύρος θερμοκρασίας λειτουργίας για τις μονάδες είναι 17-30°C (62-86°F)/20-28 C.

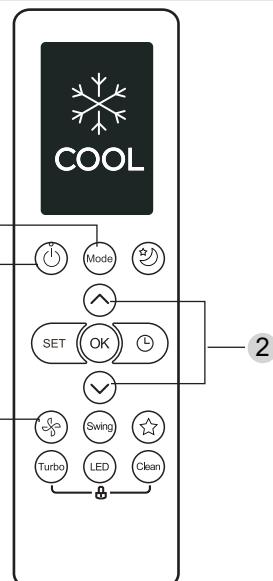
Μπορείτε να αυξήσετε ή να μειώσετε τη ρυθμισμένη θερμοκρασία σε βήματα 1°C (1°F).

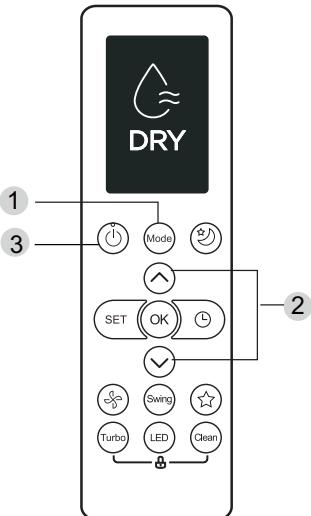
## Λειτουργία AUTO

Στη λειτουργία AUTO, η μονάδα θα επιλέξει αυτόματα τη λειτουργία COOL, FAN ή HEAT με βάση τη ρυθμισμένη θερμοκρασία.

- Πιέστε το κουμπί ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ για να διαλέξετε τη λειτουργία που επιθυμείτε.
- Ρυθμίστε την θερμοκρασία που επιθυμείτε χρησιμοποιώντας τα κουμπιά TEMP ⬆ ή TEMP ⬇.
- Πατήστε το κουμπί ON/OFF για να εκκινήσετε τη μονάδα.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Η ταχύτητα ανεμιστήρα δεν μπορεί να ρυθμιστεί στη λειτουργία AUTO.

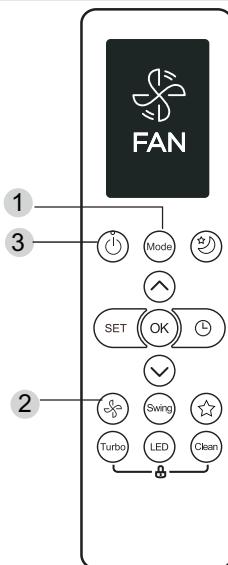




## Λειτουργία DRY (αφύγρανση)

- Πιέστε το κουμπί **ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ** για να διαλέξετε τη λειτουργία που επιθυμείτε **DRY**.
- Ρυθμίστε την επιθυμητή θερμοκρασία χρησιμοποιώντας το κουμπί **TEMP**  $\wedge$  ή **TEMP**  $\vee$ .
- Πατήστε το κουμπί **ON/OFF** για να εκκινήσετε τη μονάδα.

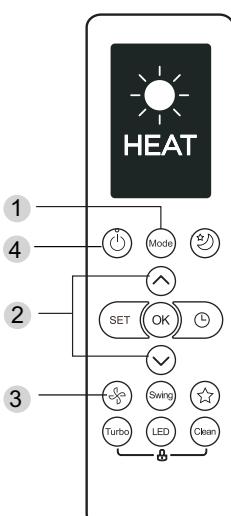
**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Η ταχύτητα ανεμιστήρα δεν μπορεί να αλλάξει σε λειτουργία DRY.



## Λειτουργία FAN

- Πατήστε το κουμπί **ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ** για να επιλέξετε τη λειτουργία **ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑΣ**
- Πατήστε το κουμπί **FAN** για να επιλέξετε την ταχύτητα του ανεμιστήρα: **ΑΥΤΟΜΑΤΟ**, **ΧΑΜΗΛΗ**, **ΜΕΣΑΙΑ** ή **ΥΨΗΛΗ**.
- Πατήστε το κουμπί **ON/OFF** για να εκκινήσετε τη μονάδα.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Δεν μπορείτε να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία σε λειτουργία **ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ**. Έτσι, η οθόνη LCD του τηλεχειριστηρίου σας δεν θα αναγράφει την θερμοκρασία.



## Λειτουργία ZΕΣΤΗ

- Πατήστε το κουμπί **ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ** για να επιλέξετε τη λειτουργία **ΖΕΣΤΗ**.
- Ρυθμίστε την επιθυμητή θερμοκρασία χρησιμοποιώντας το κουμπί **TEMP**  $\wedge$  ή **TEMP**  $\vee$ .
- Πατήστε το κουμπί **FAN** για να επιλέξετε την ταχύτητα του ανεμιστήρα: **ΑΥΤΟΜΑΤΟ**, **ΧΑΜΗΛΗ**, **ΜΕΣΑΙΑ** ή **ΥΨΗΛΗ**.
- Πατήστε το κουμπί **ON/OFF** για να εκκινήσετε τη μονάδα.

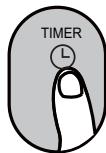
**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Καθώς η εξωτερική θερμοκρασία πέφτει, μπορεί να επηρεαστεί η αποδοτικότητα της λειτουργίας **ΖΕΣΤΗ** της μονάδας. Σε τέτοιες περιπτώσεις, προτείνουμε να χρησιμοποιείτε αύτο το κλιματιστικό σε συνδυασμό με κάποια άλλη συσκευή θέρμανσης.

## Ρύθμιση του TIMER

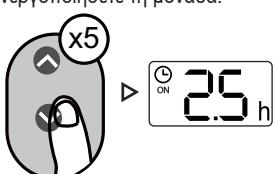
**ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ**- καθορίζει τον χρόνο μετά τον οποίο η συσκευή αυτομάτως θα κλείσει.

### Ρύθμιση TIMER ON

Πατήστε το πλήκτρο TIMER για να ξεκινήσετε την ακολουθία χρόνου ON.



Πατήστε Temp. επάνω ή κάτω για πολλές φορές για να ρυθμίσετε την επιθυμητή ώρα για να ενεργοποιήσετε τη μονάδα.



Τοποθετήστε το τηλεχειριστήριο στη μονάδα και περιμένετε 1 δευτερόλεπτο, ο ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ θα ενεργοποιηθεί.

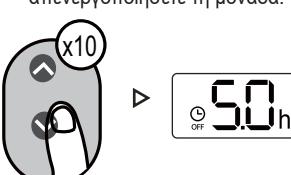


### Ρύθμιση TIMER OFF

Πατήστε το πλήκτρο TIMER για να ξεκινήσει η χρονική ακολουθία OFF.



Πατήστε Temp. επάνω ή κάτω για πολλές φορές για να ρυθμίσετε την επιθυμητή ώρα για να απενεργοποιήσετε τη μονάδα.



Στρέψτε το τηλεχειριστήριο στη μονάδα και περιμένετε 1 δευτερόλεπτο, η λειτουργία TIMER OFF θα ενεργοποιηθεί.

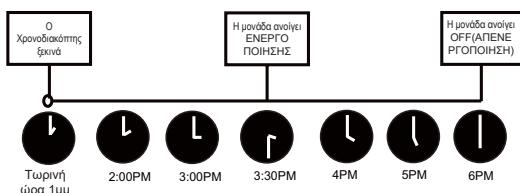
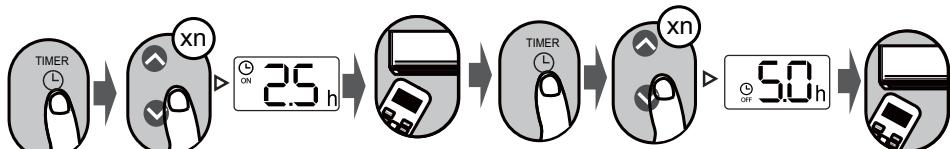


### ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Κατά τη ρύθμιση του ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ ON ή του ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ OFF, ο χρόνος θα αυξηθεί κατά 30 λεπτά με κάθε πάτημα, έως και 10 ώρες. Μετά από 10 ώρες και έως 24, θα αυξάνεται ανά μία ώρα. (Για παράδειγμα, πατήστε 5 φορές για να πάρετε 2,5 ώρες και πατήστε 10 φορές για να πάρετε 5 ώρες). Ο χρονιστής θα επανέλθει στο 0,0 μετά τις 24.
- Ακυρώστε οποιαδήποτε από τις λειτουργίες ρυθμίζοντας τον χρονοδιακόπτη σας σε 0,0h.

### Ρύθμιση ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΗ ΟΝ & OFF (παράδειγμα)

Να θυμάστε πως οι χρονικές περίοδοι που εισάγεται και στις 2 λειτουργίες είναι σχετικές με την ώρα που τις εισάγετε.

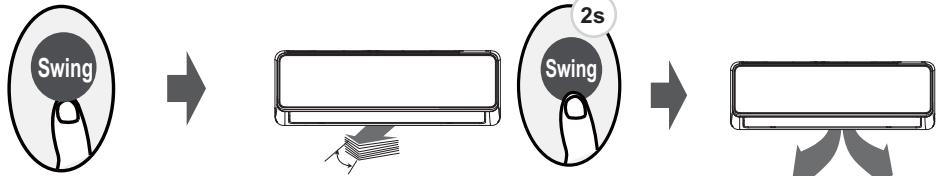


Παράδειγμα: Αν ο τρέχων χρονοδιακόπτης είναι 1:00 μ.μ., για να ρυθμίσετε το χρονοδιακόπτη ως τα παραπάνω βήματα, η συσκευή θα ενεργοποιηθεί 2,5 ώρες αργότερα (3:30 μ.μ.) και θα σβήσει στις 6:00 μ.μ.

# Τρόπος χρήσης των προηγμένων λειτουργιών

## Λειτουργία SWING

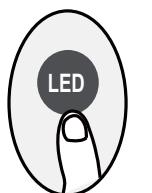
Πατήστε το κουμπί Swing



Η οριζόντια περσίδα θα ανοίξει και θα πέσει αυτόματα όταν πατάτε το πλήκτρο Swing.  
Πατήστε ξανά για να σταματήσετε.

Συνεχίστε να πατάτε αυτό το κουμπί για περισσότερο από 2 δευτερόλεπτα, ενεργοποιείται η λειτουργία κάθετης ολίσθησης. (εξαρτάται από το μοντέλο)

## Οθόνη LED



Πατήστε το κουμπί LED

Πατήστε αυτό το κουμπί για να ενεργοποιήσετε και να απενεργοποιήσετε την οθόνη στην εσωτερική μονάδα.



Πατήστε αυτό το κουμπί περισσότερο από 5 δευτερόλεπτα (ορισμένες μονάδες)

Συνεχίστε να πατάτε το κουμπί για πάνω από 5 δευτερόλεπτα, μέχρι που η εσωτερική μονάδα θα εμφανίσει την πραγματική θερμοκρασία δωματίου.  
Συνεχίστε να πιέζεται για 5 δευτερόλεπτα και θα επιστρέψετε στην οθόνη επιλογής θερμοκρασίας.

## Λειτουργία σίγασης



Κρατήστε πατημένο το κουμπί ανεμιστήρα για περισσότερο από 2 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε / απενεργοποιήσετε τη λειτουργία σίγασης (μερικές μονάδες).

Λόγω της χαμηλής συχνότητας λειτουργίας του συμπιεστή, μπορεί να οδηγήσει σε ανεπαρκή ικανότητα ψύξης και θέρμανσης. Πατήστε το πλήκτρο ON / OFF, Mode, Sleep, Turbo ή Clean κατά τη λειτουργία, θα ακυρωθεί η λειτουργία σιωπής.

## Λειτουργία ECO

Πατήστε το κουμπί ECO (ορισμένες μονάδες)



Πατήστε το κουμπί ECO για να εισέλθετε στην ενεργειακά αποδοτική λειτουργία.

Σημείωση: Αυτή η λειτουργία είναι διαθέσιμη μόνο στη λειτουργία COOL.

## Λειτουργία ECO:

Σε λειτουργία ψύξης, πατήστε αυτό το κουμπί, το τηλεχειριστήριο θα ρυθμίσει αυτόματα τη θερμοκρασία στους 24 °C/75 °F, με ταχύτητα ανεμιστήρα Auto για εξοικονόμηση ενέργειας (μόνο όταν η ρυθμισμένη θερμοκρασία είναι μικρότερη από 24 °C/75 °F). Εάν η ρυθμισμένη θερμοκρασία είναι πάνω από 24 °C, πατήστε το κουμπί ECO, και η ταχύτητα του ανεμιστήρα θα αλλάξει στην αυτόματη, ενώ η θερμοκρασία θα παραμείνει αμετάβλητη.

## ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Το πάτημα του κουμπιού ECO ή η τροποποίηση της λειτουργίας ή η ρύθμιση της ρυθμισμένης θερμοκρασίας σε θερμοκρασία μικρότερη από 24 °C/75 °F θα διακόψει τη λειτουργία ECO.

Κατά τη λειτουργία ECO, η ρυθμισμένη θερμοκρασία temperature πρέπει να είναι 24 °C/75 °F ή υψηλότερη, μπορεί να οδηγήσει σε ανεπαρκή ψύξη. Εάν αισθάνεστε άβολα, απλά πατήστε ξανά το κουμπί ECO για να σταματήσετε τη λειτουργία αυτή.

## FP λειτουργία



Η μονάδα θα λειτουργεί με υψηλή ταχύτητα ανεμιστήρα (ενώ ο συμπιεστής είναι ενεργοποιημένος) με αυτόματη ρύθμιση θερμοκρασίας στους 8 °C/46 °F.

Σημείωση: Αυτή η λειτουργία είναι μόνο για κλιματιστικό με αντλία θερμότητας.

Πιέστε αυτό το κουμπί 2 φορές κατά τη διάρκεια ενός δευτερολέπτου στη λειτουργία HEAT (ΘΕΡΜΑΝΣΗ) και θερμοκρασία ρύθμισης 17 °C/62 °F ή 20 °C/68 °F για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία FP.

Πατήστε τα κουμπιά On/Off, Sleep (Κοιμήσου), Mode (Λειτουργία), Fan (Ανεμιστήρας) και Temp (Θερμοκρασία) κατά τη διάρκεια λειτουργίας για να την απενεργοποιήσετε.

## ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ LOCK

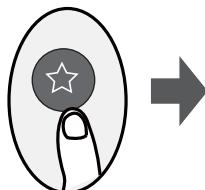


Πατήστε ταυτόχρονα το κουμπί **Clean** και το κουμπί **Turbo** για περισσότερο από 5 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία Lock.

Όλα τα κουμπιά δεν θα απαντήσουν, εκτός από το πάτημα αυτών των δύο κουμπιών για δύο δευτερόλεπτα για να απενεργοποιήσετε το κλειδώμα.

## Λειτουργία ΣΥΝΤΟΜΕΥΣΗ

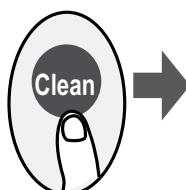
Πατήστε το κουμπί ΣΥΝΤΟΜΕΥΣΗ (ορισμένες μονάδες)



Πατήστε αυτό το κουμπί όταν το τηλεχειριστήριο είναι ενεργοποιημένο, το σύστημα θα επανέλθει αυτομάτως στις προηγούμενές του ρυθμίσεις συμπεριλαμβανομένων των επιλογών λειτουργίας του, την ρυθμισμένη θερμοκρασία, την ταχύτητα του ανεμιστήρα και τη λειτουργία ύπνου(εάν είχε ενεργοποιηθεί.) Εάν πιέσετε περισσότερο από 2 δευτερόλεπτα, το σύστημα θα επαναφέρει αυτόματα τις τρέχουσες ρυθμίσεις λειτουργίας, συμπεριλαμβανομένων του τρόπου λειτουργίας, της θερμοκρασίας ρύθμισης, του επιπέδου ταχύτητας του ανεμιστήρα και της λειτουργίας αναστολής λειτουργίας (εάν είναι ενεργοποιημένη ).

## Καθαρή λειτουργία

Πατήστε το κουμπί CLEAN (ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ)



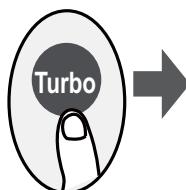
Τα αερομεταφερόμενα βακτήρια μπορούν να αναπτυχθούν στην υγρασία που συμπυκνώνεται γύρω από τον εναλλάκτη θερμότητας της μονάδας. Με κανονική χρήση, το μεγαλύτερο μέρος αυτής της υγρασίας θα εξατμιστεί από τη μονάδα.

Πατώντας το κουμπί CLEAN(ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ), η μονάδα σας θα καθαριστεί αυτόματα. Μετά τον καθαρισμό, η μονάδα θα απενεργοποιηθεί αυτόματα. Πατώντας το κουμπί CLEAN(ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ) στη μέση του κύκλου θα ακυρωθεί η λειτουργία και θα απενεργοποιηθεί η μονάδα. Μπορείτε να χρησιμοποιείτε τοCLEAN(ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ) όσο συχνά θέλετε.

**Σημείωση:** Μπορείτε να ενεργοποιήσετε αυτή τη λειτουργία μόνο στη λειτουργία COOL ή DRY.

## Λειτουργία TURBO

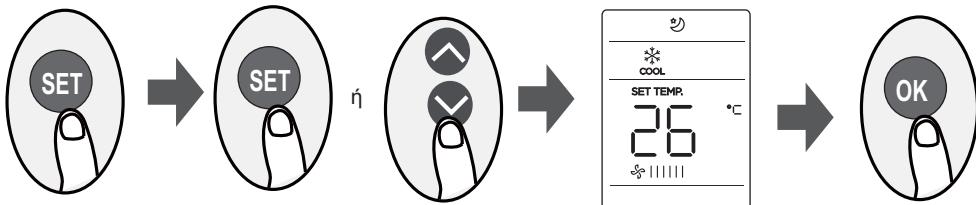
Πατήστε το κουμπί TURBO



Όταν επιλέγετε τη λειτουργία Turbo στη λειτουργία COOL, η μονάδα θα φυσήξει δροσερό αέρα με την ισχυρότερη ρύθμιση ανέμου για να ξεκινήσει γρήγορα η διαδικασία ψύξης.

Όταν επιλέγετε τη λειτουργία Turbo στη λειτουργία ΘΕΡΜΑΝΣΗ, για μονάδες με ηλεκτρικά θερμαντικά στοιχεία, η ηλεκτρική ΘΕΡΜΑΝΣΗ θα ενεργοποιηθεί και θα ξεκινήσει τη διαδικασία θέρμανσης.

## Λειτουργία SET



- Πατήστε το κουμπί SET για να εισέλθετε στη ρύθμιση λειτουργίας και, στη συνέχεια, πατήστε το κουμπί SET ή το κουμπί TEMP $\vee$  ή το κουμπί TEMP $\wedge$  για να επιλέξετε την επιθυμητή λειτουργία. Το επιλεγμένο σύμβολο θα αναβοσβήνει στην περιοχή της οθόνης, πατήστε το κουμπί OK για επιβεβαίωση.
  - Για να ακυρώσετε την επιλεγμένη λειτουργία, εκτελέστε τις ίδιες διαδικασίες όπως παραπάνω.
  - Πατήστε το κουμπί SET για να μετακινηθείτε στις λειτουργίες ως εξής:  
Fresh\*(ΦΡΕΣΚΟ) → Sleep\*(Υπνος) → Follow Me(Ακολούθησέ μεδ) → AP mode(λειτουργία AP)
- [\*]: Εάν το τηλεχειριστήριό σας διαθέτει κουμπί Fresh and Sleep, δεν μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το κουμπί SET για να επιλέξετε τη λειτουργία Fresh and Sleep.

### FRESH function(ΦΡΕΣΚΟ λειτουργία)

(ορισμένες μονάδες) :

Όταν ενεργοποιείται η λειτουργία FRESH, η γεννήτρια ιόντων ενεργοποιείται και συμβάλλει στον καθαρισμό του αέρα του δωματίου.

### Sleep function(Λειτουργία ύπνου)

Η λειτουργία SLEEP χρησιμοποιείται για τη μείωση της κατανάλωσης ενέργειας όσο κοιμάστε (και δεν χρειάζεται τις ίδιες ρυθμίσεις θερμοκρασίας για να παραμείνετε άνετα). Αυτή η λειτουργία μπορεί να ενεργοποιηθεί μόνο μέσω του τηλεχειριστήριου.

Για λεπτομέρειες δείτε το "λειτουργία ύπνου" στο "ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ".

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Η λειτουργία ΥΠΝΟΣ δεν είναι διαθέσιμη για τις λειτουργίες ANEMISTHRAΣ ή ΞΗΡΟ.

### AP function( ) (ορισμένες μονάδες) :

Επιλέξτε τη λειτουργία AP για να πραγματοποιήσετε τη διαμόρφωση του ασύρματου δικτύου. Για ορισμένες μονάδες, δεν λειτουργεί με το πάττημα του κουμπιού SET. Για να εισέλθετε στη λειτουργία AP, πατήστε συνεχώς το κουμπί LED επτά φορές μέσα σε 10 δευτερόλεπτα.

### Follow me function (Ακολουθήστε με

### συνάρτηση):

Η λειτουργία FOLLOW ME επιτρέπει στο τηλεχειριστήριο να μετρά τη θερμοκρασία στην τρέχουσα θέση του και να στέλνει αυτό το σήμα στο κλιματιστικό κάθε 3 λεπτά. Όταν χρησιμοποιείται τις λειτουργίες AYTOMATO, KPYO ή ΖΕΣΤΗ, η μέτρηση της θερμοκρασίας του γύρω περιβάλλοντος από το τηλεχειριστήριο(και όχι από την μονάδα εσωτερικού χώρου) θα δώσει τη δυνατότητα στο κλιματιστικό να προσαρμόσει τη θερμοκρασία της θέσης σας για να διασφαλιστεί η μέγιστη άνεση σας.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί Turbo για επτά δευτερόλεπτα για να εκκινήσετε/διακόψετε τη λειτουργία μνήμης της λειτουργίας Follow Me.

- Αν ενεργοποιηθεί η λειτουργία μνήμης, στην οθόνη εμφανίζονται για 3 δευτερόλεπτα η ένδειξη "On".
- Αν η λειτουργία μνήμης σταματήσει, εμφανίζεται στην οθόνη το μήνυμα "OF" για 3 δευτερόλεπτα.
- Ενώ η λειτουργία μνήμης είναι ενεργοποιημένη, πατήστε το κουμπί ON / OFF, μετακινήστε τη λειτουργία ή διακοπή ρεύματος δεν ακυρώνει τη λειτουργία Follow me.

Η σχεδίαση και τα τεχνικά χαρακτηριστικά ενδέχεται να αλλάξουν χωρίς προειδοποίηση για τη βελτίωση του προϊόντος. Συμβουλευτείτε κάποια αντιπροσωπεία ή τον κατασκευαστή για πληροφορίες.

# **İçindekiler**

<b>Uzaktan Kumanda Özellikleri .....</b>	<b>02</b>
<b>Uzaktan Kumandayı Kullanma .....</b>	<b>03</b>
<b>Düğmeler ve İşlevler.....</b>	<b>04</b>
<b>Uzak Ekran Göstergeleri.....</b>	<b>07</b>
<b>Temel İşlevleri Kullanma .....</b>	<b>08</b>
<b>Gelişmiş İşlevleri Kullanma .....</b>	<b>11</b>

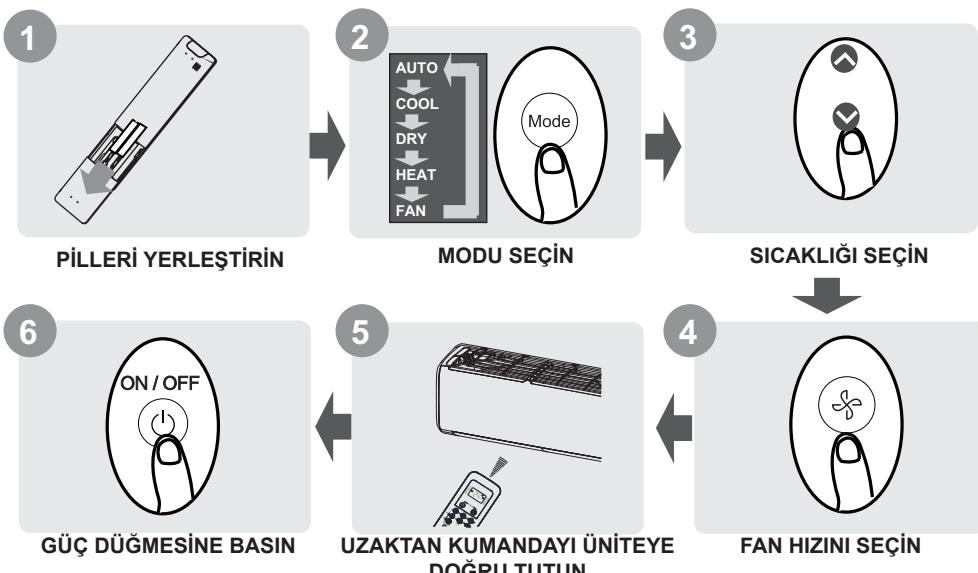
## **ÖNEMLİ NOT:**

Klimamızı satın aldığınız için teşekkür ederiz. Yeni klimanızı çalıştırmadan önce lütfen bu kılavuzu dikkatlice okuyunuz. İleride başvurmak için bu kılavuzu muhafaza ettiğinizden emin olun.

# Uzaktan Kumanda Özellikleri

<b>Model</b>	RG10B(E)/BGEF, RG10B(E1)/BGEFU1, RG10B1(E)/BGEF, RG10B2(E)/BGCEF, RG10B10(E)/BGEF, RG10A4(E)/BGEF, RG10A4(E1)/BGEFU1, RG10A5(E)/BGEF, RG10A5(E1)/BGEFU1, RG10A5(E1)/BGCEF, RG10A11(E)/BGEF,
<b>Nominal gerilim</b>	3.0V( Kuru pil R03/LR03×2)
<b>Sinyal Alma Aralığı</b>	8m
<b>Ortam</b>	-5°C~60°C(23°F~140°F)

## Hızlı Başlangıç Kılavuzu



## FONKSİYONUN NE YAPTIĞINDAN EMİN DEĞİL MİSİNİZ?

Klimanızın nasıl kullanılacağına ilişkin ayrıntılı açıklama için bu kılavuzun Temel İşlevleri Kullanma ve Gelişmiş İşlevleri Kullanma bölümlerine bakınız.

## ÖZEL NOT

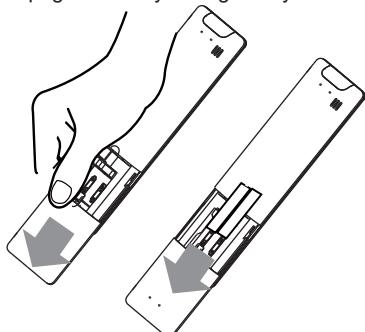
- Ünenizdeki düğme tasarımları, gösterilen örnekten biraz farklı olabilir.
- İç ünite belirli bir işlevi sahip değilse, bu işlevin uzaktan kumanda üzerindeki düğmesine basılmasının bir etkisi olmayacağı.
- İşlev tanımlamasında "Uzaktan Kumanda Kılavuzu" ve "KULLANICI KILAVUZU" arasında büyük farklılıklar varsa, "KULLANICI KILAVUZU"nın açıklaması esas alınacaktır.

# Uzaktan Kumandayı Kullanma

## Pillerin Takılması ve Değiştirilmesi

Klima üniteniz iki pil (bazı üniteler) ile gelebilir. Kullanmadan önce pilleri uzaktan kumandanın içine takın.

1. Pil bölmesini açığa çıkararak, arka kapağı uzaktan kumandanın aşağı doğru kaydırın.
2. Pillerin (+) ve (-) uçlarını pil bölmesindeki sembollerle eşleştirmeye dikkat ederek pilleri takın.
3. Pil kapağını tekrar yerine geri kaydırın.



## ! AKÜ NOTLARI

Optimum ürün performansı için:

- Eski ve yeni pilleri veya farklı tipteki pilleri karıştırmayın.
- Cihazı 2 aydan fazla kullanmamayı düşünmüyorsanız, pilleri uzaktan kumandanın içinde bırakmayın.



## PİLİN ATILMASI

Pilleri ayırtırılmamış belediye atığı olarak atmayın. Pillerin uygun şekilde atılması için yerel kurallara bakın.

## UZAKTAN KUMANDAYI KULLANMAK İÇİN İPUÇLARI

- Uzaktan kumanda, üniteye 8 metre mesafe aralığı içinde kullanılmalıdır.
- Ünite, uzaktan sinyali alındığında bip sesi çıkarır.
- Perdeler, diğer malzemeler ve doğrudan güneş ışığı kızılıötesi sinyal alıcısını etkileyebilir.
- Uzaktan kumanda 2 aydan fazla kullanılmayacaksa pilleri çıkarın.

## UZAKTAN KUMANDAYI KULLANMAK İÇİN NOTLAR

Cihaz yerel ulusal düzenlemelere uygun olabilir.

- Kanada'da, aşağıdakilere uygun olmalıdır: CAN ICES-3(B)/NMB-3(B).
- ABD'de, bu cihaz FCC Kuralları bölüm 15 ile uyumludur. Çalışma aşağıdaki iki koşula tabidir:
  - (1) Bu cihaz zararlı parazite neden olmayabilir ve
  - (2) bu cihazın, istenmeyen çalışmaya neden olabilecek parazitler dahil olmak üzere alınan herhangi bir paraziti kabul etmesi gerekir.

Bu ekipman test edilmiştir ve FCC kurallarının 15. Bölümüne uygun olarak B Sınıfı dijital cihazların sınırlarına uygun olduğu bulunmuştur. Bu limitler, yerleşim alanlarında zararlı parazitlere karşı makul bir koruma sağlamak için tasarlanmıştır. Bu ekipman radyo frekansi enerjisi üretir, kullanır ve yayabilir ve talimatlara uygun olarak kurulmaması ve kullanılmaması durumunda, radyo iletişiminde zararlı parazitlere neden olabilir. Bununla birlikte, belirli bir kurulumda parazit oluşmayacağı garantisini yoktur. Eğer bu ekipman, cihazın kapatılıp açılarak tespit edilebileceği radyo ve televizyon sinyal alımlarında parazitlere neden olursa, kullanıcı, paraziti aşağıdaki önlemlerden bir veya daha fazlasıyla düzeltmeye çalışmalıdır:

- Alıcı anteni yeniden yönlendirin veya yerini değiştirin.
- Ekipmanla alıcı arasındaki mesafeyi artırrın.
- Ekipmani, alıcının bağlı olduğundan farklı bir devredeki çıkışa takın.
- Yardım için satıcıya veya deneyimli bir radyo/TV teknisyenine danışın.
- Uyumluluktan sorumlu üretici tarafından, onaylanmayan değişiklikler veya modifikasyonlar, kullanıcının ekipmanı kullanma yetkisini geçersiz kılabılır.

# Düğmeler ve İşlevler

Yeni klimanızı kullanmaya başlamadan önce, uzaktan kumandasını öğrendiğinizden emin olun.

Aşağıdaki, uzaktan kumandanın kendisi için kısa bir tanımlamadır. Klimanızı nasıl çalıştıracağınızı ilişkili talimatlar için bu kılavuzun Temel İşlevleri Kullanma bölümününe bakın.

**ON/OFF (AÇMA/KAPAMA)**  
Ünitesi açar veya kapatır.

**TEMP(ʌ)**

Sıcaklığı 1°C(1°F) artışlarla artırır.  
Maks. sıcaklık 30°C(86°F).

**SET(AYAR)**

Çalıştırma işlevleri arasında aşağıdaki gibi ilerler:

Fresh (Ø) → Follow Me (Ø) AP mode (⌚) → Fresh...

Yeni (Ø) → Beni Takip Et (Ø) AP modu (⌚) → Yeni...

Seçilen simbol ekran alanında yanıp söner, onaylamak için OK (TAMAM) düğmesine basın.

**TEMP ✓**

Sıcaklığı 1°C (1°F) düşüşle azaltır.  
Min. sıcaklık 17°C (62°F)'dir.

**FAN SPEED (FAN HIZI)**

Fan hızlarını aşağıdaki sırayla seçer:

AUTO → LOW → MED → HIGH

OTOMATİK → DÜŞÜK → ORTA →

YÜKSEK

NOT: Bu düğmeyi 2 saniye basılı tutmak  
Sessizlik özelliğini etkinleştirir.

**SWING (SALLANMA)**

Yatay panjur hareketini başlatır ve  
durdurur. Dikey panjur otomatik  
sallanma özelliği başlatmak için 2  
saniye basılı tutun.

**MODE(MOD)**

Çalışma modları arasında aşağıdaki gibi ilerler: AUTO (OTOMATİK) → COOL(SOĞUTMA) → DRY(KURU) → HEAT(ISITMA) → FAN

**NOT:** HEAT (ISITMA) modu, yalnızca soğutma yapan cihaz tarafından desteklenmez.

**UYKU**

Uyku saatlerinde enerji tasarrufu sağlar.

**OK**

Seçilen işlevleri onaylamak için kullanılır.

**TIMER(ZAMANLAYICI)**

Ünitesi açmak veya kapatmak için zamanlayıcıyı ayarlayın

**KİSAYOL**

Mevcut ayarları geri yüklemek veya önceki ayarlara devam etmek için kullanılır.

**CLEAN (TEMİZLEME)**

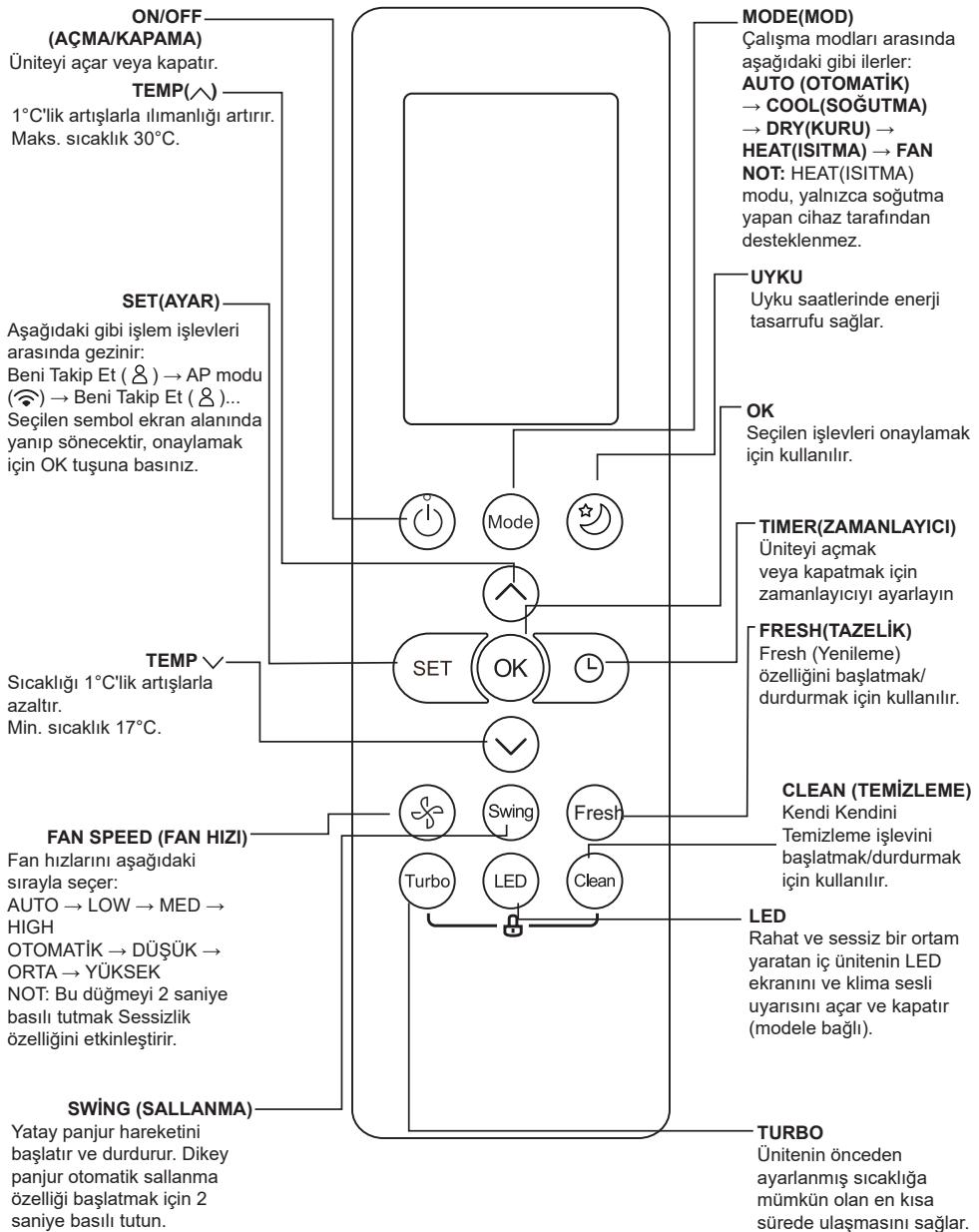
Kendi Kendini Temizleme işlevini başlatmak/durdurmak için kullanılır.

**LED**

Rahat ve sessiz bir ortam yaratır  
ış ünitenin LED ekranını ve klima  
sesli uyarısını açar ve kapatır  
(modele bağlı).

**Turbo**

Ünitenin önceden ayarlanmış  
sıcaklığa mümkün olan en kısa  
sürede ulaşmasını sağlar.



### ON/OFF (AÇMA/KAPAMA)

Ünitesi açar veya kapatır.

### TEMP(ʌ)

Sıcaklığı 1°C(1°F) artışlarla artırır. Maks. sıcaklık 30°C(86°F).

### SET(AYAR)

Çalıştırma işlevleri arasında aşağıdaki gibi ilerler:

Yeni(∅) → Uyku(∅) → Beni Takip Et(∅) → AP modu(∅) → Yeni...

Seçilen sembol ekran alanında yanıp söner, onaylamak için OK (TAMAM) düğmesine basın.

### TEMP √

Sıcaklığı 1°C (1°F) düşüşle azaltır. Min. sıcaklık 17°C (62°F)'dir.

### FAN SPEED (FAN HIZI)

Fan hızlarını aşağıdaki sırayla seçer:  
AUTO → LOW → MED → HIGH  
OTOMATİK → DÜŞÜK → ORTA → YÜKSEK

NOT: Bu düğmeyi 2 saniye basılı tutmak Sessizlik özelliğini etkinleştirir.

### SWING (SALLANMA)

Yatay panjur hareketini başlatır ve durdurur. Dikey panjur otomatik sallanma özelliği başlatmak için 2 saniye basılı tutun.

### MODE(MOD)

Çalışma modları arasında aşağıdaki gibi ilerler: **AUTO (OTOMATİK) → COOL(SOĞUTMA) → DRY(KURU) → HEAT(ISITMA) → FAN**

**NOT:** HEAT(ISITMA) modu, yalnızca soğutma yapan cihaz tarafından desteklenmez.

### ECO

Enerji verimliliği moduna girmek için bu düğmeye basın.

### OK

Seçilen işlevleri onaylamak için kullanılır.

### TIMER(ZAMANLAYICI)

Ünitesi açmak veya kapatmak için zamanlayıcıyı ayarlayın

### KISAYOL

Mevcut ayarları geri yüklemek veya önceki ayarlara devam etmek için kullanılır.

### CLEAN (TEMİZLEME)

Kendi Kendini Temizleme işlemini başlatmak/durdurmak için kullanılır.

### LED

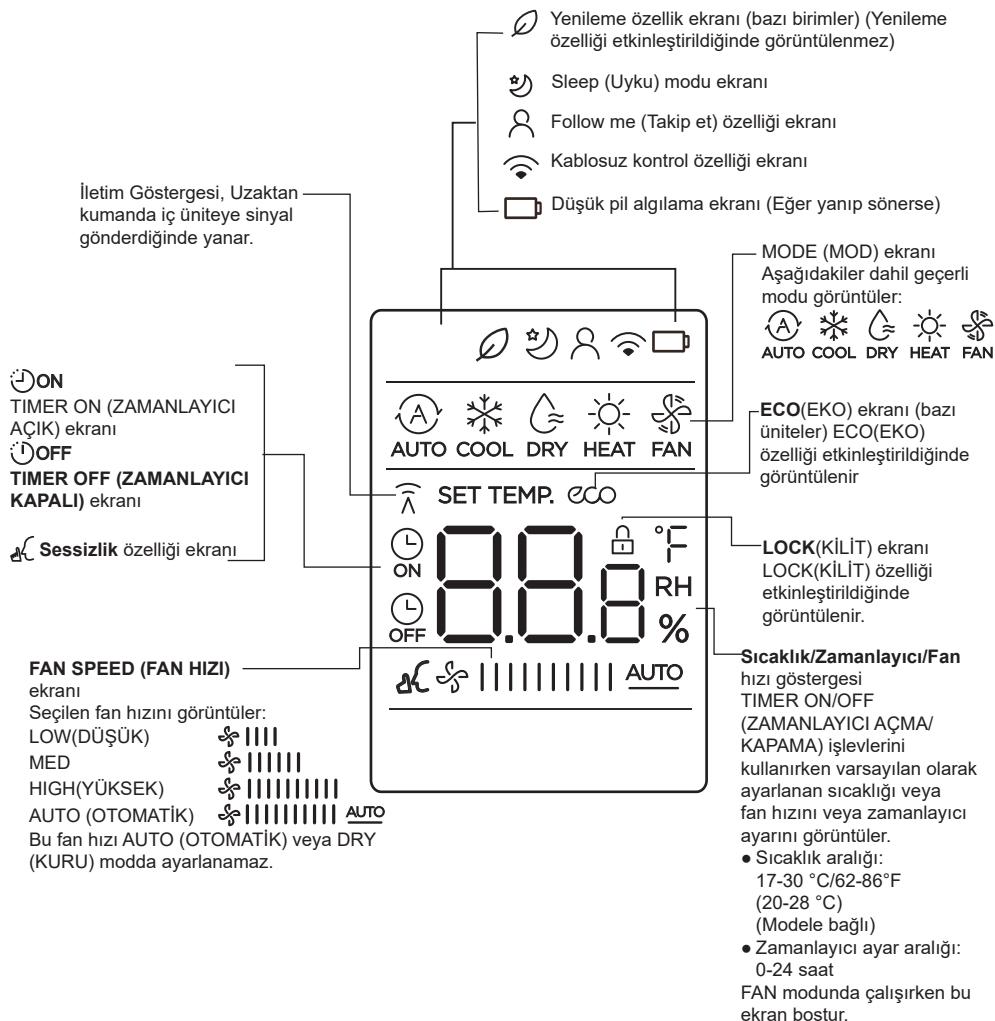
Rahat ve sessiz bir ortam yaratın iç ünitenin LED ekranını ve klima sesli uyarısını açar ve kapatır (modele bağlı).

### Turbo

Ünitenin önceden ayarlanmış sıcaklığı mümkün olan en kısa sürede ulaşmasını sağlar.

# Uzak Ekran Göstergeleri

Bilgiler, uzaktan kumanda açık olduğunda görüntülenir.



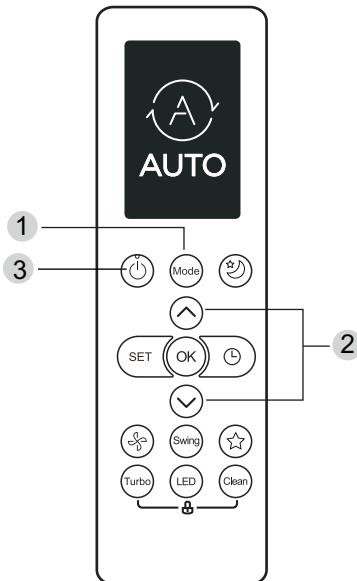
## Not:

Şekilde gösterilen tüm göstergeler net sunum amacı içindir. Ancak gerçek işlem sırasında, ekran penceresinde sadece ilgili işlev işaretleri gösterilir.

# Temel İşlevleri Kullanma

## Temel İşlem

**DİKKAT!** Çalıştırmadan önce, ünitenin prize takılı olduğundan ve gücün var olduğundan emin olun.



## COOL (SOĞUTMA) Modu

1. **COOL (SOĞUTMA)** modunu seçmek için MODE (MOD) düğmesine basın.
2. **TEMP (SICAKLIK) ^** veya **TEMP (SICAKLIK) ^** düğmelerini kullanarak istediğiniz sıcaklığı ayarlayın.
3. Fan hızını seçmek için **FAN** düğmesine basın: AUTO(OTOMATİK), LOW(DÜŞÜK), MIDDLE(ORTA) veya HIGH(YÜKSEK).
4. Üniteni başlatmak için **ON/OFF (AÇMA/KAPAMA)** düğmesine basın.

## SICAKLIĞI AYARLAMA

Üniteler için çalışma sıcaklığı aralığı 17-30°C (62-86°F)/20-28°C.

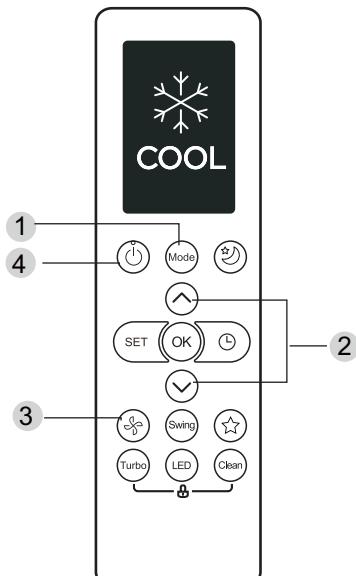
Sıcaklığı 1°C (1°F) lik aralıklarla arttırarak veya azaltarak ayarlayabilirsiniz.

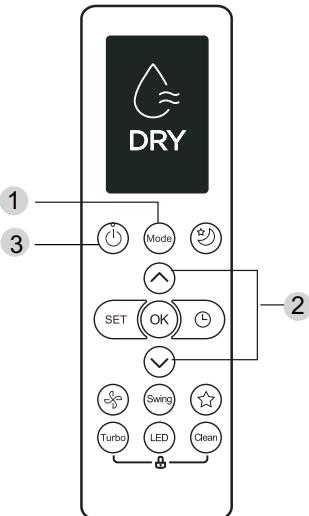
## AUTO(OTOMATİK) Modu

AUTO(OTOMATİK) modda, ünite ayarlanan sıcaklığa göre COOL(SOĞUTMA), FAN (FAN) veya HEAT(ISITMA) işlemini AUTO(OTOMATİK) olarak seçecektir.

1. **AUTO (OTOMATİK)** modunu seçmek için **MODE (MOD)** düğmesine basın.
2. **TEMP (SICAKLIK) ^** veya **TEMP (SICAKLIK) ^** düğmelerini kullanarak istediğiniz sıcaklığı ayarlayın.
3. Üniteni başlatmak için **ON/OFF (AÇMA/KAPAMA)** düğmesine basın.

**NOT:** FAN SPEED(FAN HIZI), AUTO (OTOMATİK) modda ayarlanamaz.

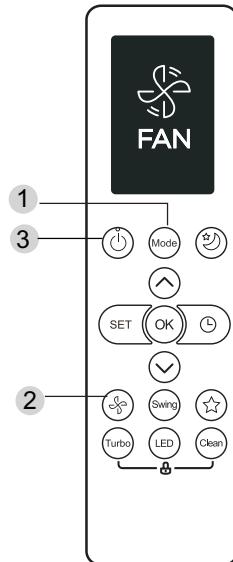




## DRY (KURU) Mod (nem alma)

1. AUTO (OTOMATİK) modunu seçmek için MODE (MOD) düğmesine basın.
2. Isıtma veya TEMP  $\wedge$  düğmesini kullanarak istediğiniz TEMP  $\vee$  ayarlayın.
3. Üniteyi başlatmak için ON/OFF (AÇMA/ KAPAMA) düğmesine basın.

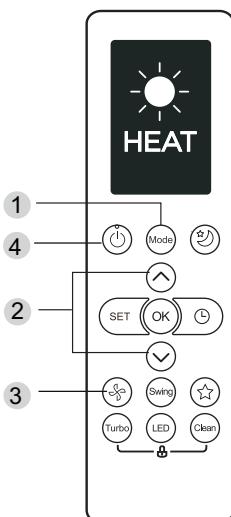
**NOT:** FAN SPEED(FAN HIZI), DRY (KURU) modunda değiştiremez.



## FAN Modu

1. FAN modunu seçmek için MODE (MOD) düğmesine basın.
2. Fan hızını seçmek için FAN düğmesine basın: AUTO(OTOMATİK), LOW(DÜŞÜK), MIDDLE(ORTA) veya HIGH(YÜKSEK).
3. Üniteyi başlatmak için ON/OFF (AÇMA/ KAPAMA) düğmesine basın.

**NOT:** FAN modunda sıcaklık ayarlayamazsınız. Sonuç olarak, uzaktan kumandanızın LCD ekranı sıcaklığı görüntülemeyecektir.



## HEAT(İSITMA) Modu

1. HEAT(İSITMA) modunu seçmek için MODE (MOD) düğmesine basın.
2. TEMP  $\wedge$  veya TEMP  $\vee$  düğmesini kullanarak istediğiniz sıcaklığı ayarlayın.
3. Fan hızını seçmek için FAN düğmesine basın: AUTO(OTOMATİK), LOW(DÜŞÜK), MIDDLE(ORTA) veya HIGH(YÜKSEK).
4. Üniteyi başlatmak için ON/OFF (AÇMA/ KAPAMA) düğmesine basın.

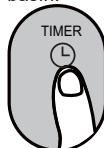
**NOT:** Dış ortam sıcaklığı düşükçe, ünitenizin HEAT (Isıtma) işlevinin performansı etkilenebilir. Bu gibi durumlarda, bu klimayı diğer ısıtma cihazları ile birlikte kullanmanızı öneririz.

## TIMER (ZAMANLAYICI) ayarı

**TIMER ON/OFF (ZAMANLAYICI AÇIK/KAPALI)**- Ünitenin otomatik olarak açılacağı/kapanacağı süreyi ayarlayın.

### TIMER ON (ZAMANLAYICI AÇIK) ayarı

Süre sırasını ON (AÇIK) başlatmak için TIMER (ZAMANLAYICI) düğmesine basın.



Üniteyi kapatmak için istenen süreyi ayarlamak üzere Temp (Sıcaklık) yukarı veya aşağı düşmesine birkaç kez basın.

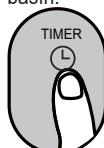


Uzaktan kumandalı üniteye doğrultun ve 1 saniye bekleyin, TIMER ON (ZAMANLAYICI AÇIK) etkinleştirilecektir.



### TIMER OFF (ZAMANLAYICI KAPALI) ayarı

Süre sırasını OFF (KAPALI) başlatmak için TIMER (ZAMANLAYICI) düğmesine basın.



Üniteyi kapatmak için istenen süreyi ayarlamak üzere Temp (Sıcaklık) yukarı veya aşağı düşmesine birkaç kez basın.



Uzaktan kumandalı üniteye doğrultun ve 1 saniye bekleyin, TIMER OFF (ZAMANLAYICI KAPALI) etkinleştirilecektir.



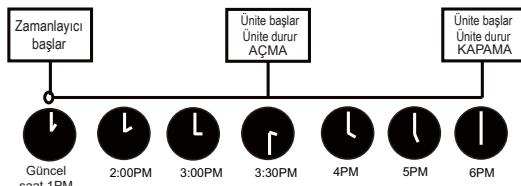
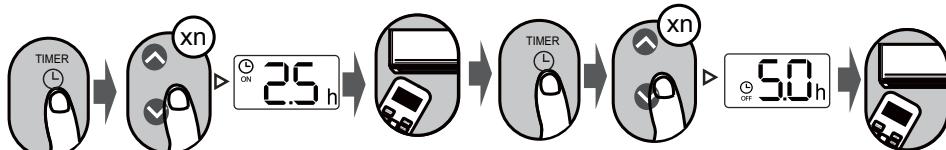
#### NOT:

1. TIMER ON (ZAMANLAYICI AÇIK) veya TIMER OFF (ZAMANLAYICI KAPALI) ayarlanırken, süre her basısta 10 saat'e kadar 30 dakikalık fark ile artacaktır. 10 saatten sonra, 24 saat'e kadar 1 saatlik fark ile artacaktır. (Orneğin, 2,5 saat elde etmek için 5 kez basın ve 5 saat elde etmek için 10 kez basın,) Zamanlayıcı 24'ten sonra 0,0'a döner.

2. Zamanlayıcıyı 0,0saat olarak ayarlayarak her iki işlevi de iptal edin.

### TIMER ON & OFF (ZAMANLAYICI AÇ&KAPAT) ayarı (örnek)

Her iki işlev için ayarladığınız zaman dilimlerinin geçerli saatten sonraki saatleri kapsadığını unutmayın.



2,5 saat sonra

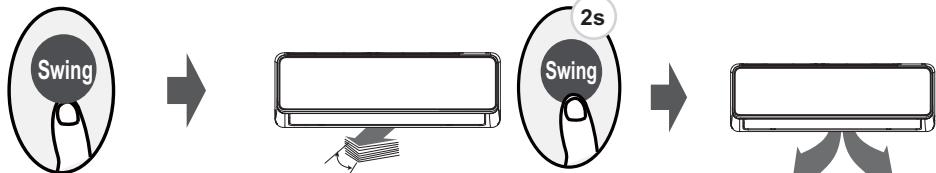
5 saat sonra

Örnek: Geçerli zamanlayıcı 1:00 PM ise, zamanlayıcıyı yukarıdaki adımlara göre ayarlamak için, ünite 2,5 saat sonra (3:30 PM) açılır ve 6:00 PM'de kapanır.

## Gelişmiş İşlevleri Kullanma

### Swing (Sallanma) işlevi

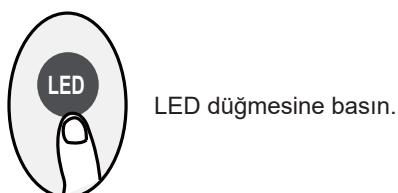
Swing (Sallanma) düğmesine basın.



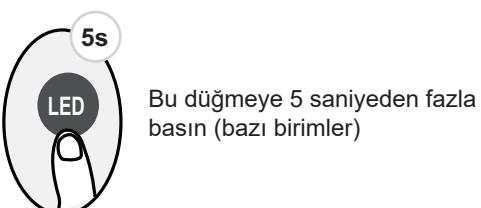
Swing (Sallanma) düğmesine basıldığı zaman yatay panjur otomatik olarak yukarı ve aşağı sallanır. Durdurmak için yeniden basın.

Bu düğmeye 2 saniyeden fazla basmaya devam ettiğinizde, dikey panjur sallanma işlevi etkinleştirilir. (Modele bağlı)

### LED EKRAN



LED düğmesine basın.



Bu düğmeye 5 saniyeden fazla basın (bazı birimler)

İç ünitedeki ekranı açmak ve kapatmak için bu düğmeye basın.

Bu düğmeye 5 saniyeden fazla basmaya devam ettiğinizde, iç ünite gerçek oda sıcaklığını gösterecektir. 5 saniyeden daha uzun bir süre basılırsa, ayar sıcaklığı görüntülenir.

### Silence(Sessizlik) fonksiyonu



Sessizlik işlevini etkinleştirmek/devre dışı bırakmak için fan düğmesine 2 saniyeden fazla basılı tutun (bazı modeller).

Kompresörün düşük frekanslı çalışması nedeniyle yetersiz soğutma ve ısıtma kapasitesine neden olabilir. İşlem sırasında ON/OFF (AÇMA/KAPAMA), Mode (MOD), Sleep (UYKU), Turbo veya Clean (TEMİZLE) düğmesine basın, sessizlik işlevi iptal edilecektir.

## ECO(EKO) İşlevi

ECO(EKO) düğmesine basın (bazı birimler)



Enerji tasarruflu moda girmek için ECO (EKO) düğmesine basın.  
Not: Bu işlev yalnızca COOL (SOĞUTMA) modunda kullanılabilir.

### ECO (EKO) İşlemi:

Soğutma modunda, bu düğmeye basın, uzaktan kumanda sıcaklığı AUTO(OTOMATİK) olarak  $24^{\circ}\text{C}/75^{\circ}\text{F}$ 'ye, fan hızı ise enerji tasarruflu için AUTO (OTOMATİK) olarak ayarlayacaktır (yalnızca ayarlanan sıcaklık  $24^{\circ}\text{C}/75^{\circ}\text{F}$ 'den düşük olduğunda). Ayarlanan sıcaklık  $24^{\circ}\text{C}/75^{\circ}\text{F}$ 'in üstündeyse, ECO (EKO) düğmesine basın, fan hızı Otomatik olarak değişecektir, ayarlanan sıcaklık değişmeden kalacaktır.

### NOT:

ECO (EKO) düğmesine basılması veya modun değiştirilmesi veya ayarlanan sıcaklığın  $24^{\circ}\text{C}/75^{\circ}\text{F}$ 'nin altına ayarlanması ECO (EKO) çalışmasını durduracaktır.

ECO (EKO) modunda, ayarlanan HEAT  $24^{\circ}\text{C}/75^{\circ}\text{F}$  veya üzerinde olmalıdır, yetersiz soğutmaya neden olabilir. Eğer rahat hissetmezseniz, durdurmak için ECO (EKO) düğmesine tekrar basmanız yeterlidir.

## FP İşlevi



Ünite, sıcaklığı otomatik olarak  $8^{\circ}\text{C}/46^{\circ}\text{F}$ 'ye ayarıyla yüksek fan hızında (kompresör açıkken) çalışacaktır.

**Not:** Bu işlev sadece ısıtma pompalı klima içindir.

FP'yi etkinleştirmek için HEAT(ISITMA) Modunda ve  $17^{\circ}\text{C}/62^{\circ}\text{F}$  veya  $20^{\circ}\text{C}/68^{\circ}\text{F}$  ayar sıcaklığında bu düğmeye bir saniye boyunca 2 kez basın işlev.

İşlem sırasında On/Off (Açma/Kapama), Mode (Mod), Fan ve Temp. (Sıcaklık) düğmesine basın, sessizlik işlevi iptal edilecektir.

## LOCK (KİLİT) İşlevi



Kilit işlevini etkinleştirmek için **Clean** (Temizlik) düğmesine ve **Turbo** (Turbo) düğmesine aynı anda 5 saniyeden fazla basın. Kilit devre dışı bırakmak için bu iki düğmeye tekrar iki saniye boyunca basılmadıkça, diğer tüm düğmeler yanıt vermeyecektir.

## KISAYOL işlevi

SHORTCUT düğmesine basın (bazı birimler)



Uzaktan kumanda açıkken bu düğmeye basın, sistem AUTO (OTOMATİK) olarak çalışma modu, ayar sıcaklığı, fan hızı seviyesi ve uykü özelliği (etkinleştirilmişse) dahil olmak üzere önceki ayarlarla geri dönecektir.

2 saniyeden fazla basarsanız sistem, çalışma modu, ayar sıcaklığı, fan hızı seviyesi ve uykü özelliği (etkinleştirilmişse) dahil olmak üzere mevcut çalışma ayarlarını AUTO(OTOMATİK) olarak geri yükleyecektir.

## Temizleme işlevi

CLEAN (TEMİZLİK) düğmesine basın



Havadaki bakteriler, üitedeki ısı eşanjörünün etrafında yoğunlaşan nemde büyüyebilir. Düzenli kullanımda bu nemin çoğu üiteden buharlaşır.

CLEAN(TEMİZLİK) düğmesine bastığınızda üniteyi AUTO(OTOMATİK) olarak kendini temizleyecektir. Temizledikten sonra ünite AUTO (OTOMATİK) olarak kapanacaktır. Döngünün ortasında CLEAN (TEMİZLİK)düğmesine basılması işlemi iptal edecek ve üniteyi kapatacaktır. CLEAN(TEMİZLİK) işlevini istediğiniz sıklıkta kullanabilirsiniz.

**Not:** Bu işlevi yalnızca COOL (SOĞUTMA) veya DRY (NEM ALMA ) modunda etkinleştirebilirsiniz.

## TURBO (TURBO)İşlevi

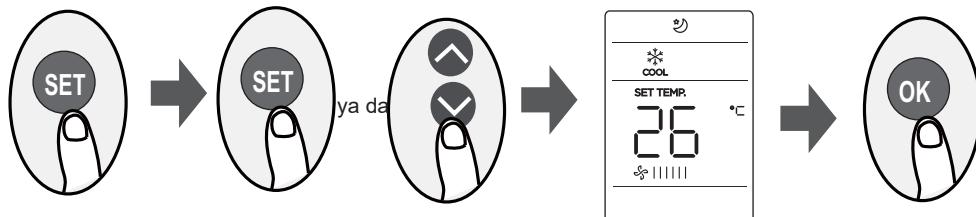
TURBO düğmesine basın.



COOL (SOĞUTMA) modunda Turbo özelliğini seçtiğinizde, ünite soğutma işlemini hızlı bir şekilde başlatmak için en güçlü rüzgar ayarıyla soğuk hava üfleyecektir.

HEAT (ISITMA)modunda Turbo özelliğini seçtiğinizde, Elektrikli ısıtma elemanlarına sahip üniteler için Elektrikli ISITICI devreye girecek ve ısıtma işlemini hızlandıracaktır.

## SET(AYAR) işlevi



- İşlev ayarına girmek için SET (AYAR)düğmesine basın, ardından istenen işlevi seçmek için SET(AYAR) düğmesine veya TEMP (SICAKLIK)  $\checkmark$  veya TEMP (ISITMA)  $\wedge$  düğmesine basın. Seçilen simbol ekran alanında yanıp söner, onaylamak için OK (TAMAM) düğmesine basın.
- Seçilen işlevi iptal etmek için yukarıdaki prosedürlerin aynısını uygulamanız yeterlidir.
- Operasyon işlevleri arasında aşağıdaki gibi ilerlemek için SET (Ayar) düğmesine basın: Yeni\*(∅) → Uyku\*(∅) → Beni Takip Et(∅) → AP modu(∅)  
[\*]: Uzaktan kumandanızda Yenileme ve Uyku düğmesi varsa, Yenileme ve Uyku özelliğini seçmek için SET (AYAR)düğmesini kullanamazsınız.

### FRESH (YENİLEME) işlevi(∅) (bazı birimler):

FRESH(YENİLEME) işlevi başlatıldığında, iyon jeneratörüne enerji verilir ve odadaki havanın temizlenmesine yardımcı olur.

### Sleep (Uyku) işlevi(∅) :

SLEEP (UYKU) işlevi, uyurken enerji kullanımını azaltmak için kullanılır (ve rahat kalmak için aynı sıcaklık ayarlarına ihtiyaç duymaz). Bu işlev sadece uzaktan kumanda ile aktive edilebilir.

Ayrıntılar için, "KULLANIM KILAVUZU" ndaki "sleep (uyku) işlemi" başlığını bakın.

**NOT:** SLEEP (UYKU) işlevi FAN ya da DRY (KURU) modda kullanılamaz.

### AP işlevi(∅) (bazı birimler):

Kablosuz ağ yapılandırması yapmak için AP modunu seçin. Bazı ünitelerde SET (AYAR) tuşuna basıldığında çalışmaz. AP moduna girmek için LED düğmesine 10 saniyede yedi kez sürekli basın.

### Follow me (Beni takip et) işlevi (∅):

FOLLOW ME (BENİ TAKİP ET)işlevi, uzaktan kumandanın mevcut konumunda sıcaklığı ölçmesini ve bu sinyali her 3 dakikada bir klimaya göndermesini sağlar. AUTO (OTOMATİK), COOL (SOĞUTMA) veya HEAT (ISITMA) modlarını kullanırken, ortam sıcaklığının uzaktan kumandanın ölçülmesi ( iç ünitenin kendisinden ziye ) klimanın etrafınızdaki sıcaklığı optimize etmesini ve maksimum konforu sağlayacaktır.

**NOT:** Follow Me (Beni takip et) işlevinin bellek özelliğini başlatmak/durdurmak için Turbo düğmesini yedi saniye basılı tutun.

- Bellek özellişi etkinleştirilirse, ekranda 3 saniye boyunca "ON (AÇIK)" görüntülenir.
- Bellek özellişi durdurulursa, ekranda 3 saniye boyunca "OFF (KAPALI)" görüntülenir.
- Bellek özelliğini etkinken, ON/OFF (AÇMA / KAPAMA) düğmesine basın, modu değiştirmek veya elektrik kesintisi Follow me (Takip et) işlevini iptal etmez.

Tasarım ve teknik özellikleri ürün geliştirme için önceden bildirim yapılmaksızın değiştirilebilir. Ayrıntılar için satış acentasına veya üreticiye danışın.

# GARANTİ BELGESİ

## FERROLİ SERVİS LİSTESİ

S. N	SERVİS ADI	ADRES	İLÇE	İLİ	TELEFON
1	ERKE İSİTMA-SOĞ.	YEŞİLYURT MH 70647 SK 8/B	SEYHAN	ADANA	0322-2345294
2	DOĞAN TEKNİK SOĞUTMA	Cumhuriyet Mah. İnnöni Cad. No:10	GÖLBAŞI	ADIYAMAN	0416-7819973
3	CENGİZ İSİTMA SİSTEMLERİ	CUMHURİYET MH HÜRRİYET CAD. 38/B	GÖLBAŞI	ADIYAMAN	0416-3111112
4	EGE TİCARET	Turgut Reis Mah. 496 Sk. No:5	MERKEZ	ADIYAMAN	0416-2145244
5	FATİH SOĞUTMA İSİTMA SİSTEM.	Cumhuriyet Mah. Şükür Çelik Alay Cad. No:13	MERKEZ	AFYON	0272-2145133
6	ÖZMEN ELEKTRİK	Eski Camii sk. No:5	DOĞUBAYAZIT	AĞRI	0544-3118081
7	GÜLER ELEKTRONİK	ALPARSAN MH. 29EKİM CAD NO:10	MERKEZ	AĞRI	0472-2159936
8	KEVSER SOĞUTMA	K.Bölge Mah. 2629 Plevne Sk. No:2	MERKEZ	AKSARAY	0382-2120423
9	ASYA İSİTMA	Hoca Süleyman Mah. Çıte Hamam Sk. Altınyol Pasajı No:2	MERZİFON	AMASYA	0358-5133811
10	DÜNYA TEKNİK	ÇAĞDAŞ SK. 40/12 AYDINLIKEVELER	ALTINDAĞ	ANKARA	0312-3472620
11	BİYAZ TEKNİK	İlkadım Mah. Dayanışma Cd. 8/A	ÇANKAYA	ANKARA	0312-2392460
12	TEKNİK SOĞUTMA	Cumhuriyet Mah. Santral Sk. No:8/B	ÇUBUK	ANKARA	0312-8382048
13	CAN TEKNİK	Topçu Mah. 1514 Sok. No: 67/A	ETIMESGUT	ANKARA	0312-2450204
14	SAYDAM TEKNİK	SEĞMENLER MH. 969 SK. 5 B/18	GÖLBAŞI	ANKARA	0312-4844441
15	METİN TEKNİK	Kazım Karabekir Cad. No:14/A	KAZAN	ANKARA	0312-8144695
16	OZFER TEKNİK SERVIS	Ayvalı Mah. Ayvalı Cad. No:61/B Etilik-Ayvalı	KEÇİOREN	ANKARA	0312-3236631
17	AND TEKNİK	BAĞLARBAŞI MAH. BURSA CAD. 102/A	KEÇİOREN	ANKARA	0312-3282205
18	KOÇAKLI KOMBİ TEKNİK	AşıkVeysel Mah. 317 Sk. No:3-A Abidinpaşa	MAMAK	ANKARA	0312-3898084
19	BİLGE TEKNİK	Kurtuluş Mah. Atatürk Cad. No:87/A	POLATLI	ANKARA	0312-6222868
20	DÖRT MEVSİM İSİTMA VE SOĞ.	Ergenekon Mah. Suadiye Cad.No:56/6	YENİMAHALLE	ANKARA	0312-3275867
21	İMAJ TEKNİK	ZERDALİLİK MH 1404 SK 30/A	MURATPAŞA	ANTALYA	0242-3223302
22	ERSEN TEKNİK	Yeni Mah. Ordú Cad. No:38/A	NAZİLLİ	AYDIN	0256-3133951
23	KAR SOĞUTMA	BENTBAŞI MH. SUNULLAH MEYDAN SOK. NO:65	BANDIRMA	BALIKESİR	0266-7151029
24	AYDIN SOĞUTMA	Cumhuriyet Bulv. 111. Sk. No:4/D AKÇAY	EDREMIT	BALIKESİR	0266-3851229
25	AYTEK SOĞUTMA İSİTMA	MALKOÇ MH. ŞEVKET CD. 141 SK. NO:2/B	GÖNEN	BALIKESİR	0266-7625533
26	KAR TEKNİK	2. ORUÇGAZI MH. BAĞLAR SK. NO:14	MERKEZ	BALIKESİR	0266-2499705
27	EMYİL TEKNİK	Karabey Mah. Laleli Sk. No:3	MERKEZ	BALIKESİR	0266-2393968
28	ÖZEN TEKNİK	HAN MAH DEMİRCİLER CD. 4/A	SUSURLUK	BALIKESİR	0538-0862923
29	ZEYBEKLİR ISI TEKNOLOJİLERİ	Kemerköprü Mah.Yukarı Sok. No:28/A	MERKEZ	BARTIN	0378-2277874
30	FATİH SOĞUTMA	Fatih Mah. Barış Bulvarı İkbal Apt. No:3	MERKEZ	BATMAN	0488-2144095
31	TÜL-SEV TEKNİK	Kasımpaşa Mah.Kırıkköprü Cad. No: 13	BOZÜYÜK	BİLECİK	0228-3147957
32	DİZAYN ELEKTRİK	GAZİBEY KALEALTI 9000	MERKEZ	BİTLİS	0434-2267443
33	GÜLTEPE TEKNİK	İşletme Mah. Cumhuriyet Cad. No:171	TATVAN	BİTLİS	0434-8277273
34	EFEOLU BEYAZ EŞYA SERVİSİ	İhsaniye Mah. Akınat Sk. No:27	MERKEZ	BOLU	0374-2153535
35	BAYIR SOĞUTMA	Eskişehirciler Cad. No:9	MERKEZ	BURDUR	0248-2334598
36	ÇOLAK ISI	HAMİDİYE MH BUĞDAY SK 6/B	GEMİLİK	BURSA	0224-5143910
37	LİDER SOĞUTMA	Turgutalp Mah. Büyükdere Sok. No:15/C	İNÖGLÜ	BURSA	0224-7770018
38	HİZMET TEKNİK	TAŞSANLI MAH 93 SK. 9/A	KARACABEY	BURSA	0224-8770000
39	BAYRAKTAR SOĞ-İSİTMA	OMERBEY MH ABİDİN ÖZMEN SK 4-B	MUDANYA	BURSA	0224-5440833
40	VOLCAN TEKNİK	Besevler Mah. Besevler Cad. No:242/A	NİLFÜER	BURSA	0224-4437470
41	DURGUT TEKNİK	Çayır Mah. Çayır Sk. No:11 A	YENİŞEHİR	BURSA	0224-7734404
42	SER-TEK END MÜH.	MEYDANCIK MAH. INCİRLİ CAD.NO:41/ B	YILDIRIM	BURSA	0224-2729636
43	ÖZTÜRK İSİTMA-SOĞUTMA	İSTİKLAL MAH DÜZ SK NO:5	BİGA	ÇANAKKALE	0266-3172766
44	KUZEY İSİTMA	Cumhuriyet Mah. Vaiz Mustafa Sk. No:4	ÇAN	ÇANAKKALE	0266-4164454
45	KUTUP SOĞUTMA	Seferşah Mah.Hacı Zafer Sk.No:14/B	EZİNE	ÇANAKKALE	0266-6185080
46	KUZEY İSİTMA (ŞUBE)	Barboros Mah. Kale Sok. No:14	MERKEZ	ÇANAKKALE	0266-4164454
47	USLU TEKNİK	Bağdat Pazarı Mah. Çukur Bostan Sk. Şener Sit. Altı No:81	MERKEZ	ÇANKIRI	0376-2137031
48	YILMAZTÜRK SOĞUTMA	Yeniyol mah. Eskişaray 2.sokak NO:27/C	MERKEZ	ÇORUM	0364-2137550
49	ASGAZ TEKNİK	Muratdede Mah. Merkez Efendi Cad. No: 88/A	MERKEZ	DENİZLİ	0258-2427849
50	ANDİC İSİTMA-SOĞUTMA	Sırakapılar Mah. 1830 Sok. No:6/A Merkezefendi	MERKEZ	DENİZLİ	0258-2643172
51	YAPICI İSİTMA VE SOĞUTMA	Peytaş Mah. Kayapınar Cad. Şilan Koop. Altı C Blk. Diclekent	MERKEZ	DİYARBAKIR	0412-2572680
52	ERSOY ELEKTRONİK	Cedede Mah. Hükümet Sk. Taşhan Apt. No:1	MERKEZ	DÜZCE	0360-5241492
53	MUTLU TEKNİK	YUKARI ZAFERİYE MAH. İLYAS BEY CD. 19/4	KEŞAN	EDİRNE	0284-7152271
54	OCAK TEKNİK	Yanicık Şahin Mah. Semt Atatürk Cad.No:31/1	MERKEZ	EDİRNE	0284-2256390
55	UZMAN TEKNİK	Şükürpaşa Mah.B.Ecevit Bulv. Çamlık Sit NO:22	MERKEZ	EDİRNE	0284-2353060
56	GÜNDÜZ TEKNİK	Izzetpaşa Mah. Hacı Tetik Efendi Sk. No:36/B	MERKEZ	ELAZİĞ	0424-2363050
57	ERKAN TEKNİK	İplik Fabrikası Cad. Nedim Muradoğlu İş Merkezi No:10	MERKEZ	ERZINCAN	0446-2142484
58	AYDEMİR KARDEŞLER	YUSUFZİYABEY MAH. NOTER SK. NO:1	OLTU	ERZURUM	0442-8166424

59	ÇAĞDAŞ YAŞAR TEK.	Gez Mah. K.K.B Cad. Eski S.S.G İ Binası Karşısı No:12	YAKUDİYE	ERZURUM	0442-2132057
60	AYSU ISITMA VE SOĞUTMA	Kurtuluş Mah. Vatan Cad. No:36/A	MERKEZ	ESKİŞEHİR	0222-2209707
61	AKAR TESİSAT	Akarbaşı Mah. Ş.Yzb T.Güngör Cd 2/B	MERKEZ	ESKİŞEHİR	0222-3220951
62	BİGMAY TEKNİK	FATİH SULTAN MH. ONUR SK. 20/A	NİZİP	GAZİANTEP	0342-5180088
63	AYDIN ISITMA-SOĞUTMA	ATAKENT MAH. 134024 CAD. 1/C	ŞAHİNBEY	GAZİANTEP	0342-3603500
64	AYAZ SOĞUTMA VE ISIT.	Sangılılık Mah. Nakipali Cad. Görkem Apt. Altı No:9/C	ŞEHİTKAMİL	GAZİANTEP	0342-3385444
65	TEKNİK SOĞUTMA VE ISITMA	Hacısimay Mah.İnönü Cad. No:81/C	MERKEZ	GİRESUN	0454-2142281
66	GEMİCİOĞLU ELEKTRONİK	Nedim Zeydan Cad. No:82	YÜKSEKOVA	HAKKARI	0438-3516136
67	MUHTEŞEM TEKNİK	Ekinç Mah. İnönü Bulvarı 86/1	ANTAKYA	HATAY	0326-2163456
68	BAYRAKTAR KLİMA	Çay Mah. Osmangazi Cad. No:16	İŞKENDERUN	HATAY	0326-6131288
69	PARLAK TEKNİK	Topçular Cad. No:34	TOPÇULAR	İĞDIR	0544-2950000
70	GÜLDENHE ISITMA-SOĞUTMA	Sanayi Mah. 3205 Bakırıcı Sk. No:28	MERKEZ	ISPARTA	0246-2180405
71	VOLCAN SOĞUTMA	Piri Mehmet Mah. 1714 sok.No:14	MERKEZ	ISPARTA	0246-2182382
72	ISİN MÜHENDİSLİK	İÇERENKÖY MAH. BAŞIBÜYÜK YOLU CAD. ESİN SK. 12/A	ATAŞEHİR	İSTANBUL	0216-5767172
73	GÜNEŞ ISITMA SOĞ.	Kayışdağı Mah. Uluş Cad. Çamlık Sk. No:1/B	ATAŞEHİR	İSTANBUL	0216-4719822
74	AKGÜL TEKNİK	ÇATALÇEŞME MAH. SARAY CD. 289/C	ÇEKMEKÖY	İSTANBUL	0216-3121583
75	ELEKTRON	Sahrayicedid Mah. Atatürk Cad. Cebesoy Sk. 53/B	ERENKÖY	İSTANBUL	0216-3586467
76	YILDIZ TEKNİK	Hasanpaşa Mah. Hamiyet Sok. No:6/1	KADIKÖY	İSTANBUL	0216-5666868
77	KARDEŞLER ELEK.	Altintepe Mah. Değirmenl尤 Cad. Kumrular Sk. No:11	MALTEPE	İSTANBUL	0216-4170003
78	ELİT TEKNİK	Bağlarbaşı MAH. Özçetin Sok. No:20/B	MALTEPE	İSTANBUL	0216-4578384
79	MET TEKNİK	Fevzi Çakmak Mah. Alparslan Sok. No:5/1	PENDİK	İSTANBUL	0216-3979484
80	EFE TEKNİK	NAMIK KEMAL MAH HATBOYU CD 6/A	ÜMRANIYE	İSTANBUL	0216-5334645
81	VATAN ISITMA	ÇAMLIK MAH CİVAN SK No:1	ÜMRANIYE	İSTANBUL	0216-3430606
82	YİĞİT TEKNİK	Yeni Mah.Reyhan Sk. 45/A	BAKIRKÖY	İSTANBUL	0212-5424252
83	ZİRVE ISITMA SOĞUTMA	Kamiloba Mh. Park Cad. 21/A	BÜYÜKÇEKMECE	İSTANBUL	0212-5922335
84	ATA ISI TEKNİK	Çırır Mah. Güngören Cad. No:13/B	EYÜP	İSTANBUL	0212-6261834
85	ÖZÇAĞRI ISITMA	Fevzi Çakmak Mah. Çakmak Sk. No:20	K.ÇEKMECE	İSTANBUL	0212-4244149
86	DÜNYAM ISITMA	GÜRSEL MH YADIĞAR SK 14/A-1	KAĞITHANE	İSTANBUL	0212-2102029
87	AR-EL ISI TEKNİK	Yesiltepe Mah. 57/1 Sok. No: 24/B	ZEYTİNBURNU	İSTANBUL	0212-5015008
88	KUTUP SOĞUTMA	Atatürk Mah.İsmet Demir Sok. No:19/B	ALİAĞA	İZMİR	0232-6167352
89	AYAZ KLİMA VE KOMBİ	Ibrahim Ethem Cad. No:38 OSMANGAZİ	BORNOVA	İZMİR	0232-3411696
90	ARTI TEKNİK	Efeler Mah. 326. Sk 37/A	BUCA	İZMİR	0232-4388898
91	ÖZCANLAR TEKNİK	İrmak Mah. 97. Sk. No:7/B	GAZİEMİR	İZMİR	0232-2519589
92	EKM TEKNİK	GÜLKAYA MH 3021 SK 37-1/A	KARABAĞLAR	İZMİR	0232-2503444
93	EGE ISI ISITMA-SOĞUTMA	6182 Sk. No:56-3B	KARŞIYAKA	İZMİR	0232-3372131
94	AFŞİN SOĞUTMA	DEDEBABA MH OSMANBEY SK 24/E	AFŞİN	KAHRAMAN	0536-2320067
95	MERKEZ SOĞUTMA	KÜMBET MAH. HACI ASIT EFENDİ CAD 35/B	ELBİSTAN	KAHRAMAN	0344-4136767
96	MEVSİM ISITMA SOĞUTMA	Dumlupınar Mah. Saï Zarifoğlu Bulvarı No:124	MERKEZ	KAHRAMAN	0344-2232314
97	EFE KLİMA	CENGİZTOPEL MH. HAKİM KEMAL ÖNSÖNMEZ SK NO:10	PAZARCİK	KAHRAMAN	0344-3113537
98	SEFA TEKNİK	5000 Evler Mah. Şahin Tepesi No: F/14	MERKEZ	KARABAĞ	0370-4332504
99	ÖZ SOĞUTMA	K.K.B. Mah. Şeh Nihat Akman Cd. 1/B	MERKEZ	KARAMAN	0338-2120674
100	TERMİK SOĞUTMA	İSTASYON MH FAİKBEY CD TAN NO:234	MERKEZ	KARS	0551-4253435
101	UZMANLAR TEK. ISITMA VE SOĞ.	Kuzeykent Toplu İş Merkezi M Blk. No:6	MERKEZ	KASTAMON	0366-2153705
102	ADA ELEKTRİK	Cumhuriyet mh. Atatürk cd. N:18	TOSYA	KASTAMON	0366-3137303
103	GUVEN ISI	MEVLANA MH 14. CAD 14/A-B	KOCASINAN	KAYSERİ	0352-3391222
104	ERCİYES SOĞUTMA-ISITMA	Yeni Mah. Hülya Cad. Okur Apt. No: 10/A	MERKEZ	KAYSERİ	0352-3370099
105	ABA ISI ELEKTRİK ELEKTRONİK	Sahabiye Mah.Otak Sok. Erbakırıcı İş Merkezi No:46/D	MERKEZ	KAYSERİ	0352-2450466
106	ERCİYES TEK. SOĞUTMA	100 YIL MAH. KAYSERİ CAD. NO:20	YAHYALI	KAYSERİ	0530-4663595
107	SAHRA TEKNİK	GÜZELTEPE MH ŞHT AHMET SERTTAŞ CD 23/B	MERKEZ	KIRIKKALE	0318-2120002
108	YÜCEL TEKNİK	8 Kasım Mh. Arka Sk. No:120/2	LÜLEBURGAZ	KIRKLARELİ	0288-4172328
109	KIRKLARELİ KOMBİ BAKIM MERKEZİ	Karaca İbrahim Mah. Oymakbey Sok. 7/C	MERKEZ	KIRKLARELİ	0288-2148005
110	GARANTİ SOĞUTMA	Medrese Mah.Metin Çobanoğlu Sok. Adalı Apt. Altı No:10	MERKEZ	KİRŞEHİR	0386-2135408
111	NUR-İŞ TEKNİK	MERCİDAKİ MH KÜÇÜK ÇARŞI CD 38/6	MERKEZ	KİLİS	0348-8135534
112	AS TEKNİK	Hacı Mehmet Mah. Fatih S. M. Cad. No:54/B	KARAMÜRSEL	KOCAELİ	0262-4524335
113	HER MEVSİM	Zabıtan Mah. E5 Karayolu Üzeri İstanbul Cad. No:78	MERKEZ	KOCAELİ	0262-3236501
114	KOÇAK ISI	Göktepe Mah Mustafa Çeriglio Cad. No:5/A	CİHANBEYLİ	KONYA	0332-6732999
115	ÇUMRA MERKEZ SOĞUTMA	Izzetbey Mah. Lale Sk. No:30/B	ÇUMRA	KONYA	0332-4474849
116	MEVSİM ISI	Hacı Mustafa Mah. Bulvar Cad. Hacı Mustafa Apt. Altı No:10	EREĞLİ	KONYA	0332-7132198
117	DENİZ ISI MÜHENDİSLİK	CAMIATİK MH 63 SK NO:22	ILGIN	KONYA	0332-8880066

118	ALTAR TEKNİK	Ferhuniye Mah. Yeşilay Sok. No:9/A	MERKEZ	KONYA	0332-3505566
119	YENİ BUZDAĞ KLİMA	Ferhuniye Mah Kocatepe sk No:24	MERKEZ	KONYA	0332-3509602
120	HASKAYA TEKNİK	K. İhsaniye Mah. H.Hacı mehmet Sk. No:16/G	MERKEZ	KONYA	0332-3222728
121	AKSAN SOĞUTMA	Prof. Sadi İrmak Cad. No:13/B	SEYDİŞEHİR	KONYA	0332-5828918
122	KARDELEN TEKNİK	Cemalettin Mah. Kobak Cad. No:40	MERKEZ	KÜTAHYA	0274-2245474
123	OZ TEKNİK	Yeni Mah. Zümrüt Sk. No:9	TAVŞANLI	KÜTAHYA	0274-6121255
124	BUSE İSİMTA SOĞUTMA	KüçükMustafaPaşa Mah. İpekçi Sk. No:13 Emeksiz	MERKEZ	MALATYA	0422-3214101
125	ÖZGÜR SOĞUTMA	paşa Mah. 5. Sokak No:67/2	AKHİSAR	MANİSA	0236-4132193
126	EVKUR SOĞUTMA	Aynalı Mah. Kenzi Cad. No: 3/D	MERKEZ	MANİSA	0236-2319890
127	KUTUP BUZ TEKNİK	Ravza Cad. Stadyum Yolu No 5 Emin Ap	MERKEZ	MARDİN	0530-4135785
128	CAN ELEKTRONİK	Gazi Mah. 1305 Sok. No:35/A	MERKEZ	MERSİN	0324-3266651
129	SİSA MÜHENDİSLİK	Kıbrıs Şehitleri Cd. Sanitar Sk.No:18	BODRUM	MUĞLA	0252-3165070
130	GÖKÇÜ TEKNİK	S. Demirel Bulvarı Tediş yanı No:121 Tuzia	FETHİYE	MUĞLA	0252-6124183
131	AKDENİZ İKLİMLİNDİRME	BELEDİYİ MH KARŞIYAKA CD 25/2	MARMARİS	MUĞLA	0252-4190146
132	AS TEKNİK SERVİS (ŞUBE)	HACI APTİ MH HASTANE CAD 35/B	MİLAS	MUĞLA	0252-5725631
133	AS TEKNİK SERVİS	CUMHURİYET MAH. 152 SK NO 8	YATAĞAN	MUĞLA	0252-5725631
134	ÇÖZÜM TEKNİK	KÜLTÜR MH CUMHURİYET CAD 46/A	MERKEZ	MUŞ	0436-2126699
135	ZİRVE TEKNİK	SUNAY MH. AFETLER CD. HISAR SİTESİ B-BLOK, NO:20	MERKEZ	MUŞ	0436-2490929
136	KOSE SOĞUTMA	GÜZELYURT MAH ZÜBEYDE HANIM CAD NO:46	MERKEZ	NEVŞEHİR	0384-2129334
137	AYYILDIZ TEKNİK	350 EVLER MH CANER SK 3/A	MERKEZ	NEVŞEHİR	0384-2141700
138	DEHA TİCARET	Şah Süleyman Mah. Suat Beykâl Cad. No:14-G	MERKEZ	NİĞDE	0388-2336757
139	AKDENİZ TEKNİK	YENİ MAH. 313 SK. NO:29	MERKEZ	ORDU	0452-2347195
140	DEMİRCİOĞLU KLİMA	ANDIRIN CD 450 SK 1/B	KADIRLI	OSMANİYE	0328-7187603
141	ÖZAY SOĞUTMA	Hacı osmanlı Mah. Şehit oğuz Apanoğlu Sk. No:4	MERKEZ	OSMANİYE	0328-2856065
142	KALAFATOĞLU SOĞUTMA	Yeniköy Mah. Sarıbaş Camii Yanı No:39/B	MERKEZ	RİZE	0464-2130849
143	UYGUN TEKNİK	Trıçıcılar Mah. Karaosman Sk. No:12/B	MERKEZ	SAKARYA	0264-2726643
144	ÇİLOĞLU TEKNİK	KIZIL İRMAK MAH. KARAÇOĞLU SOK. NO:4	RAFRA	SAMSUN	0362-5427471
145	MERT İSİMTA	Zafer Mh. Divriğiç Mah. Cd. No:20/A	MERKEZ	SAMSUN	0362-2302635
146	YAZICI TEKNİK	CUMHURİYET MH. 515 SK. NO:7/10	VEZİRKÖPRÜ	SAMSUN	0362-6464555
147	PINAR TEKNİK	CAMIKEBİRİ MAH. BEZİRCİ SK. 21/A	MERKEZ	SİNOP	0368-2618597
148	SOĞUK TEKNİK	Eski Kale Mah. SarayYolu Sk. No:8	MERKEZ	SİVAS	0346-2210039
149	EGE ISI DOĞALGAZ	PİNARÖNÜ MAH. CUMHURİYET CAD. NO:100	ŞARKIŞLA	SİVAS	0346-5126777
150	ATILIM TEKNİK	Ertuğrul Gazi Mh. Terim Sk. Büğürce Apt. Altı No:1	MERKEZ	ŞANLIURFA	0414-3130063
151	TEKNİK İŞ	OFİS MH AHMET ARIF CD.NO:137/A	SİVEREK	ŞANLIURFA	0414-5520776
152	PINAR TEKNİK	GOP Mh. Kahyalar Sok No:6	ÇERKEZKÖY	TEKİRDAĞ	0282-7252013
153	ÖMÜR TEKNİK	Resadîye Mah. Atatürk 2. Sk. NO:3/5	ÇORLU	TEKİRDAĞ	0282-6535355
154	GÖKHAN SOĞUTMA	Yavuz Mah. Tintipinar Cad. Muradiye Sk. No:17/B	MERKEZ	TEKİRDAĞ	0282-2602241
155	CANTEK SOĞUTMA	Ertuğulgazi Mah. Sağlıklı cad. No:18/B	ERBAА	TOKAT	0356-7152787
156	TOKAT KOMBİ SERVİSİ	DEVEGÖRMEZ MH ŞEHİYİ ŞİRVANI CD NO:2	MERKEZ	TOKAT	0356-2126003
157	GUÇLU SOĞUTMA	CELAL MAH. TUNA SOK. NO:22/A	TURHAL	TOKAT	0356-2763966
158	HACIOĞLU İSİMTA-SOĞUTMA	YALI MAH. KAHRAMANMARAŞ CD 210/B	ORTAHİSAR	TRABZON	0850-2209848
159	ARZU ELEKTRİK	Kome Mh. 3.Cansel Sk. No:3/D	MERKEZ	UŞAK	0276-2157020
160	TEKİN İSİMTA VE SOĞUTMA	BAHCİVAN MH İHSAN 1 SK 2/D	İPEKYOLU	VAN	0432-2162081
161	BİRİNCİ İSİMTA	Rüstempaşa Mah İsmet Acar Cad. No:80/A-B	MERKEZ	YALOVA	0226-8139864
162	YASİN TEKNİK	MEDRESE MH KÜÇÜK HAMAM SK 3/A	MERKEZ	YOGZAT	0542-2398566
163	SES SOĞUTMA	Bahçelievler Mah. Atatürk Bulvarı Pınar Sit. No:10	SÖRGÜN	YOGZAT	0354-4158001
164	ARSLAN SOĞUTMA	HAŞİM KILIÇ MAH. ŞERİF ARZIK CAD. NO:2	YERKÖY	YOGZAT	0354-5164477
165	YAZICILAR İKLİMLİNDİRME	Sarı Korkmaz Mah. Abalı Sok. No: 4	EREÖLİ	ZONGULDAK	0372-3224013
166	YAZICILAR İKLİMLİNDİRME-ŞUBE	Kozlu Fatih Silesi Pamukkale Sok. No:18	MERKEZ	ZONGULDAK	0372-2661203

#### FERROLİ MÜŞTERİ HİZMETLERİ HATTI



# Garanti Belgesi

## GARANTİ ŞARTLARI

- 1) Garanti süresi, malin teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 yıldır.
- 2) Malin bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.
- 3) Malin ayıplı olduğunu anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan;
  - a- Sözleşmeden dönme,
  - b- Satış bedelinden indirim isteme,
  - c- onarılmasını isteme,
  - ç- Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme,haklarından birini kullanabilir.
- 4) Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafi, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmemekson malin onarımını yapmak veya yaptmakla yükümlüdür. Tüketicisi ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmadan müteselsilen sorumludur.
- 5) Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malin;
  - Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
  - Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
  - Tamirinin mümkün olmadığından, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında;tüketicisi malin bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkân varsa malin ayıpsız misli ile değiştirilmesini saticidan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.
- 6) Malin tamir süresi 20 iş günü, binek otomobil ve kamyonetler için ise 30 iş gününü geçmez. Bu süre, garanti süresi içerisinde malo ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirim tarihinde, garanti süresi dışında ise malin yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Malin arızasının 10 iş günü içerisinde giderilememesi halinde, üretici veya ithalatçı; malin tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir mal tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malin garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.
- 7) Malin kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
- 8) Tüketicisi, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çökabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketicisi Hakem Heyetine veya Tüketicisi Mahkemesine başvurabilir.
- 9) Satıcı tarafından bu Garanti Belgesinin verilmemesi durumunda, tüketici Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicisinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne başvurabilir.

## GARANTİ BELGESİ

### İTHALATÇI - İMALATÇI FİRMA

**bestherm**

BESTHERM İKLİMLENDİRME SAN. VE TİC. A.Ş.

İştepe OSB. Mah. 75. Yıl Bulvarı 2. Sokak No. 4 Nilüfer, BURSA  
+90 224 411 08 26 +90 224 1 08 24



### YETKİLİ TEKNİK SERVİS\*

Ünvanı:

Adresi:

Telefon / Faks:

İlk Çalıştırma Tarihi:

Tarih, Kaşe ve İmza

### YETKİLİ SATICI VE ÜRÜN\*

Ünvanı:

Adresi:

Telefon / Faks:

Fatura Numarası:

Fatura Tarihi:

Tarih, Kaşe ve İmza

Ürünün Cinsi: KLİMA

Ürünün Markası: FERROLİ

Ürünün Modeli: Diamant 9-12-18-24

Barkod veya Seri Numarası

Teslim Tarihi ve Yeri:

Azami Tamir Süresi: 20 iş günü

Garanti Süresi: 2 yıl

\* Yetkili Ferrolı Teknik Servisi tarafından doldurulacaktır.

\*\* Yetkili Ferrolı Bayii tarafından doldurulacaktır.



**İTHAL EDEN FİRMA BİLGİLERİ:**

**BESTHERM İKLİMLENDİRME SAN. VE TİC. A.Ş**

IŞIKTEPE OSB. MH. 75. YIL BULVARI 2. SK.

NO: 4 NILÜFER / BURSA

Tel: 0224 411 08 26

Faks: 0224 411 08 24

**ÜRETİCİ FIRMA:**

GD Midea Air-Conditioning Equipment Co.Ltd.

Lingang Road No.22, Beijiao town, Shunde

district, Foshan City, GuangDong, P.R.C.

Phone: +86 0757 22607436



Müşteri Hizmetleri Hattı









FERROLI S.p.A.  
Via Ritonda 78/a  
37047 San Bonifacio - Verona - ITALY  
[www.ferroli.com](http://www.ferroli.com)

Made in China